21—29 APRIL 2023 / TEATRO NUOVO, VISIONARIO / UDINE, ITALY

FAR EAST FILM FESTIVAL 25

PROGRAMME
FILMS & EVENTS

Incredibile quello che possiamo fare insieme.

L'energia di Amga
è **MAIN SPONSOR** di
FAR EAST FILM FESTIVAL 25

ENERGIA & SERVIZI AMGA

GRUPPO HERA

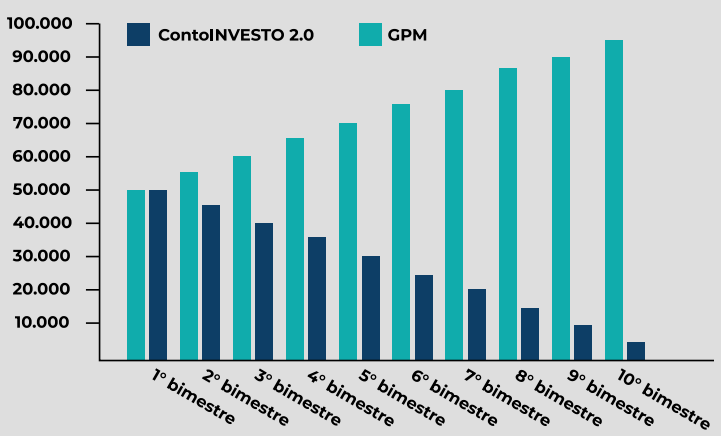
CONTOINVESTO 2.0

INVESTIRE IN MODO OTTIMALE NEI MERCATI FINANZIARI, NEL NUOVO SCENARIO INTERNAZIONALE

Apri il ContoINVESTO 2.0 entro il **30/06/2023** e adotta la soluzione di investimento mobiliare che consente di investire gradualmente nei mercati finanziari attraverso una Gestione Patrimoniale Mobiliare-ESG (GPM), remunerando la liquidità presente sul conto corrente dedicato con un **tasso del 5%.**

INTERESSI SULLE GIACENZE
5%
ANNUI LORDI

Esempio di evoluzione giacenza sul ContoINVESTO 2.0



Da 9 anni insieme al Far East Film Festival

BCC CREDIFRIULI
GRUPPO BCC ICCREA

Il presente documento costituisce materiale pubblicitario con finalità promozionale, redatto da Credifriuli Sc. allo scopo di fornire informazioni sulle caratteristiche generali del servizio del ContoINVESTO e della relativa gestione di portafoglio. Tale documento non deve essere inteso come offerta o invito alla conclusione di un contratto per la prestazione del servizio di gestione di portafogli. Per maggiori informazioni si rinvia al relativo foglio informativo del conto corrente, all'apposita informativa precontrattuale e alle condizioni contrattuali a disposizione presso gli sportelli della banca e sul sito www.credifriuli.it. La sottoscrizione di un contratto di gestione di portafogli comporta dei rischi, ivi incluso il rischio di perdita del capitale investito. Offerta valida fino al 30/06/2023

Seguici su:

WWW.CREDIFRIULI.IT

FAR EAST FILM FESTIVAL 25

GO! 2025
NOVA GORICA-GORIZIA

IDEAZIONE E REALIZZAZIONE
ORGANIZATION

CON / WITH

CON IL CONTRIBUTO DI / WITH THE SUPPORT OF

CON LA PARTECIPAZIONE DI / WITH THE PARTICIPATION OF

MAIN SPONSORS

OFFICIAL SPONSORS

FESTIVAL PARTNERS

MAIN MEDIA PARTNERS

MEDIA PARTNERS

TECHNICAL PARTNERS

FOCUS ASIA

CON IL SUPPORTO DI/WITH THE SUPPORT OF

IN COLLABORAZIONE CON/IN COLLABORATION WITH

ALL GENRES PROJECT MARKET PARTNERS

CON/WITH

INTERNATIONAL PARTNERS

TIES THAT BIND

CON IL SUPPORTO DI/WITH THE SUPPORT OF

CAMPUS

CON LA PARTECIPAZIONE DI/WITH THE PARTICIPATION OF

FAR EAST FILM EVENTS

IDEAZIONE E REALIZZAZIONE/ORGANIZATION

TECHNICAL PARTNERS

SHOWS

FAR EAST FOOD

TALKS

WORKSHOPS

FEFF KIDS

WELLNESS

FEFF PARTIES

OFFICIAL SPONSOR

FAR EAST FILM FESTIVAL 25

IN VIAGGIO TRA I SAPORI DELL'ORIENTE

shi-s

JAPANESE RESTAURANT
TAKEAWAY & DELIVERY

Udine | Martignacco | Pordenone | Trento | Trieste | Vicenza | Gorizia | Marcianise | Milano | Mirano | Orio al Serio | Cagliari

GAMMA TOYOTA
YARIS CROSS HYBRID

MOTORE HYBRID DYNAMIC FORCE®
DA 116 CV

TRAZIONE ANTERIORE OPPURE
INTEGRALE INTELLIGENTE AWD-i

CARINI
Vendita, Assistenza e Ricambi:
Concessionaria ufficiale per Udine - Trieste - Gorizia
Tavagnacco (UD) -Via Nazionale, 75 - Tel. 0432 573461
San Dorligo della Valle (TS) - Via Muggia, 6 -Tel. 040 383939
Assistenza e Ricambi: Gorizia - Via Terza Armata, 121 - Tel. 0481 524133
carini.toyota.it

CARINI AUTO
Vendita, Assistenza e Ricambi:
Concessionaria ufficiale per Pordenone - Portogruaro
Pordenone - Viale Treviso, 27/a - Tel. 0434 578855
cariniauto.toyota.it

ALL THE FILMS AT A GLANCE/ FEFF25 LINE-UP

CHINA [4]

FULL RIVER RED, ZHANG Yimou, *black humor-Machiavellian mystery*, China 2023, World Festival Premiere – CLOSING FILM
HACHIKO, XU Ang, *the-most-famous-dog-in-the-world*, China 2023, World Festival Premiere
HIDDEN BLADE, CHENG Er, *a vortex of passions in Sino-Japanese war*, China 2023, International Festival Premiere
HOME COMING, RAO Xiaozhi, *escape-from-Arab-country action drama*, China 2022, International Festival Premiere

HONG KONG [8]

EVERYPHONE EVERYWHERE, Amos WHY, *don't forget your phone!,* Hong Kong 2023, World Premiere
THE SUNNY SIDE OF THE STREET, LAU Kok-rui, *refugee social drama*, Hong Kong 2022, European Premiere*

MAKING WAVES – NAVIGATORS OF HONG KONG CINEMA

A GUILTY CONSCIENCE, Jack NG, *mega-hit legal drama*, Hong Kong 2023, European Premiere*
A LIGHT NEVER GOES OUT, Anastasia TSANG, *bittersweet neon sign nostalgia*, Hong Kong 2022, Italian Premiere*
LOST LOVE, KA Sing-fung, *domestic drama*, Hong Kong 2022, European Premiere*
MAD FATE, Soi CHEANG, *hysterical noir*, Hong Kong 2023, Italian Premiere
VITAL SIGN, CHEUK Wan-chi, *medical drama with action*, Hong Kong 2023, European Premiere
WHERE THE WIND BLOWS, Philip YUNG, *lavish historical crime thriller*, Hong Kong 2022, Italian Premiere

INDONESIA [2]

SATAN'S SLAVES: COMMUNION, Joko ANWAR, *horror in the condominium*, Indonesia 2022, Italian Premiere
SRI ASIH, UPI, *Indonesian female super hero epic*, Indonesia 2022, Italian Premiere

JAPAN [8]

DECEMBER, Anshul CHAUHAN, *second chance court drama*, Japan 2022, Italian Premiere
EGOIST, MATSUNAGA Daishi, *superbly performed gay love drama*, Japan 2022, European Premiere°
THE LEGEND & BUTTERFLY, OTOMO Keishi, *warring-couple and warring-armies period saga*, Japan 2023, International Premiere
PHASES OF THE MOON, HIROKI Ryuichi, *reincarnated love?*, Japan 2022, European Premiere
SHE IS ME, I AM HER, NAKAMURA Mayu, *four stories in Covid time*, Japan 2022, International Festival Premiere
TECHNO BROTHERS, WATANABE Hirobumi, *quirky road movie with techno music*, Japan 2023, World Premiere
YOUR LOVELY SMILE, LIM Kah Wai, *offbeat portrait of indie director*, Japan 2022, Italian Premiere
YUDO, SUZUKI Masayuki, *elegant comedy on the Way of the Bath*, Japan 2023, European Premiere°

MALAYSIA [2]

ABANG ADIK, Jin ONG, *wild lives of two unlucky brothers*, Malaysia 2023, Italian Premiere*
COAST GUARD MALAYSIA: OPS HELANG, Pitt HANIF, *fiercer than John Wick is the Guard!*, Malaysia 2023, International Premiere*

MONGOLIA [1]

THE SALES GIRL, Janchivdorj SENGEDORJ, *bold & sexy coming-of-age story*, Mongolia 2022, Italian Premiere°

THE PHILIPPINES [3]

DELETER, Mikhail RED, *kill the video and run from the ghost*, The Philippines 2022, International Festival Premiere
IN MY MOTHER'S SKIN, Kenneth DAGATAN, *the darkest fairy tale of them all*, The Philippines 2023, Italian Premiere°
WHERE IS THE LIE?, Quark HENARES, *trans identity and cruel surprises*, The Philippines 2023, European Premiere

SINGAPORE [1]

AJOOMMA, HE Shuming, *romantically lost in Korea*, Singapore/South Korea 2022 European Premiere – OPENING FILM*

SOUTH KOREA [7]

DITTO, SEO Eun-young, *time-crossing-fantasy romance*, South Korea 2022, International Festival Premiere
KILLING ROMANCE, LEE Won-suk, *flamboyant kill-your-husband comedy*, South Korea 2023, World Festival Premiere
THE NIGHT OWL, AN Tae-jin, *deceptions and murders period drama*, South Korea 2022, International Festival Premiere*
THE OTHER CHILD, KIM Jin-young, *multilayered ghost and faith horror*, South Korea 2022, Italian Premiere*°
PHANTOM, LEE Hae-young, *who's-the-spy? Thrilling action drama*, South Korea 2023, Italian Premiere
REBOUND, CHANG Hang-jun, *young basketball team exploit*, South Korea 2023, World Festival Premiere
THE WILD, KIM Bong-han, *atmospheric gangster thriller*, South Korea 2023, World Premiere

TAIWAN [6]

THE ABANDONED, TSENG Ying-ting, *socially relevant murder mystery*, Taiwan 2022, Italian Premiere*
BAD EDUCATION, Kai KO, *hyperviolent lost youths drama*, Taiwan 2023, European Premiere*
DAY OFF, FU Tien-yu, *hairdresser's sweet story*, Taiwan 2023, European Premiere°
GAGA, Laha MEBOW, *heartwarming glimpse into a Taiwanese indigenous people's world*, Taiwan 2022, European Premiere
MARRY MY DEAD BODY, CHENG Wei-hao, *explosive comedy with gay ghost*, Taiwan 2023, European Premiere
UNTOLD HERSTORY, Zero CHOU, *prison drama in the White Terror era*, Taiwan 2022, Italian Premiere

THAILAND [1]

YOU & ME & ME, Wanwaew and Waewwan HONGVIVATANA, *beware of the twins!*, Thailand 2023, European Premiere*

I NUMERI DEL FESTIVAL
Festival Figures

Total films: **78**
Total countries: **14**
Total films in competition: **43**
Female directors: **15**
in competition (26%): **11**
White Mulberry Award* for First Time Director: **12**
Mulberry Award° for Best Screenplay: **6**
World Premiere: **9**
International Premiere: **13**
European Premiere: **14**
Italian Premiere: **23**
Online Section films: **22**

RETROSPECTIVE
A/B SIDE VIBES. GREATEST HITS FROM '80S & '90S

2/DUO, SUWA Nobuhiro, *Amour Fou*, Japan 1997
800 TWO-LAP RUNNERS, HIROKI Ryuichi, *sex & sport & rebellion*, Japan 1994
BLOODY MORNING, Li Shaohong, *drama*, China 1992/ restored 2023, International Premiere
CURE, KUROSAWA Kiyoshi, *horror*, Japan 1997/ restored 2023
DANG BIRELEY'S AND YOUNG GANGSTERS, Nonzee NIMIBUTR, *the Gangster Era*, Thailand 1997, Italian Premiere
DUST IN THE WIND, HOU Hsiao-hsien, *drama-romance*, Taiwan 1986/restored 2010
DUST OF ANGELS, HSU Hsiao-ming, *gangster drama*, Taiwan 1992/2K restored 2021
FLOWERS IN THE CITY JAIL, Mario O'HARA, *women prison melò*, The Philippines 1984/2K restored 2019
A HOT ROOF, LEE Min-yong, *comedy*, South Korea 1995, Italian Premiere
A MOMENT OF ROMANCE, Benny CHAN, *action and heart*, Hong Kong 1990/restored 2022, International Premiere
A SOUL HAUNTED, HUANG Shuqin, *drama-romance*, China 1994/4K restored 2018, International Premiere
A SEPARATED WOMAN, Chito S. ROÑO, *feminist family drama*, The Philippines 1994/2K restored 2018
SWALLOWTAIL BUTTERFLY, IWAI Shunji, *crime drama*, Japan 1996, Italian Premiere
TEENAGE FUGITIVE, CHANG Pei-cheng, *irresistible comedy*, Taiwan 1984, International Premiere/ restored 2022
TRIO, PARK Chan-wook, *comedy crime*, South Korea 1997

JOHNNIE WITHOUT A GUN
TRIBUTE TO
JOHNNIE TO

Making Waves – Navigators of Hong Kong Cinema
LIFE WITHOUT PRINCIPLE, Johnnie TO, *crime drama*, Hong Kong 2011
OFFICE, Johnnie TO, *workplace musical*, Hong Kong 2015
SPARROW, Johnnie TO, *elegant caper film*, Hong Kong 2008

TRIBUTE TO
BAISHO CHIEKO

PLAN 75, HAYAKAWA Chie, *dystopic drama*, Japan 2022
TORA-SAN, OUR LOVABLE TRAMP, YAMADA Yoji, *humanistic comedy*, Japan 1969
WHERE SPRING COMES LATE, YAMADA Yoji, *heartfelt melodrama*, Japan 1970

SPECIAL SCREENINGS

CONVENIENCE STORY, MIKI Satoshi, *sweet kinky fantasy*, Japan 2022, Italian Premiere
EMERGENCY DECLARATION, HAN Jae-rim, *high altitude action*, South Korea 2022
WAY OF LIFE, WATANABE Hirobumi, *personal lockdown memories*, Japan 2023, World Premiere
YOU'VE GOT A FRIEND, HIROKI Ryuichi, *SM world dramedy*, Japan 2022, International Premiere

DOCUMENTARIES

AUM: THE CULT AT THE END OF THE WORLD, Ben BRAUN, Chiaki YANAGIMOTO, USA 2023, Italian Premiere
JISEOK, KIM Young-jo, South Korea 2022, Italian Premiere
KAIDAN. STRANGE STORIES OF JAPANESE GHOSTS, Yves MONTMAYEUR, France 2023, World Premiere

TRIBUTE TO
JANG SUN-WOO

LIES, JANG Sun-woo, *drama*, South Korea 1999
THE ROAD TO THE RACETRACK, JANG Sun-woo, *drama*, South Korea 1991
TO YOU, FROM ME, JANG Sun-woo, *erotic drama*, South Korea 1994

TRIBUTE TO
PO-CHIH LEONG

HONG KONG 1941, Po-Chih LEONG, *war drama*, Hong Kong 1984, Italian Premiere
THE ISLAND, Po-Chih LEONG, *camping horror*, Hong Kong 1985, Italian Premiere
PING PONG, Po-Chih LEONG, *comedy-mystery*, UK 1986, Italian Premiere

RESTORED CLASSICS

NOMAD (DIRECTOR'S CUT), Patrick TAM, *new wave masterpiece*, Hong Kong 1982/restored 2023, International Premiere

COMPETITION 43
OUT OF COMPETITION 35

Navigators of Hong Kong Cinema

Making Waves

PRESENTED BY

International HK Film Festival Society

IN COLLABORATION WITH

FAR EAST FILM FESTIVAL 25

FINANCIALLY SUPPORTED BY

CREATEHK

SUPPORTED BY

HONG KONG ECONOMIC AND TRADE OFFICE
Brussels

HK

Hong Kong. A world of opportunities.

Hong Kong is the entrepreneur's ideal plug-and-play city. Minimal red tape. Full IP protection. Part of the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area. Incubators. Accelerators. Capital. All on tap. A vibrant innovation ecosystem that backs transformational thinking in AI, robotics, fintech and biotech. And an exhilarating swirl of art, culture, lifestyle and nature that makes it one of the most liveable, connected, family-friendly cities on earth.

HONG KONG
ASIA'S WORLD CITY

brandhk.gov.hk

ALL THE FEFF STARS 2023

HONG KONG

Amos WHY, director, *Everyphone Everywhere*
Teresa KWONG, producer, *Everyphone Everywhere*
Jack NG, director, *A Guilty Conscience*
KA Sing-fung, director, *Lost Love*
LO Kim-fei, screenwriter, *Lost Love*
LAU Kok-rui, director, *The Sunny Side of the Street*
CHEUK Wan-chi (Vincci), director, *Vital Sign*
YAU Hawk-Sau (Neo), actor, *Vital Sign*
Po-Chih LEONG, director, *HK 1941*; *The Island*; *Ping Pong*
Johnnie TO, director, *Life Without Principle*; *Office*; *Sparrow*

JAPAN

Shogen, actor, *December, Your Lovely Smile*
Ryo Matsuura, actress, *December*
Mina MOTEKI, co-writer and producer, *December*
MATSUNAGA Daishi, director, *Egoist*
OTOMO Keishi, director, *The Legend & Butterfly*
IMOTO Ryusuke, producer, *The Legend & Butterfly*
HIROKI Ryuichi, director, *Phase of the moon*; *You've Got a Friend, 800 Two-Lap Runners*
HAYAKAWA Chie, director, *Plan 75*
Jason GREY, producer & screenwriter, *Plan 75*
Eiko MIZUNO-GRAY, producer, *Plan 75*
NAKAMURA Mayu, director, *She Is Me, I Am Her*
Nahana, actress, *She Is Me, I Am Her*; *You've Got a Friend*
WATANABE Hirobumi, director, *Techno Brothers*; *Way of Life; Your Lovely Smile (actor)*
WATANABE Yuji, composer, *Techno Brothers*; *Way of Life*
LIM Kah-wai, director, *Your Lovely Smile*
SUZUKI Masayuki, director, *Yudo*
WAKAMATSU Hiroki, producer, *Yudo*
KOYAMA Kundo, screenwriter, *Yudo*
BAISHO Chieko, actress, *Plan 75*; *Tora-san Our Lovable Tramp*; *Where Spring Comes Late*
*Golden Mulberry Award for Lifetime Achievement

MALAYSIA

Jin ONG, director, *Abang Adik*
Julia FARHANA, actress, *Coast Guard Malaysia: Ops Helang*
Arie ZAHARIE, producer, *Coast Guard Malaysia: Ops Helang*
Azlan ZAHARIE, producer, *Coast Guard Malaysia: Ops Helang*

MONGOLIA

Bayartsetseg BAYANGEREL, actress, *The Sales Girl*

THE PHILIPPINES

Mikhail RED, director, *Deleter*
Louise DELOS REYES, actress, *Deleter*
Jaisen MORALES, producer, *Deleter*
Ian Alexander GUEVARA, director of photography, *Deleter*
Kenneth DAGATAN, director, *In My Mother's Skin*
EJ JALLORINA, actress, *Where Is the Lie?*
Maris RACAL, actress, *Where Is the Lie?*
Armi Rae CACANINDIN, producer, *Where Is the Lie?*

SINGAPORE

HE Shuming, director, *Ajoomma*
HONG Huifang, actress, *Ajoomma*
Anthony CHEN, producer, *Ajoomma*

SOUTH KOREA

LEE Jeong-eun, producer, *Ditto*
KIM Sunyoung, producer, *Jiseok*
KIM Jin-young, director, *The Other Child*
LEE Hae-young, director, *Phantom*
CHANG Hang-jun, director, *Rebound*
KIM Eun-hee, screenwriter, *Rebound*
JEONG Jin-woon, actor, *Rebound*
Billy ACUMEN, producer, *Rebound*
LEE Hye Young, script supervisor, *To You, from Me*
JANG Sun-Woo, director, *Lies; The Road to the Racetracks; To You, from Me*

TAIWAN

TSENG Ying-ting, director, *The Abandoned*
TANG Tsai-yang, producer, *The Abandoned*
LIN Hsiang-ling, co-producer, *The Abandoned*
Kai KO, director, *Bad Education*
Kent TSAI, actor, *Bad Education*
FU Tien-yu, director, *Day Off*
Laha MEBOW, director, *Gaga*
Kagaw PILING, actress, *Gaga*
CHENG Wei-hao, director, *Marry My Dead Body*
JIN Pai-lunn, producer, *Marry My Dead Body*

USA

Ben BRAUN, director, *AUM: The Cult at the End of the World*
Chiaki YANAGIMOTO, director, *AUM: The Cult at the End of the World*

WHITE MULBERRY AWARD JURY

HO Wi-ding, jury member
Sydney SIBILIA, jury member
Fred TSUI, jury member

TAIWAN CINEMA @ FAR EAST FILM FESTIVAL 25

Competition Section

The Abandoned
RENAISSANCE FILMS LIMITED

Bad Education
HARVEST 9 ROAD ENTERTAINMENT

Day Off
MANDARINVISION

GAGA
SWALLOW WINGS FILMS CO., LTD.

Marry My Dead Body
Calendar Studios Co.,Ltd

Untold Herstory
ACTIVATOR CO., LTD

Pan-Asian Retrospective Section

Dust in the Wind
TAIWAN FILM AND AUDIOVISUAL INSTITUTE

Dust of Angels
TAIWAN FILM AND AUDIOVISUAL INSTITUTE

Teenage Fugitive
TAIWAN FILM AND AUDIOVISUAL INSTITUTE

Beyond Your Imagination

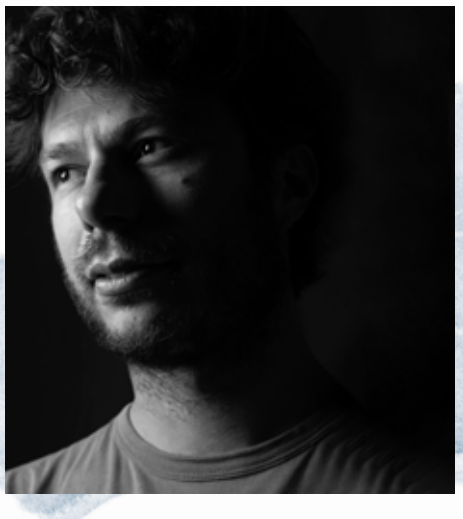
TAICCA

GELSO BIANCO
PER LA MIGLIOR OPERA PRIMA
White Mulberry Award
for the best debut film in competition

Il Gelso bianco, premio istituito nel 2018 in occasione del ventennale, sarà assegnato anche quest'anno alla miglior opera prima della selezione ufficiale del FEFF 25. A decretare il vincitore è stata chiamata una giuria di professionisti:

The White Mulberry, the new award that was created for the Festival's 20th anniversary, will be given to the best debut film in competition at FEFF 25. An international jury was summoned to choose the winner:

HO Wi Ding
Regista e sceneggiatore
Director and screenwriter



Sydney SIBILIA
Regista, produttore e sceneggiatore
Director, producer and screenwriter

Fred TSUI
Produttore, sceneggiatore e critico
Producer, script writer and film critic

PREMIO INTERNAZIONALE SERGIO AMIDEI
PER LA MIGLIOR SCENEGGIATURA
The Mulberry Award
for best screenplay

Massimo Gaudioso

Marco Pettenello

Marco Risi

Francesco Munzi

Il Far East Film Festival di Udine e il Premio internazionale alla miglior sceneggiatura "Sergio Amidei" s'incontrano nel cuore dell'Asia: nato per la 24ma edizione del Feff, il Gelso per la Miglior Sceneggiatura vedrà alcuni giurati dell'Amidei incoronare uno dei titoli in concorso al FEFF 25.
La collaborazione tra il FEFF e l'Amidei, ricordiamo, segna il primo passo condiviso nell'ottica di GO! 2025, il progetto che sviluppato in Friuli Venezia Giulia e Slovenia attorno a Nova Gorica/Gorizia, Capitale Europea della cultura 2025, la prima con carattere transfrontaliero.
Stiamo parlando di una collaborazione importante, perché unisce il cammino di due grandi eventi artistici, ma stiamo anche parlando di un riconoscimento prezioso, perché offre uno sguardo occidentale altamente qualificato sulla scrittura cinematografica orientale. In particolare sulla scrittura delle opere di genere.
Questi i quattro esperti chiamati al voto:

Massimo Gaudioso
Sceneggiatore e regista

Francesco Munzi
Regista e sceneggiatore

Marco Pettenello
Sceneggiatore

Marco Risi
Regista, sceneggiatore e produttore

The Far East Film Festival of Udine and the "Sergio Amidei" International Award for Best Screenplay of Gorizia meet in the heart of Asia: this year, for the second time, we will be awarding the Mulberry for Best Screenplay, which will see the Amidei award jurors crown one of the titles in competition at Far East Film Festival 25.
The collaboration between the FEFF and Amidei will continue over time and marks the first shared step in GO! 2025, the project developed in Friuli Venezia Giulia and Slovenia around the upcoming European capitals of culture: Gorizia and Nova Gorica.
This is an important collaboration because it brings together two important artistic events, but it also offers valuable recognition because it involves a highly qualified Western jury examining Asian screenwriting, in particular that of genre films.
The four experts who will be voting are:

Massimo Gaudioso
Scriptwriter and director

Francesco Munzi
Dierctor and scriptwriter

Marco Pettenello
Scriptwriter

Marco Risi, director
Scrptwriter and producer

goccia di carnia®

Unica, pura, buona.

Dal 1972 Goccia di Carnia arriva sulla tua tavola esattamente come sgorga alla fonte a 1370 mt di altitudine nel cuore incontaminato delle **Alpi Carniche**.

seguici su

gocciadicarnia.it

T'85

NOI AMIAMO
LE TUE VACANZE

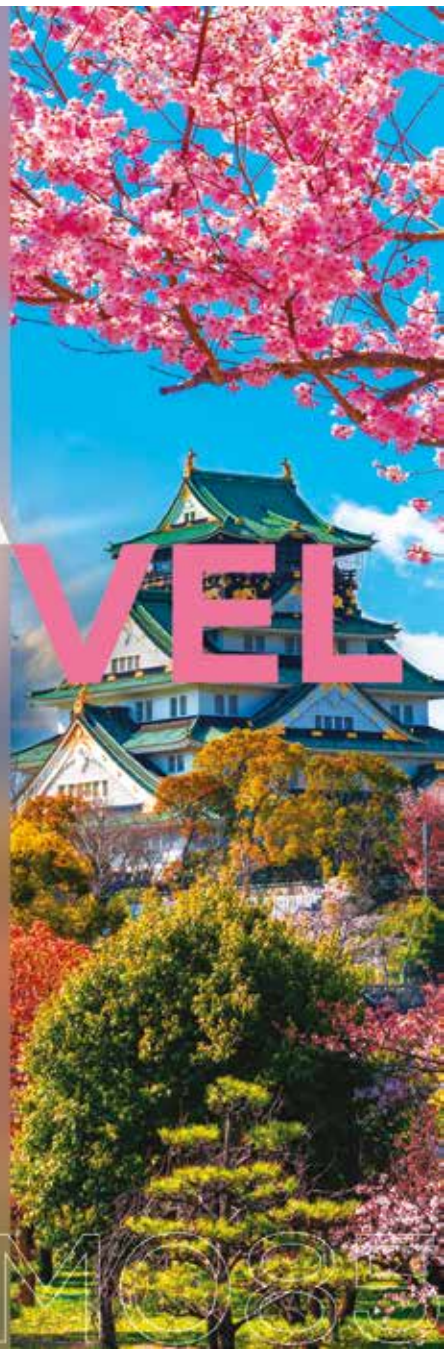
TRAVEL

GRUPPO
LEISURE
NOZZE
SCOLASTICO
BUSINESS

LE NOSTRE SEDI
- BUTTRIO
- UDINE
- TRICESIMO
- SAN DANIELE DEL FRIULI

I NOSTRI CONTATTI
info@turismo85.it | www.turismo85.it
0432 1958575

Follow us



TURISMO 85

Friulana Costruzioni
EDILIZIA - BONIFICHE - GESTIONE RIFIUTI

/friulanacostruzioni

www.friulanacostruzioni.eu

IL NUOVO VOLTO DELLA DISTRIBUZIONE

IDEA
HORECA SOLUTIONS

VIA PALLADIO, 64 - TAVAGNACCO (UD)
VIA FORANS, 8 - ROMANS D'ISONZO (GO)
VIA MARTIN LUTHER KING, 7/A - FOSSALTA DI PORTOGRUARO (VE)
FRAZIONE CEDARCHIS, 10/A - ARTA TERME (UD)

TEL. 0432 571100
WWW.IDEAHORECASOLUTIONS.IT

1973_2023
Fifty Years of Monovitigno® Nonino The Grappa Revolution

"...from Cinderella to Queen..." by London School of Economics January 12, 2017

"...Through uncounted decades,
grappa was little more than a cheap,
portable form of central heating
for peasants in northern Italy...
Fancier Italians, and most foreigners, disdained it.
But that was before the Noninos
of Percoto came to prominence..."

by R.W. Apple Jr., The New York Times December 31, 1997
The New York Times

DRINK RESPONSIBLY

DECEMBER 1, 1973
Monovitigno® Grappa Nonino is born,
it will revolutionize the
world of distillation forever.

'Best Distillery in the World'
NONINO
SPIRIT BRAND / DISTILLER OF THE YEAR 2019
by Wine Enthusiast

www.grappanonino.it/en
#GrappaNonino
#TheGrappaEvolution

Il segreto del San Daniele è a San Daniele

PROSCIUTTO DI SAN DANIELE SD

prosciuttosandaniele.it

IMMAGINA.

QUANDO NASCE UN'IDEA
SI CREA UN CONFINE
FRA QUELLO CHE NON C'ERA
E QUELLO CHE CI SARÀ.
UN'IDEA RIEMPIE LO SPAZIO
NOI RIEMPIAMO LO SPAZIO DI IDEE
LE AIUTIAMO A NASCERE
A PRENDERE FORMA
PERCHÈ POI DIVENTERANNO GRANDI
E TI RACCONTERANNO
QUELLO CHE ANCORA
NON AVEVI IMMAGINATO.

CAIBOT

Idea Prototipi srl

via Malignani, 76, 33031 Basiliano (Ud)
Italy - tel. +39.0432.830281
info@ideaprototipi.it - ideaprototipi.it

IDEA PROTOTIPI

GWHITE

gwhite.it

TRIBUTE TO JANG SUN-WOO

Nel decennio precedente a quello in cui Bong Joon Ho, Park Chan-wook e altri registi hanno avviato una trasformazione del cinema coreano, Jang Sun-woo si è imposto come il regista più innovativo, provocatorio, imprevedibile e controverso. Quest'anno al FEFF saranno presentati tre dei suoi film basati su romanzi d'avanguardia degli anni Novanta. *The Road to the Racetrack* (1991), interpretato dalla grande attrice Kang Soo-yeon (tragicamente scomparsa lo scorso anno), è una satira della classe intellettuale che anticipa per certi versi l'opera di Hong Sang-soo. *To You, from Me* (1994) e *Lies* (1999), entrambi pesantemente censurati alla loro uscita locale, esplorano l'interazione tra sesso, arte e potere con insolita schiettezza e forza.

In the decade before Bong Joon Ho, Park Chan-wook and other directors initiated a transformation of Korean cinema, Jang Sun-woo stood as the most innovative, provocative, unpredictable and controversial filmmaker working in the industry. In this year's FEFF we present three of his films based on cutting-edge novels of the 1990s. The Road to the Racetrack (1991), starring the great actress Kang Soo-yeon (who tragically passed away last year), satirizes the intellectual class while anticipating in some ways the work of Hong Sang-soo. To You, from Me (1994) and Lies (1999), both heavily censored in their local release, explore the interplay between sex, art and power with unusual directness and force.

TRIBUTE TO PO-CHIH LEONG

Po-Chih Leong (Northampton, Regno Unito, 1939) è regista e produttore di film e documentari, programmi televisivi e spot pubblicitari. Laureatosi all'Università di Exeter e alla London Film School, a metà degli anni Sessanta si trasferisce a Hong Kong contribuendo alla nascita della rete televisiva TVB. Nel 1976, realizza il suo primo lungometraggio, *Jumping Ash*, precursore della New Wave di Hong Kong. Negli anni Ottanta ha lavorato per case di produzione come Golden Harvest, Cinema City e Golden Princess realizzando lungometraggi dei generi più vari come *Itchy Fingers* (1979), *Banana Cop* (1984) e *Hong Kong 1941* (1984). Fuori da Hong Kong, Leong ha realizzato il primo film dal cast completamente asiatico, *Ping Pong* (1986) prima di trasferirsi a Hollywood.

Po-Chih Leong (b. Northampton, UK, 1939) is a director and producer of feature and documentary films, television programmes and commercials. He graduated from the University of Exeter and the London Film School. In the mid-1960s he arrived in Hong Kong to help set up TVB. After TVB in 1976 with Jumping Ash which is often referred to as a precursor to the Hong Kong new wave. He spent much of the 1980s making feature films in all genres as Itchy Fingers (1979), and Banana Cop (1984), and scored noteworthy success with Hong Kong 1941 (1984) for both Golden Harvest, Cinema City and Golden Princess. Outside Hong Kong, Leong made the first all-Asian cast film Ping Pong (1986), prior to moving to Hollywood.

MASTERCLASS

Tra le novità del FEFF 25, 4 masterclass con 4 grandi personalità del cinema asiatico: Johnnie To, che ritorna a Udine per festeggiare l'anniversario del festival (e il festival gli dedica il focus intitolato *Johnnie Without a Gun*), Hiroki Ryuichi, Po Chih Leong (autore, regista, montatore che negli anni Ottanta ha rappresentato la quintessenza del cinema di genere spaziando dalla commedia al dramma fino all'horror) e l'acclamatissimo Jang Sun-woo (ricordate il suo *Lies*, in concorso a Venezia?).

New to FEFF 25 this year are the four masterclasses with four giants of Asian cinema: Johnnie To, who returns to Udine to celebrate the anniversary of the festival (and the festival dedicates to him the focus section entitled Johnnie Without a Gun), Hiroki Ryuichi, the highly acclaimed Jang Sun-woo (remember his Lies, in competition at Venice?) and author, director and editor Po Chih Leong who, in the 1980s, represented the quintessence of genre cinema across the board, from comedy to drama and horror.

TRIBUTE TO BAISHO CHIEKO

La sua filmografia è lunga un miglio. La sua discografia annovera successi su successi. Miyazaki, grande ammiratore, ha segretamente modellato Sophie Hatter, la protagonista di *Il castello errante di Howl* su di lei... Dopo Takeshi Kitano, vincitore del 2022, quest'anno il Far East Film Festival Golden Mulberry Award alla carriera andrà a Baisho Chieko! La famosa attrice e cantante giapponese porterà al FEFF 25 il suo ultimo film, *Plan 75* di Hayakawa Chie, e due pellicole che ha personalmente selezionato per il pubblico di Udine: il primissimo film di Tora-san e *Where Spring Comes late*.

"Quando ho saputo di essere stata invitata al Far East Film Festival di Udine e che avrei ricevuto un premio", racconta Baisho Chieko, "mi sono detta: 'Davvero? Per *Plan 75*?". E invece... Che sorpresa! Il premio Gelso d'oro alla carriera celebra tutto il lavoro che ho fatto da quando sono entrata nel mondo del cinema! Sono davvero felice che il mio lavoro di attrice sia apprezzato anche all'estero: i film sono una cosa meravigliosa... Voglio ringraziare sinceramente tutto lo staff del FEFF e, naturalmente, prometto che continuerò a recitare con passione e dedizione..."

Nata nel 1941, Baisho Chieko è molto famosa per aver interpretato il ruolo di Sakura in decine di film di Tora-san tra il 1969 e il 1995: amatissimi film di culto frutto di un duraturo sodalizio artistico con il regista Yamada Yoji. Nel 1980 è stata premiata come miglior attrice agli Hōchi Film Awards per *Haruka naru yama no yobigoe* (*Un lontano grido di primavera*), sempre per la regia di Yamada Yoji, e come doppiatroce ha spesso prestato il suo talento al mondo dell'animazione, in film come *Gundam, Kimba - Il leone bianco* e, come abbiamo già detto, *Il castello errante di Howl*.

A/B SIDE VIBES
GREATEST HITS FROM ‘80S & ‘90S

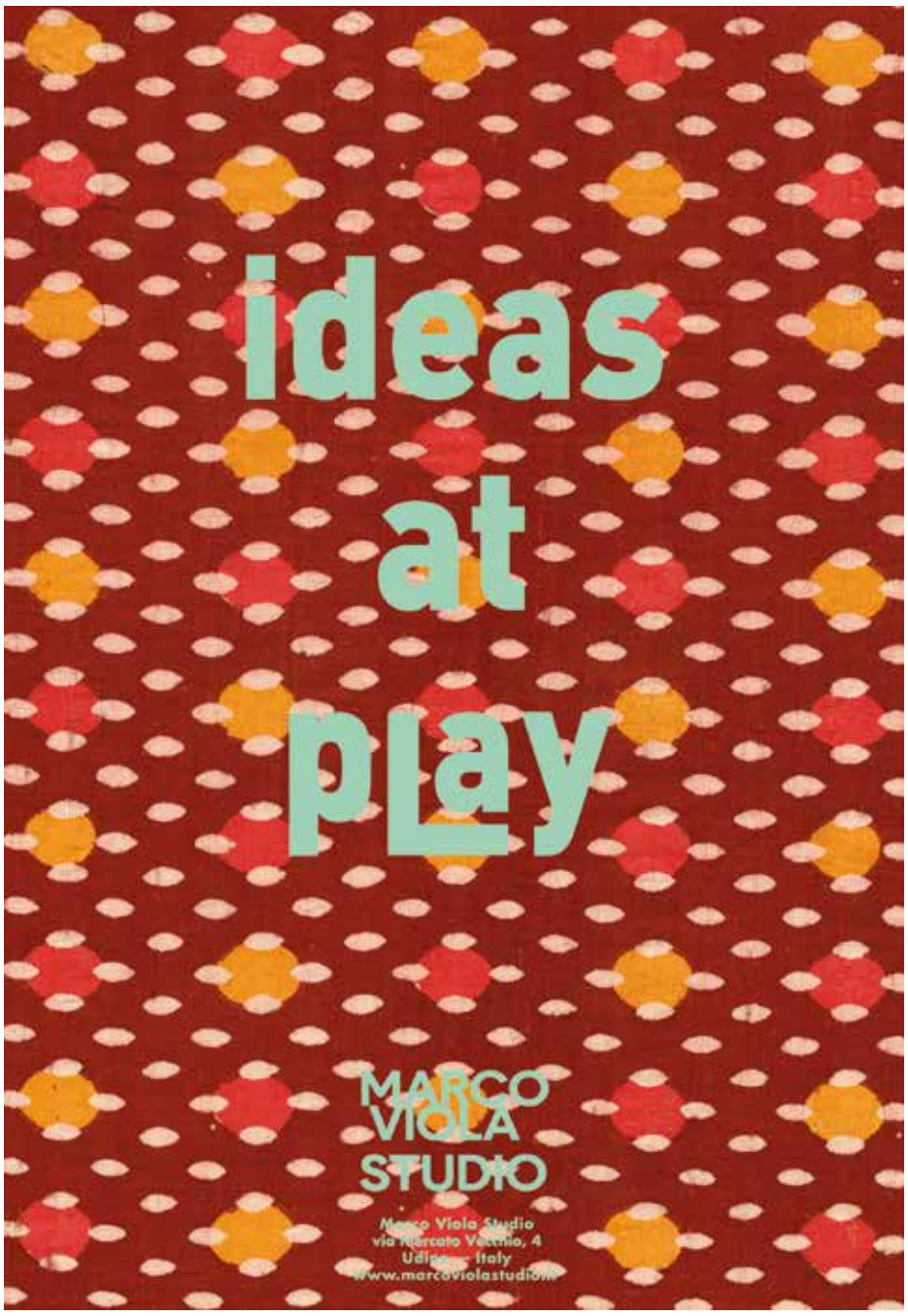
Ogni storia ha una data d’inizio e la data d’inizio del FEFF è il 10 aprile 1999. Ogni storia prende vita da una scintilla e la scintilla del FEFF è l’Udine Hong Kong Film del 1998. Ogni storia e ogni scintilla, ovviamente, hanno delle radici e il Far East Film Festival 25 ha scelto di raccontarle… Cos’è successo in Oriente tra la fine degli anni ‘80 e l’alba del nuovo millennio? Com’era, al tempo, lo scenario del cinema coreano, oggi così amato e frequentato dal pubblico occidentale? Come ha preso forma il terreno fertile da cui sono germogliati i filmmaker giapponesi? Insomma: com’era il FEFF prima del FEFF? La retrospettiva messa a punto per il venticinquesimo anniversario, la più ampia mai vista al Festival, risponderà a tutte le domande attraverso una selezione di 21 titoli. 21 radici artistiche e geografiche accuratamente selezionate tra molte pietre miliari e altrettanti capolavori. Quei capolavori nascosti che hanno sempre brillato silenziosamente, come le canzoni pubblicate sul lato B dei vecchi 45 giri... Qualche esempio? Oltre a *800 Two-Lap Runners* di Hiroki Ryuichi del 1994, il gangster seminale thailandese di Nonzee Nimibutr *Dang Bireley’s and Young Gangsters* del 1997, la comedy crime e secondo lungometraggio di Park Chan-wook del 1997 *Trio, Dust of the Angels* di Hsu Hsiao-ming del 1992 (prodotto da Hou Hsiao-hsien) e la divertentissima crime comedy *Teenage Fugitive* scritta da uno Tsai Ming Liang appena trasferitosi a Taipei dalla Malesia.

Every story has a start date and the FEFF’s is the 10th of April, 1999. Every story is born from a spark, and the spark that birthed the FEFF was the 1998 Udine Hong Kong Film. Every story and every spark, obviously, have their roots, and the Far East Film Festival 25 has chosen to talk about its own... What happened in Asia between the end of the ‘80s and the dawn of the new millennium? What was the landscape of Korean cinema, today so popular with Western audiences, like back then? How did the fertile ground from which Japanese filmmakers sprouted take shape? In short: what was the FEFF like before the FEFF existed? This retrospective developed for the 25th anniversary, the largest ever seen at the Festival, will answer all these questions through a selection of 21 titles. 21 artistic and geographical roots carefully selected from among the many milestones and masterpieces. Those hidden masterpieces that have always shone in silence, like the B-sides of old 45s... Some examples? Hiroki Ryuichi’s 800 Two Lap Runners from 1994, Nonzee Nimibutr’s seminal 1997 Thai gangster movie Dang Bireley’s and Young Gangsters, Park Chan-wook’s 1997 crime comedy and second feature Trio, Hsu Hsiao-ming’s Dust of the Angels from 1992 (produced by Hou Hsiao-hsien) and hilarious crime comedy Teenage Fugitive written by a Tsai Ming Liang who had just moved to Taipei from Malaysia.

Her filmography is a mile long. Her discography numbers hit after hit. Miyazaki, a great admirer, secretly modelled Sophie Hatter, the main character of Howl’s Moving Castle, on her… After Takeshi Kitano, 2022’s winner, this year’s Far East Film Festival Golden Mulberry Award for Lifetime Achievement will go to Baisho Chieko! The famous Japanese actress and singer will be bringing to FEFF 25 her latest film, Hayakawa Chie’s Plan 75, and two films that she has personally selected for the Udine audiences: the very first Tora-san film and Where Spring Comes late.

“When I learned that I’d been invited to the Far East Film Festival in Udine and that I would be receiving an award,” says Baisho Chieko, “I said to myself, ‘Really? For Plan 75?’. But instead… What a surprise! The Golden Mulberry Award for Lifetime Achievement celebrates all the work I’ve done since I entered the world of cinema! I’m really happy that my work as an actress is also appreciated abroad: films are a wonderful thing… I want to sincerely thank all the FEFF staff and, of course, I promise that I’ll continue to act with passion and dedication…”

Born in 1941, Baisho Chieko is very famous for having played the role of Sakura in dozens of Tora-san films between 1969 and 1995: beloved cult movies that were the result of a long-lasting artistic partnership with director Yamada Yoji. In 1980 she was awarded Best Actress at the Hōchi Film Awards for Haruka naru yama no yobigoe (A Distant Cry of Spring), also directed by Yamada Yoji, and as a very busy voice actress she has often lent her talents to the world of animation, in films like Gundam, Kimba The White Lion and, as we’ve already mentioned, Howl’s Moving Castle.



enoteca
di cormòns.

WINE,
LAND,
PEOPLE.

Degustazione e vendita vini di Cormòns.
Piazza XXIV Maggio 21, Cormòns.
www.enotecadicormons.com
info@enotecadicormons.com
0481.630371

SPECOGNA®
Vignaioli in Rocca Bernarda

Era il lontano 1963 quando Leonardo Specogna, dopo alcuni anni da emigrante in Svizzera, una volta tornato in Friuli acquistò un piccolo appezzamento di terra sulle colline della Rocca Bernarda a Corno di Rosazzo, nel cuore del vigneto Friuli.
Oggi il lavoro in azienda è galvanizzato dalla presenza della terza generazione dei vignaioli Specogna, Cristian e Michele, i quali nel 2000 hanno creato un' altra importante realtà, cioè l' azienda vinicola Toblar (sita in Ramandolo).
Una famiglia, quindi, che punta molto alla sinergia generazionale garantendo così quel binomio di tradizione-innovazione che rappresenta il valore aggiunto in tutte le fasi di produzione.

Azienda Agricola SPECOGNA : Via Rocca Bernarda, 4 - 33040 Corno di Rosazzo (UD)
Telefono: 0432 755840 - www.specogna.it - E-Mail: info@specogna.it

NATI VICINO A TE.
FATTI PER PORTARTI OVUNQUE.

VUOI AFFRONTARE UN PERCORSO
DI TRASFORMAZIONE DIGITALE?
AFFIDATI A RETELIT.

Con 4 reti metropolitane, 5 Data Center e più di 2000 siti distribuiti tra VENETO, FRIULI VENEZIA GIULIA E TRENTINO ALTO ADIGE
Retelit è l'operatore di riferimento per lo sviluppo digitale di aziende, aree industriali e PA del Nord Est.

www.retelit.it

RETELIT
Make business smarter

WWW.PAFF.IT

IL NUOVO MUSEO
INTERNAZIONALE
DEL FUMETTO
È A PORDENONE

つづく

PAFF!®
INTERNATIONAL
MUSEUM OF
COMIC ART

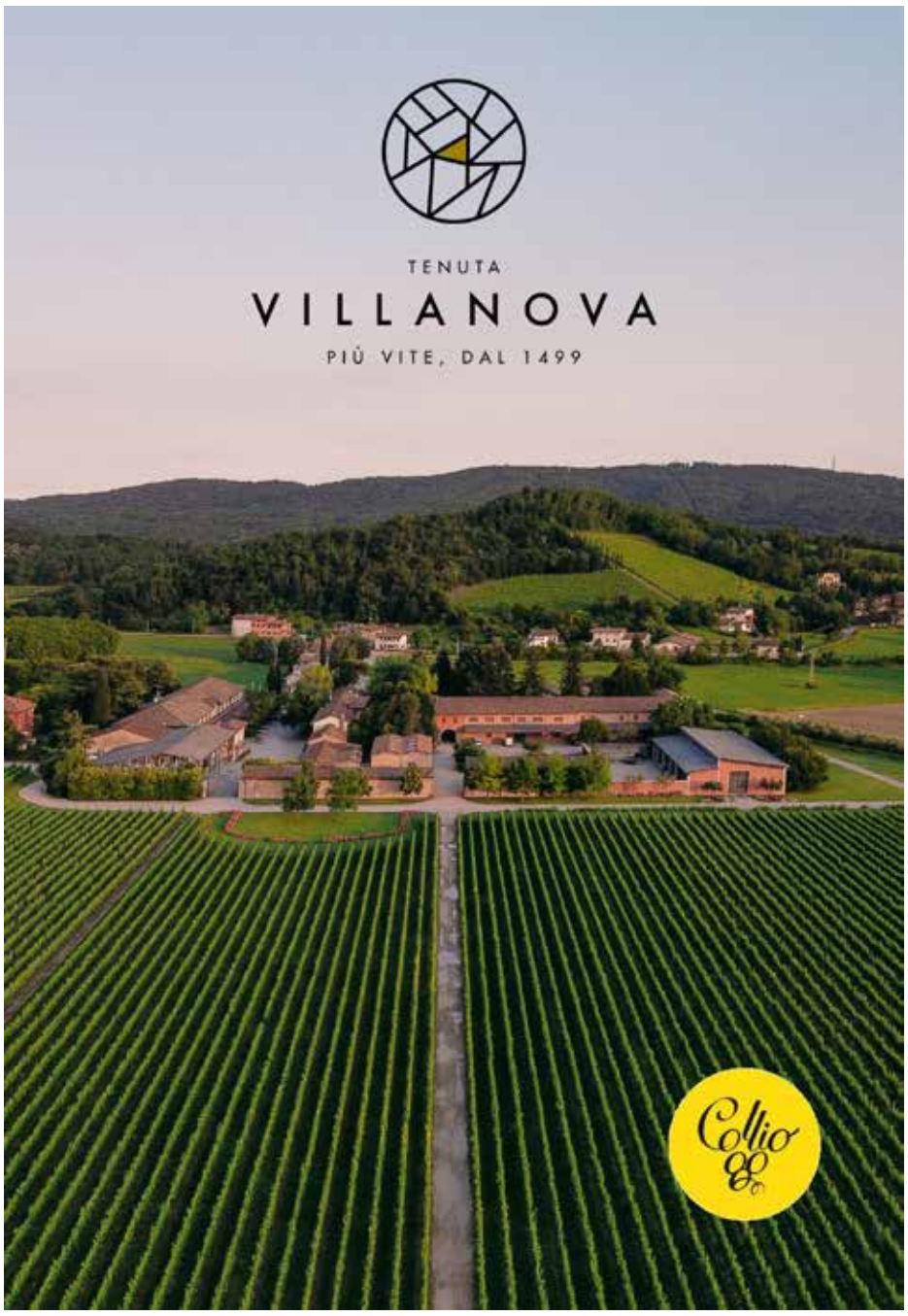
REGIONE AUTONOMA FRIULI VENEZIA GIULIA
IO SONO FRIULI VENEZIA GIULIA
Comune di Pordenone

#1 ENTERTAINMENT NEWS BRAND

SUBSCRIBE NOW VARIETY.COM/SUBSCRIBE-UDINE

VARIETY

LEADING ENTERTAINMENT TRADE PUBLICATION SOURCE: COMSCORE MEDIA METRIX TOP 100 ENT NEWS, OCTOBER 2022



DAMA
HAIR DRESSERS FOR EVENTS

At
AQUILA DEL TORRE

mumble

Vino per natura

Scopri di più

RIVENDITORE AUTORIZZATO

Scuoleria.it

cartoleria specializzata in ergonomia, didattica
e creatività per bambini dai 3 ai 13 anni

Udine - via Trento n. 9

e-shop: www.scuoleria.it

BAMBÙ
L'attualità asiatica al Feff

a cura di Giulia Pompili e Francesco Radicioni

BAMBÙ – IL PODCAST

Quattro puntate antologiche del podcast Bambù, prodotto dal Far East Film Festival e da Chora Media, Giulia Pompili e Francesco Radicioni ci portano in viaggio dentro a una generazione che ha cambiato l'Asia attraverso l'intreccio delle vite sullo schermo e quelle vissute, raccontando i personaggi della fiction e quelli che hanno cambiato la storia.

BAMBÙ – LA RASSEGNA STAMPA
da lunedì a venerdì, ore 9.00 @ Teatro Nuovo

Come i media guardano all'Asia e come l'Asia racconta sé stessa. Dal lunedì al venerdì, tutte le mattine, i giornalisti Giulia Pompili e Francesco Radicioni conducono la rassegna stampa delle notizie asiatiche, lette attraverso i giornali locali, quelli internazionali e quelli italiani.

BAMBÙ TALKS – UN DIBATTITO AL GIORNO
da lunedì a venerdì, ore 17.45 @ Teatro Nuovo

L'Asia non è solo film e fiction. Dal lunedì al venerdì al Feff ci sarà anche un appuntamento con l'attualità politica e sociale. I giornalisti Giulia Pompili e Francesco Radicioni dialogheranno con ospiti ed esperti in un appuntamento quotidiano per raccontare l'Asia e il suo posto nel mondo.

LUNEDÌ 24 APRILE
LA GUERRA TECH Usa e Cina tra microchip e fisica quantistica

Alessandro Aresu, autore del libro "Il dominio del XXI secolo"
Simone Pieranni, Chora Media (in collegamento)
Lisa Jucca, Editorialista, European Business Editor per Reuters Breakingview (in collegamento)

MARTEDÌ 25 APRILE
IL POTERE DEL SUD EST ASIATICO La nuova centralità politica dei paesi Asean

Sarah Perria, giornalista esperta di sud est asiatico
Massimo Morello, giornalista che vive a Bangkok (in collegamento)
Emanuele Giordana, direttore atlanteguerre.it e fondatore Lettera22

MERCOLEDÌ 26 APRILE
CONFINI PERICOLOSI I luoghi più caldi d'Asia, dal 38° parallelo al Mar Cinese Meridionale fino a Taiwan

Eugenio Cau, giornalista de Il Post
Lucrezia Goldin, giornalista di China Files

GIOVEDÌ 27 APRILE
INTIMI RIVALI Il passato che torna sempre tra Giappone, Corea e Cina

Serena de Marchi, Department of Asian and Middle Eastern Studies, Stockholm University
Matteo Dian, Professore Associato di Storia e Relazioni Internazionali dell'Asia Orientale, UniBO
Lorenzo Lamperti, Direttore editoriale di China Files da Taipei (in collegamento)

VENERDÌ 28 APRILE
IL RITORNO DEL DIVINO Religioni e potere in Asia *(italian/english)*

Ilaria Maria Sala, giornalista italiana che vive a Hong Kong, autrice di "Il dio dell'Asia. Religione e politica in Oriente"
Ben Braun e **Chiaki Yanagimoto,** registi di "AUM: The Cult at the End of the World"
Edoardo Siani, Università Ca' Foscari di Venezia (in collegamento)

BAMBÙ PODCAST & TALK

BAMBÙ

curated by Giulia Pompili and Francesco Radicioni

BAMBÙ – PODCAST

In the four anthological episodes of brand new podcast Bambù, produced by the Far East Film Festival and Chora Media, Giulia Pompili and Francesco Radicioni take us on a journey inside a generation that changed Asia through an interweaving of lives on screen and those in the real world, discussing fictional characters and those who have changed history.

BAMBÙ – THE PRESS REVIEW
From Monday to Friday, 9.00 @ Teatro Nuovo

How the media see Asia and how Asia talks about itself. Every morning from Monday to Friday, journalists Giulia Pompili and Francesco Radicioni conduct a press review of Asian news in local, international and Italian newspapers.

BAMBÙ TALKS – A DEBATE EVERY DAY
Monday to Friday, 17.45@ Teatro Nuovo

There's more to Asia than films and TV shows, so from Monday to Friday the Feff will play host to an appointment with political and social current affairs. Journalists Giulia Pompili and Francesco Radicioni will talk to guests and experts in a daily show focusing on Asia and its place in the world.

MONDAY 24 APRIL
TECH WAR: USA and China, Microchips and Quantum Physics *(italian only)*

Alessandro Aresu, author of the book "Il dominio del XXI secolo"
Simone Pieranni, Chora Media, online
Lisa Jucca, Columnist, European Business Editor for Reuters Breakingview, online

TUESDAY 25 APRIL
THE POWER OF SOUTH EAST ASIA: The New Political Centrality of Asian Countries. *(italian only)*

Sarah Perria, journalist and expert on South East Asia
Massimo Morello, journalist resident in Bangkok, online
Emanuele Giordana, editor in chief of atlanteguerre.it and founder of Lettera22

WEDNESDAY 26 APRIL
DANGEROUS BORDERS: Asia's Hottest Spots, from the 38th Parallel and the South China Sea to Taiwan *(italian only)*

Eugenio Cau, journalist at Il Post
Lucrezia Goldin, journalist at China Files

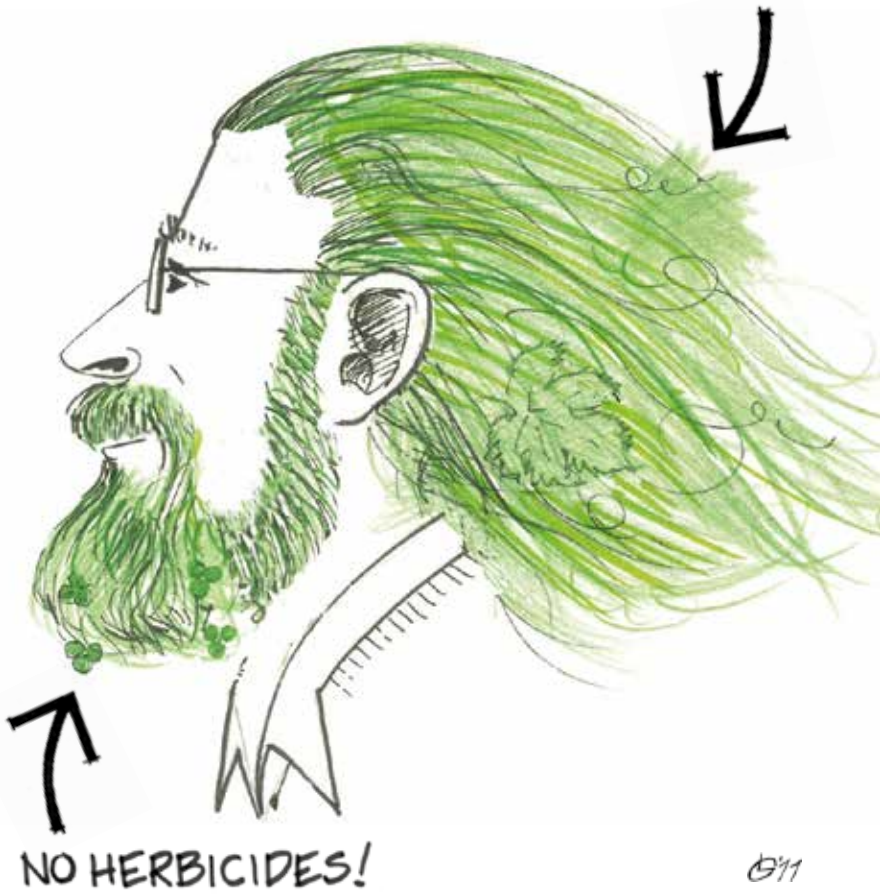
THURSDAY 27 APRIL
INTIMATE RIVALS: Japan, China and Korea - a Past that Keeps Returning. *(italian only)*

Serena de Marchi, Department of Asian and Middle Eastern Studies, Stockholm University
Matteo Dian, Associate Professor of East Asian History and International Relations, UniBO.
Lorenzo Lamperti, Editorial Director of China Files, connecting online from Taipei

FRIDAY 28 APRIL
THE RETURN OF THE DIVINE: Religion and Power in Asia *(italian/english)*

Ilaria Maria Sala, Italian journalist living in Hong Kong, author of "Il dio dell'Asia. Religione e politica in Oriente"
Ben Braun and **Chiaki Yanagimoto**, directors of "AUM: The Cult at the End of the World"
Edoardo Siani, Università Ca' Foscari di Venezia, online

VIGNAI DA DULINE PHILOSOPHY:



TUCKER FILM

CG|ENTERTAINMENT

START|UP LIMITED EDITION

I CAPOLAVORI RESTAURATI DI

WONG KAR WAI

EDIZIONE SPECIALE

6 BLU-RAY + CONTENUTI EXTRA + 6 CARTOLINE

Pre-acquista il tuo cofanetto
su www.cgtv.it

Termina il 17 maggio 2023

VENERDÌ / FRIDAY 21 APRILE

14.30 TEATRO NUOVO

MIC 18+

TRIBUTE TO JANG SUN-WOO

THE ROAD TO THE RACETRACK

LA STRADA VERSO LA PISTA

JANG Sun-woo
South Korea 1991, 141'
Drama

[ITA] Il film che ha portato Jang in serie A. R torna in Corea dopo diversi anni in Francia aspettandosi di riprendere la relazione con la compagna di studi J. Ma lei è una donna diversa, abile nel non farsi mettere alle strette. Jang fa dell'indeterminatezza un'arte e il film potrebbe cambiare rotta in qualsiasi momento. Ma chiunque abbia vissuto una relazione incasinata vi troverà molta verità.
[ENG] The film that put Jang into the cinematic first division. After several years in France, R returns to Korea, expecting to resume the relationship with fellow student J. But J is no longer the pliable woman she once was. Jang makes an art out of indeterminacy and the film feels as if it might change course at any moment, but anyone who has ever been in a difficult relationship will recognise the truths it portrays.

17.00 TEATRO NUOVO

ITALIAN PREMIERE
TRIBUTE TO PO-CHIH LEONG

PING PONG

ID.

Po-Chih LEONG
Hong Kong 1986, 101'
comedy-mystery

[ITA] "Patria? Quale?" risponde la giovane avvocata anglo-cinese Elaine a un funzionario dell'ambasciata cinese che la invita a "ritornare in patria". Cos'è la patria? Il luogo dove si trovano le proprie radici, o il paese in cui si è abitato e di cui si è acquisita la cittadinanza? La riflessione di Leong, lui stesso un cinese britannico, mostra quanto egli fosse in anticipo sui tempi nell'affrontare temi quali l'identità e l'immigrazione.
[ENG] "Homeland? Which?" replies young Anglo-Chinese lawyer Elaine to an official at the Chinese embassy who invites her to "return to her homeland". What is homeland? The place where your roots are or the country where you've lived and have acquired citizenship? In this comedy-mystery, Leong - himself British Chinese - shows how ahead of his time he was in tackling issues like identity and immigration.

20.00 TEATRO NUOVO

EUROPEAN PREMIERE - OPENING FILM
IN COMPETITION / WHITE MULBERRY AWARD CANDIDATE

AJOOMMA

ID.

HE Shuming
Singapore/South Korea 2022, 90'
romantically lost in Korea

[ITA] Mai sottovalutare una vedova di mezza età di Singapore, ossessionata dalle serie coreane! Infatti la nostra Lim si prende una vacanza a Seoul ma finisce per perdersi nella capiate. Il viaggio si trasforma in un'avventura alla scoperta di se stessa fuori dai ruoli che ha sempre avuto di figlia, moglie e madre. Uno spumeggiante inno alla vita che, se fatta scorrere, non finisce mai di stupirci.
[ENG] Never underestimate a middle-aged widow from Singapore who is obsessed with Korean TV shows! Lim takes a vacation in Seoul but ends up getting lost in the city. Her journey turns into an adventure to find out who she really is, away from the roles she has always had to play as daughter, wife and mother. A sparkling hymn to life which, when allowed to flow, never ceases to amaze us.
Guest stars: HE Shuming, director
HONG Huifang, actress
Anthony CHEN, producer

21.55 TEATRO NUOVO

MIC 14+

EUROPEAN PREMIERE
IN COMPETITION / WHITE MULBERRY AWARD CANDIDATE

BAD EDUCATION

CATTIVA EDUCAZIONE

Kai KO
Taiwan 2023, 77'
hyperviolent lost youths drama

[ITA] Pochi film incarnano il motto "non ca**eggiare o ne pagherei le conseguenze" come *Bad Education*. La notte dopo il diploma due studenti organizzano uno scherzo ai danni di un amico che deve spaccare una bottiglia in testa ad un gangster. Kai Ko si mangia la notte in una rincorsa alla salvezza, tra inseguimenti, pestaggi e buone dosi di black humor. Alla fine si impara la lezione ma lasciandosi qualcosa indietro...
*[ENG] Few films embody the motto "f**k around and find out" quite as well as Bad Education. The night after graduation, two students prank a friend into smashing a bottle over the head of a gangster, turning their night into a race for salvation punctuated by chases, beatings and powerful doses of black humor. In the end the protagonists learn their lesson - but they also leave something behind them...*
Guest stars: Kai KO, director
Kent TSAI, actor

TEATRO NUOVO

SABATO / SATURDAY 22 APRILE

9.00 TEATRO NUOVO

A/B SIDE VIBES. GREATEST HITS FROM '80S & '90S

CURE
CURA

KUROSAWA Kiyoshi
Japan 1997/restored 2023, 111'
horror

[ITA] Kurosawa scrive una nuova mappa dell'horror. Una mappa di palazzi grigi e periferie, di rumori sfumati. Una mappa di alienazione disegnata con ritmo ipnotico. L'humus per il nuovo horror giapponese. Un'ondata di omicidi rituali colpisce Tokyo. L'assassino viene costantemente ritrovato sul luogo del delitto in stato confusionale. Le indagini convertono su un misterioso giovane di nome Mamiya.
[ENG] Kurosawa writes a new map of horror. A map of gray buildings and suburbs, of vague noises. A map of alienation drawn with hypnotic rhythm: the humus in which the new Japanese horror would grow. A wave of ritualistic killings hits Tokyo and each murderer is found in a daze at the scene of the crime. The investigations converge on a mysterious young man named Mamiya.

11.10 TEATRO NUOVO

INTERNATIONAL FESTIVAL PREMIERE
IN COMPETITION

HIDDEN BLADE
LA LAMA NASCOSTA

CHENG Er
China 2023, 132'
a vortex of passions in Sino-Japanese war

[ITA] In un'atmosfera da noir avvolta da fumo, specchi e… sakè, Tony Leung e Yibo Wang dirigono le danze di questo thriller spionistico. Durante la Seconda Guerra Mondiale un gruppo di civili sviluppa una rete di intelligence per portare informazioni alla resistenza anti giapponese. Il rischio per gli agenti infiltrati è altissimo ma questo sforzo darà origine al fronte unito che contribuirà a ribaltare le sorti del conflitto.
[ENG] In a film noir atmosphere of smoke, mirrors and sakè, Tony Leung and Yibo Wang direct the moves in this spy thriller. During World War II, a group of civilians develop an intelligence network to bring information to the anti-Japanese resistance. The risk for the moles is extremely high but their efforts will give rise to a united front that will help turn the tide of the conflict.

14.30 TEATRO NUOVO

ITALIAN PREMIERE
IN COMPETITION

DECEMBER
DICEMBRE

Anshul CHAUHAN
Japan 2022, 99'
second chance court drama

[ITA] Una coppia divorziata lotta contro il rilascio, dopo dieci anni di carcere, di Kana che a 17 anni assassinò loro figlia. Tutti e tre devono confrontarsi con domande morali urgenti sulla punizione e sulla possibilità di redenzione, sulle indelebili cicatrici del passato e sulla voglia di camminarci sopra. In un Giappone in cui la percentuale di condanne è del 99%, l'esito di questo processo, penale e umano, non è affatto scontato.
[ENG] A divorced couple fight against the release, after ten years in prison, of Kana, who murdered their daughter when she was 17. All three are confronted with urgent moral questions about punishment and the possibility of redemption, the indelible scars of the past and the will to confront them. In a Japan where the percentage of convictions is 99%, the outcome of the process, criminal and human, is by no means a given.
Guest stars: Shogen, actor
Ryo MATSUURA, actress
Mina MOTEKI, co-writer, producer

16.30 TEATRO NUOVO

EUROPEAN PREMIERE
IN COMPETITION / WHITE MULBERRY AWARD CANDIDATE

A GUILTY CONSCIENCE
UNA COSCIENZA SPORCA

Jack NG
Hong Kong 2023, 133'
mega-hit legal drama

[ITA] Se amate le storie di avvocati che si gettano in una lotta impari contro Golia, *A Guilty Conscience* è il vostro film. Adrian è un rampante avvocato che deve difendere una donna accusata di aver ucciso la figlia. Il processo non inizia bene e, tradita da un testimone, l'imputata viene condannata. Due anni dopo Adrian è un uomo più maturo e si impegna nel processo di appello. Ma si troverà contro la famiglia più potente di Hong Kong.
[ENG] If you love stories about lawyers fighting unwinnable battles against legal Goliaths, A Guilty Conscience is the film for you. Adrian is an ambitious lawyer who must defend a woman accused of killing her daughter. The trial gets off to a bad start and, after being betrayed by a witness, the defendant is convicted. Two years later, a more worldly Adrian initiates the appeals process, but he soon finds himself up against the most powerful family in Hong Kong.
Guest star: Jack NG, director

19.30 TEATRO NUOVO

EUROPEAN PREMIERE
IN COMPETITION / WHITE MULBERRY AWARD CANDIDATE

THE SUNNY SIDE OF THE STREET
IL LATO ASSOLATO DELLA STRADA

LAU Kok-rui
Hong Kong 2022, 112'
refugee social drama

[ITA] Due generazioni e due etnie a confronto. Due persone che condividono più di quanto vogliano ammettere. Un toccante rapporto scritto con la grammatica del road movie. Hassan è un ragazzino pakistano immigrato a Hong Kong. Da quando il padre muore in un incidente, a prendersene cura è lo scontroso tassista Yat (Anthony Wong) che promette di aiutarlo a fuggire a Taiwan. Quello che Hassan non sa è che Yat è coinvolto nella morte del padre.
[ENG] Two generations and two ethnic groups. Two people who share more than they care to admit. In this touching relationship drama written with the grammar of a road movie, Hassan is a Pakistani boy who has immigrated to Hong Kong. After his father dies in an accident, he's taken care of by grumpy taxi driver Yat (Anthony Wong) who promises to help him escape to Taiwan. What Hassan doesn't know is that Yat was involved in his father's death.
Guest star LAU Kok-rui, director

21.40 TEATRO NUOVO

ITALIAN PREMIERE
IN COMPETITION

PHANTOM
FANTASMA

LEE Hae-young
South Korea 2023, 133'
who's-the-spy? Thrilling action drama

[ITA] Cinque sospettati. Un hotel sperduto su una scogliera. Una caccia alla spia. Certezze che si sbriciolano una ad una e la propria vita da salvare ad ogni costo. 1933 colonizzazione giapponese della Corea. Un'organizzazione clandestina agisce contro il governo nipponico che intrappola gli indiziati per smascherare la spia Phantom. Nessuno si fida di nessuno e per salvarsi i sospettai sono disposti a tutto. Che il gioco al massacro inizi!
[ENG] Five suspects. An isolated hotel perched on a cliff. A spy hunt. Certainties that crumble one by one, and one's own life to save at any cost. 1933, the Japanese colonisation of Korea. A secret organization threatens the Japanese government, which traps the suspects in order to unmask the spy known as Phantom. No one trusts anyone and the suspects are willing to do anything to save themselves. It's every man for himself – let the games begin!
Guest star: LEE Hae-young, director

00.00 TEATRO NUOVO

ITALIAN PREMIERE
IN COMPETITION / BEST SCREENPLAY CANDIDATE

IN MY MOTHER'S SKIN
NELLA PELLE DI MIA MADRE

Kenneth DAGATAN
The Philippines 2023, 97'
the darkest fairy tale of them all

[ITA] C'era una volta una bambina che si occupa della famiglia quando il padre viene inghiotto dalla guerra. La bimba incontra nel bosco una fata/santa che le promette una vita felice. Ma non sa che il prezzo da pagare è fatto di dolore e sangue. C'era una volta una fiaba nera, come le storie di guerra dei nonni, brutale, luccicante, senza pietà. C'era una volta l'innocenza e ora non c'è più.
[ENG] Once upon a time there was a little girl who took care of her family when her father was stolen away by the war. In the woods, the girl meets a fairy/saint who promises her a happy life. But she doesn't know that the price to pay is pain and blood. Once upon a time there was a dark fairy tale, as brutal, glittering and merciless as the war stories of grandparents. Once upon a time there was innocence - but those days are gone.
Guest star: Kenneth DAGATAN, director

9.00 · 10.00 · 11.00 · 14.00 · 15.00

WELLNESS
H 10.00 - 11.00
ODAKA YOGA
PAG. 45

FEFFKIDS
H 10.00 - 11.30
YOGAFIOREVI
PAG. 43

WORKSHOPS
H 10.30 - 12.00
KINTSUGI: L'ARTE DI RIPARARE CON L'ORO
KINTSUGI: THE ART OF REPAIRING WITH GOLD
PAG. 40

TALKS
H 10.30 - 12.30
LA RILEGATURA GIAPPONESE
JAPANESE BOOKBINDING
PAG. 39

WELLNESS
H 11.00 - 12.00
GINNASTICA DEL MATTINO CINESE
CHINESE MORNING GYMNASTICS
PAG. 44

FAR EAST FOOD
H 11.00 - 12.30
LE ZUPPE, SAPORE DEL GIAPPONE
SOUPS, THE FLAVOUR OF JAPAN
PAG. 44

TALKS
H 11.00-12.30
KUSAMONO: DARE NUOVA VITA
KUSAMONO: GIVING NEW LIFE
PAG. 39

TALKS
H 11.00-12.00
GLI YOKAI, DAL FOLKLORE AL MONDO MODERNO
YOKAIS, FROM FOLKLORE TO THE MODERN WORLD
PAG. 40

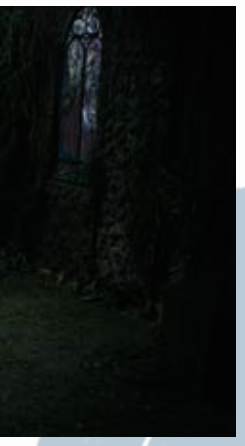
WORKSHOPS
H 14.30 - 16.30
KUSAMONO
PAG. 40

GAMES
H 14.30 - 18.00
CACCIA POKÉMON
POKÉMON HUNT
PAG. 41

GAMES
H 14.30 - 18.00
GIOCHI DI CARTE
CARD GAMES
PAG. 41

GAMES
H 14.30 - 18.00
YOKAI! IL GIOCO DI RUOLO
YOKAI! THE ROLE PLAYING GAME
PAG. 42

TEATRO NUOVO
FAR EAST FILM EVENTS



SABATO / SATURDAY 22 APRILE

VISIONARIO

14.00 VISIONARIO

ITALIAN PREMIERE
TRIBUTE TO PO-CHIH LEONG

HONG KONG 1941
ID.

Po-Chih LEONG
Hong Kong 1984, 101'
war drama

[ITA] Realizzato mentre le commedie dominavano il botteghino locale, il film (che racconta una storia di amicizia e speranza con tre giovani protagonisti sullo sfondo dell'occupazione giapponese) mostra tutta l'ambizione e l'audacia del regista: pochi sono stati capaci di esplorare gli orrori e le esperienze personali del tempo con una tale ricchezza di dettagli e potenza.
[ENG] Made at a time when the local box office, was dominated by comedies, HK 1941 (a story of friendship and hope featuring three young protagonists against the backdrop of the Japanese occupation) displays all the director's ambition and audacity: few have managed to explore the horrors and personal experiences of the time with such verisimilitude, richness of detail and power.
Guest star: Po-Chih LEONG, director

15.50 MIC 18+ VISIONARIO

TRIBUTE TO JANG SUN-WOO

TO YOU, FROM ME
DA TE A ME

JANG Sun-woo
South Korea 1994, 113'
erotic drama

[ITA] Uno dei film più gioiosamente offensivi mai realizzati, rivolto in particolare alla Corea degli anni '90. I tre protagonisti (uno scrittore, un bamcario e un'operaia) si scontrano tra loro con questioni importanti come la pornografia, la frode, l'uso di droghe, la corruzione, la prostituzione, il finto attivismo... insomma tutto ciò che serve. Implacabilmente volgare e decisamente sexy.
[ENG] One of the most gleefully offensive films ever made, with '90s Korea in its sights. The three protagonists (a writer, a banker and a manual worker) collide with each other with important issues such as pornography, fraud, drug use, corruption, prostitution, fake activism... in short, everything. Relentlessly raunchy and downright sexy.
Guest star: JANG Sun-Woo, director

17.45 VISIONARIO

A/B SIDE VIBES. GREATEST HITS FROM '80S & '90S
ONLINE

DUST IN THE WIND
POLVERE NEL VENTO

HOU Hsia-hsien
Taiwan 1986/restored 2010, 113'
drama-romance

[ITA] Il quattordicenne, Wan parte per Taipei con Huen, la ragazza con cui è cresciuto. Conducono una vita dura ma felice fino a quando Wan deve prestare servizio militare. Alla vigilia della partenza, Huen gli regala 1.096 buste affrancate, una per ogni giorno di lontananza. Basandosi sulle memorie dello sceneggiatore Wu Nien-jen, Hou sa come pochi catturare la confusione del passaggio all'età adulta.
[ENG] Fourteen-year-old Wan leaves for Taipei with Huen, the girl he grew up with. They lead a hard but happy life until Wan has to leave for military service. On the eve of his departure, Huen gives him 1,096 stamped envelopes, one for each day he'll be away. Based on screenwriter Wu Nien-jen's memoirs, Hou has a rare gift for capturing the confusion of growing up.

19.50 VISIONARIO

WORLD PREMIERE
SPECIAL SCREENING
OUT OF COMPETITION

WAY OF LIFE
MODO DI VIVERE

WATANABE Hirobumi
Japan 2023, 87'
personal lockdown memories

[ITA] Durante il lockdown il regista Watanabe Hirobumi dipinge diversi soggetti ispirandosi agli artisti più vari, da Basquiat a Munch. Se *Way of Life* fosse tutto qui, sarebbe poco più di un filmino amatoriale inaspettatamente stimolante. Ma quando Watanabe abbandona la sua stanza e condivide il processo creativo del suo nuovo film, *Techno Brothers*, dà vita ad un intrattenimento cinematografico unico e ad una personalissima forma di pop art.
[ENG] During lockdown, director Watanabe Hirobumi paints various subjects, taking inspiration from the most varied artists, from Basquiat to Munch. If that was all there were to Way of Life, it would be little more than an unexpectedly inspiring home movie. But when Watanabe leaves his room and shares the creative process behind his new film, Techno Brothers, he creates a unique cinematic statement and a very personal form of pop art.
Guest star: WATANABE Hirobumi, director
WATANABE Yuji, composer

INCONTRI/TALKS

INCONTRI/FEFF TALK

11.00 TEATRO NUOVO

AJOOMMA, FIRST COPRODUCTION SINGAPORE/SOUTH KOREA

HE Shuming, director
HONG Huifang, actress
Anthony CHEN, producer

Coordinamento/Moderator:
Paolo BERTOLIN

11.40 TEATRO NUOVO

TAIWANESE CINEMA

Kai KO, director, *Bad Education*
Kent TSAI, actor, *Bad Education*
CHENG Wei-hao, director, *Marry My Dead Body*
JIN Pai-lunn, producer, *Marry My Dead Body*

Coordinamento/Moderator:
Kevin MA

FAR EAST FILM EVENTS

16.00 — 18.00 — 19.00 — 20.00

TALKS/FAR EAST FOOD
H 15.00 - 16.00
ONIGIRI KORO KORO: RICETTE, RACCONTI E MOLTO DI PIÙ
ONIGIRI KORO KORO: RECIPES, TALES AND MUCH MORE
PAG. 39

GAMES
H 15.00
SCACCHI CINESI
CHINESE CHESS
PAG. 42

WORKSHOPS
H 15.00 - 18.00
WATOJI: CUCIRE L'ESSENZIALITÀ
WATOJI: SEWING THE ESSENTIAL
PAG. 41

FEFFKIDS
H 15.00 - 17.00
ORIGAMI
PAG. 42

TALKS
H 15.30 - 16.30
PAESAGGI GIAPPONESI IN PITTURA
JAPANESE LANDSCAPES IN PAINTING
PAG. 39

GAMES
H 15:30
GIOCHI TRADIZIONALI CINESI
TRADITIONAL CHINESE GAMES
PAG. 42

GAMES
H 16.00
IMPARIAMO LA DANZA DEL DRAGO
LEARN THE CHINESE DRAGON DANCE
PAG. 42

TALKS
H 16.00 - 17.30
I GIARDINI ZEN NON ESISTONO
ZEN GARDENS DON'T EXIST
PAG. 39

TALKS/FAR EAST FOOD
H 18.00 - 19.15
ESTETICA E CULTURA DELLA CUCINA COREANA
AESTHETICS AND CULTURE OF KOREAN CUISINE
PAG. 38

FAR EAST FOOD
H 18.00 - 19.30
DEGUSTAZIONE DI TÈ RARI GIAPPONESI
RARE JAPANESE TEAS TASTING
PAG. 43

FEFF PARTIES
H 19.00 - 02.00
PINK NIGHT
PAG. 47-48

FEFF PARTIES
H 20.30 - 21.30
JAZZING HAIKU
PAG. 47

DOMENICA / SUNDAY 23 APRILE

9.15 TEATRO NUOVO

INTERNATIONAL PREMIERE
A/B SIDE VIBES. GREATEST HITS FROM '80S & '90S

TEENAGE FUGITIVE
ADOLESCENTE FUGGITIVO

CHANG Pei-cheng
Taiwan 1984/restored 2022, 94'
irresistible comedy

[ITA] Un giovane fuggitivo si nasconde in un appartamento dove vivono il piccolo Hung, suo fratello maggiore, un adolescente ribelle, e la sorella più grande, inguaribile romantica. Mentre la madre gioca a mahjong dai vicini e il padre è assente, i tre ragazzi e il fuggitivo trascorreranno una notte indimenticabile. Intriso di realismo sociale, un ritratto di famiglia scritto da Tsai Ming-liang.
[ENG] A young fugitive hides out in the apartment where little Hung, his older brother - a rebellious teenager - and his older sister - an incurable romantic - live. While their mother plays mahjong at the neighbours' and their father is absent, the three kids and the fugitive spend an unforgettable night. Steeped in social realism, a family portrait written by Tsai Ming-liang.

11.00 TEATRO NUOVO

WORLD FESTIVAL PREMIERE
IN COMPETITION

REBOUND
RIMBALZO

CHANG Hang-jun
South Korea 2023, 122'
young basketball team exploit

[ITA] *Rebound* parla di un miracolo sportivo. Quello di una blasonata squadra di basket di un liceo caduta in disgrazia. In panchina viene allora messo un ex modesto giocatore di serie B che può insegnare più sull'essere squadra che sull'essere campioni. E qui inizia il miracolo. Perché con solo sei giocatori (e il coach) arrivano le vittorie. Dove potranno arrivare questi magnifici sette?
[ENG] Rebound is about the sports miracle that happened to a famous high school basketball team fallen on hard times. A former second division player is brought in as coach to teach the players about being a team rather than about being champions, and that's where the miracle happens, because with only six players (and the coach), the wins start to arrive. How far will these magnificent seven go?
Guest stars: CHANG Hang-jun, director
KIM Eun-hee, screenwriter
JEONG Jin-woon, actor
Billy ACUMEN, producer

14.30 TEATRO NUOVO

INTERNATIONAL FESTIVAL PREMIERE
ONLINE
IN COMPETITION

DITTO
IDEM

SEO Eun-young
South Korea 2022, 114'
time-crossing-fantasy romance

[ITA] Kim Yong è uno studente di ingegneria. Kim Mu-Nee è una specializzanda in sociologia. I due cominciano a comunicare via radio e da una semplice amicizia potrebbe nascere qualcosa... Ma così sarebbe troppo facile! C'è un problema da superare: Kim Yong vive nel 1999 mentre Kim Mu-Nee nel 2022. Sarà possibile superare questo incantato scoglio e far incontrare i due giovani? L'amore può vincere sul tempo?
[ENG] Kim Yong is an engineering student. Kim Mu-Nee is a sociology major. The two begin to communicate via radio and it feels like something might be born out of this simple friendship... If only things were that easy! Because there's a big problem: Kim Yong lives in 1999 and Kim Mu-Nee lives in 2022. Is there any way to get around this magical obstacle and bring the two youngsters together? Can love win over time?
Guest star: LEE Jeong-eun, producer

16.45 TEATRO NUOVO

ITALIAN PREMIERE
IN COMPETITION

WHERE THE WIND BLOWS
LÀ DOVE SOFFIA IL VENTO

Philip YUNG
Hong Kong 2022, 144'
lavish historical crime thriller

[ITA] Corruzione; giochi di potere; regolamenti di conti: questa è l'Hong Kong del dopoguerra di *Where the Wind Blows*. Nam Kong e Lui Lok (le icone Tony Leung e Aaron Kwok) sono due poliziotti che hanno costruito un impero sulla corruzione controllando il crimine organizzato. Un vasto, sontuoso melodramma dalle tinte noir che si estende su tre decenni, una cavalcata nella storia di Hong Kong tra echi di Coppola, Leone e Wong Kar-wai.
[ENG] Corruption; power games; the settling of scores: this is the post-war Hong Kong of Where the Wind Blows. Nam Kong and Lui Lok (icons Tony Leung and Aaron Kwok) are two cops who have built an empire of corruption and control organised crime. A vast, sumptuous, noir-tinged melodrama spanning three decades, and a ride through Hong Kong history with echoes of Coppola, Leone and Wong Kar-wai.

19.30 TEATRO NUOVO

ITALIAN PREMIERE
ONLINE GALA (ONLY 24/04 H 20.00)
IN COMPETITION / BEST SCREENPLAY CANDIDATE

THE SALES GIRL
LA COMMESSA

Janchivdorj SENGEDORJ
MONGOLIA 2021, 124'
bold & sexy coming-of-age story

[ITA] Tutto inizia con una gamba rotta: Saruul accetta di sostituire un'amica nel suo lavoro part-time, un lavoro dov'è richiesta la massima discrezione. Ecco una timida studentessa impegnata a gestire un sexy shop! *The Sales Girl* racconta l'emancipazione di Saruul dalle proprie insicurezze. A farla sbocciare, però, non saranno le bizzarre esperienze del negozio: sarà il rapporto con la titolare, una donna di mezz'età misteriosa e sofisticata.
[ENG] It all starts with a broken leg: Saruul agrees to sub for a friend at her part-time job - a job where the utmost discretion is required. That's how a shy student ends up running a busy sex shop! The Sales Girl tells of Saruul's emancipation from her insecurities. But it isn't her bizarre experiences in the shop that make her blossom: it's her relationship with the mysterious and sophisticated middle-aged woman who is its owner.
Guest star: Bayartsetseg BAYANGEREL, actress

21.55 TEATRO NUOVO

EUROPEAN PREMIERE
ONLINE GALA (ONLY 25/04 H 20.00)
IN COMPETITION

MARRY MY DEAD BODY
SPOSA IL MIO CORPO DEFUNTO

CHENG Wei-hao
Taiwan 2022, 130'
explosive comedy with gay ghost

[ITA] Siete invitati alle nozze più stravaganti dell'anno! Un agente di polizia trova un invito nuziale per poi scoprire che il proprietario della busta è in realtà un fantasma che dall'aldilà chiede la mano dell'uomo prima di reincarnarsi. Cosa succede quando un umano e un fantasma formano un legame speciale? Una commedia d'azione, introspettiva, queer e soprannaturale dove tutti questi ingredienti eterogenei trovano la giusta armonia.
[ENG] You're invited to the strangest wedding of the year! A police officer finds a wedding invitation only to discover that the owner of the envelope is actually a ghost who is asking him for his hand from beyond the grave. What happens when a human and a ghost form a special bond? An introspective, queer, supernatural action comedy where all the ingredients are balanced perfectly.
Guest stars: CHENG Wei-hao, director
JIN Pai-lunn, producer

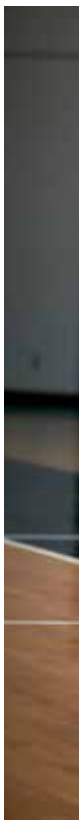
00.15 TEATRO NUOVO

INTERNATIONAL PREMIERE
ONLINE
IN COMPETITION / WHITE MULBERRY AWARD CANDIDATE

COAST GUARD MALAYSIA: OPS HELANG
GUARDIA COSTIERA DELLA MALAYSIA: OPERAZIONE AQUILA

Pitt HANIF
Malaysia 2023, 87'
fiercer than John Wick is the Guard!

[ITA] Le vie dell'action sono infinite e portano dritte in Malesia. Hafiz, un ufficiale della Guardia Costiera, sta festeggiando il suo fidanzamento in un resort sulla spiaggia. Un gruppo di terroristi, con un brutale e sanguinoso blitz, rapisce la sua fidanzata e la sua famiglia. La miccia è accesa e quando Hafiz riesce a fuggire organizza rapidamente una missione di ricerca e salvataggio per riportare tutti in salvo.
[ENG] The ways of the action movie are infinite, and they lead straight to Malaysia. Coast Guard officer Hafiz is celebrating his engagement at a beach resort when a group of terrorists launch a brutal and bloody blitz, kidnapping his girlfriend and her family. The fuse is lit and when Hafiz manages to escape he quickly organizes a search and rescue mission to get everyone back to safety.
Guest stars: Julia FARHANA, actress
Arie ZAHARIE, producer
Azlan ZAHARIE, producer



TEATRO NUOVO
FAR EAST FILM EVENTS

DOMENICA / SUNDAY 23 APRILE

14.00 VISIONARIO

ITALIAN PREMIERE
TRIBUTE TO PO-CHIH LEONG

THE ISLAND
L'ISOLA

Po-Chih LEONG
Hong Kong 1985, 89'
camping horror

[ITA] Un insegnante porta i suoi studenti in gita per due notti in una remota isola rurale, credendo che sia disabitata, ma presto il gruppo si imbatte in uno degli abitanti… Leong dimostra ancora una volta la sua abilità nel condensare varie influenze in una commedia del terrore unica e folle, in puro stile hongkonghese, che lascia filtrare uno dei periodi di maggior incertezza della storia di Hong Kong.
[ENG] A teacher takes his students on a two-night trip to a remote rural island, believing it to be uninhabited, but the group soon runs into one of the inhabitants… Leong once again demonstrates his ability to condense a range of influences into a unique, madcap horror comedy in true Hong Kong style, letting one of the most uncertain periods in Hong Kong's history seep through into its story.

followed by:

MASTERCLASS
PO-CHIH LEONG, director
Coordinamento/Moderators: **Roger GARCIA**, with the participation of **Tim YOUNG** and **Kiki FUNG**

16.30 VISIONARIO

ONLINE
A/B SIDE VIBES. GREATEST HITS FROM '80S & '90S

A SEPARATED WOMAN
UNA DONNA SEPARATA

Chito S. ROÑO
The Philippines 1994/2K restored 2018, 118'
feminist family drama

[ITA] Torna sul grande schermo, in versione restaurata, un titolo fondamentale della storia del melodramma, forse il genere filippino per eccellenza. Melissa, una pubblicitaria di successo, ha una vita perfetta con il marito e i due figli. Quello che non sa è che il marito frequenta un'altra donna. Il divorzio la distrugge ma Melissa saprà rinascere come una donna autosufficiente e una madre single.
[ENG] Back on the big screen in a restored version, a fundamental title in the history of melodrama, perhaps the Filipino genre par excellence. Melissa, a successful publicist, has a perfect life with her husband and two children. What she doesn't know is that her husband is seeing another woman. Their divorce nearly destroys her, but Melissa is reborn as a self-sufficient woman and a single mother.

18.40 VISIONARIO

INTERNATIONAL PREMIERE
A/B SIDE VIBES. GREATEST HITS FROM '80S & '90S

A SOUL HAUNTED BY PAINTING
UN'ANIMA OSSESSIONATA DALLA PITTURA

HUANG Shuqin
China 1994/4K restored 2018, 137'
drama-romance

[ITA] Yu-liang fu la prima donna artista cinese riconosciuta in Europa. Questa è la sua storia. Yu-liang lascia un bordello per sposarsi. Quando il marito è lontano, la donna impara a dipingere e va a studiare a Parigi. Torna in patria per insegnare ma il suo passato la perseguita e solo nella capitale francese troverà riconoscimento e soprattutto la chance per la sua prima mostra.
[ENG] Yu-liang was the first Chinese woman artist to be recognized in Europe. This is her story. Yu-liang leaves a brothel to marry. While her husband is away, she learns to paint and eventually travels to Paris to study art. She returns home to teach but her past haunts her, and only in the French capital will she find recognition and a chance to open her first exhibition.

21.00 VISIONARIO

WORLD PREMIERE
DOCUMENTARIES
OUT OF COMPETITION

KAIDAN. STRANGE STORIES OF JAPANESE GHOSTS
KAIDAN – STRANE STORIE DI SPETTRI GIAPPONESI

Yves MONTMAYEUR
France, 2023, 93'
documentary

[ITA] In Giappone hanno un posto d'onore in tutti i media e in tutte le forme d'arte. Grazie ai manga, ai videogiochi, ai romanzi e alla danza, si sono diffusi nella società giapponese contemporanea. Ma è grazie ai film che possiamo definirli vere e proprie star della cultura pop. Il Giappone, attorno a loro, ha sviluppato una vastissima mitologia. Stiamo parlando dei fantasmi...
[ENG] In Japan they hold a place of honour in all media and in all forms of art, and thanks to manga, video games, novels and dance, they have spread throughout contemporary Japanese society. But it's thanks to films that we can call them real stars of pop culture, around which Japan has developed a vast mythology. In case you haven't realised, we're talking about ghosts...

INCONTRI/FEFF TALKS

INCONTRI/FEFF TALK

11.05 TEATRO NUOVO
FIRST TIME DIRECTORS
Jack NG, director, *A Guilty Conscience*
Kenneth DAGATAN, director, *In My Mother's Skin*
LAU Kok-rui, director, *The Sunny Side of the Street*

Coordinamento/Moderators: **Max TESSIER**, **Tim YOUNGS**

11.40 TEATRO NUOVO
NEW KOREAN CINEMA
LEE Jeong-eun, producer, *Ditto*
LEE Hae-young, director, *Phantom*

Coordinamento/Moderator: **Darcy PAQUET**

FAR EAST FILM EVENTS

15.00

WELLNESS
H 15.00 - 15.45 + 16.00 - 16.45
BAGNO DI GONG
GONG BATHS
PAG. 44

TALKS
H 15.30 - 16.30
GIARDINI GIAPPONESI DELL'ERA MEIJI
JAPANESE GARDENS OF THE MEIJI ERA
PAG. 39

WORKSHOPS
H 15:30 - 17:30
KOINOBORI, LE CARPE VOLANTI
KOINOBORI, THE FLYING CARP
PAG. 40

FEFFKIDS
H 15.30 -17.00
YOGAFIOREVI
PAG. 43

16.00

FAR EAST FOOD
H 15.30 - 17.30
PREPARAZIONE DEL TÈ MATCHA
MATCHA TEA-MAKING WORKSHOP
PAG. 44

WELLNESS
H 16.00 - 17.00
YOGA
PAG. 46

WORKSHOPS
H 16.00 - 17.15
PITTURA CINESE SU OMBRELLI
CHINESE UMBRELLA PAINTING
PAG. 41

FEFFKIDS
H 16.00 - 17.30
L'ARTE DEL BENTO
BENTO: LITTLE EDIBLE WORKS OF ART
PAG. 42

SHOWS
H 16:00-17:30
ESIBIZIONE DI ARTI MARZIALI
MARTIAL ARTS EXHIBITION
PAG. 38

WORKSHOPS
H 16.00 - 18.00
SHIBARI, L'ARTE DI LEGARE CON LE CORDE
SHIBARI, THE ART OF TIGHT BINDING
PAG. 41

17.00

TALKS
H 17.00 - 18.30
TRUCCO KABUKI
KABUKI MAKEUP
PAG. 40

18.00

FEFF PARTIES
H 18.30 - 20.00
DJ SET: RAILSTER BEATS
PAG. 47

LUNEDÌ / MONDAY 24 APRILE

TEATRO NUOVO

9.00 TEATRO NUOVO

ITALIAN PREMIERE
ONLINE
IN COMPETITION

SRI ASIH
ID.

UPI
Indonesia 2022, 133'
Indonesian female super hero epic

[ITA] Alana potrebbe essere un dono per l'umanità. O la sua distruzione. La donna, costantemente oppressa dalla rabbia, è nata durante l'eruzione di un vulcano e cresciuta da una donna ricca che ha cercato di darle una vita normale. Ormai adulta, Alana scopre la sua vera origine: è l'incarnazione della dea Asih. Adrenalinico, mitologico, magmatico, il secondo cinecomic indonesiano è un'esplosione di azione e solido storytelling.
[ENG] Alana could be a gift to humanity - or the cause of its destruction. Born during the eruption of a volcano and constantly in the grip of rage, she was raised by a rich woman who tried to give her a normal life. Now an adult, Alana discovers her true origins: she is the incarnation of the goddess Asih. Adrenaline-charged, mythological and volcanic, the second Indonesian cinecomic is an explosion of action and solid storytelling.

11.25 TEATRO NUOVO

INTERNATIONAL FESTIVAL PREMIERE
ONLINE
IN COMPETITION

SHE IS ME, I AM HER
LEI È ME, IO SONO LEI

NAKAMURA Mayu
Japan 2022, 69'
four stories in Covid time

[ITA] Tre amiche sparlano di una loro ex collega dell'università. Una donna implora un fattorino di mangiare con lei. Una sex worker conosce una senzatetto con la passione per Cechov. Una non vedente rischia di essere vittima di un truffatore. Il collante di queste storie? La risposta creativa di Nakamura all'impatto della pandemia su esistenze normali o non sempre comuni. E una straordinaria Nahana che si fa letteralmente in quattro.
[ENG] Three friends gossip about a girl they were at university with. A woman begs a delivery man to eat with her. A sex worker meets a homeless woman with a passion for Chekhov. A blind person risks becoming the victim of a scammer. The glue holding these stories together? Nakamura's creative response to the impact of the pandemic on normal or not always normal existences. And an extraordinary Nahana who splits herself into four different characters.
Guest stars: NAKAMURA Mayu, director
Nahana, actress

14.30 TEATRO NUOVO

ITALIAN PREMIERE
ONLINE GALA (ONLY 26/04 H 20.00)
IN COMPETITION / WHITE MULBERRY AWARD CANDIDATE

A LIGHT NEVER GOES OUT
UNA LUCE NON SI SPEGNE MAI

Anastasia TSANG
Hong Kong 2022, 103'
bittersweet neon sign nostalgia

[ITA] Nell'epoca d'oro di Hong Kong le insegne al neon ne coloravano le strade, tanto da diventare l'icona della città. Dal 2013 una legge governativa ne ha limitato l'utilizzo e qua inizia la storia di Heung, vedova di un fabbricante di insegne al neon. Il marito aveva rilanciato l'azienda prendendo persino un apprendista. Il suo ultimo desiderio era ricostruire una delle sue vecchie insegne, desiderio che Heung decide di portare a termine.
[ENG] In the golden age of Hong Kong, there were so many neon signs lighting the streets that they became a symbol of the city. Since 2013, a government law has limited their use, and that's where the story of Heung, the widow of a manufacturer of neon signs, begins. Her husband had relaunched his company, even taking on an apprentice, and his last wish was to rebuild one of his old signs – a wish that Heung decides to carry out.

16.30 TEATRO NUOVO

ITALIAN PREMIERE
ONLINE
IN COMPETITION / WHITE MULBERRY AWARD CANDIDATE

ABANG ADIK
ID.

Jin ONG
Malaysia 2023, 115'
wild lives of two unlucky brothers

[ITA] I sobborghi di Kuala Lumpur sono microcosmi popolosi, ricchi di colori e storie spesso dure e tragiche ma con un soffio vitale di speranza. Questa è una di quelle storie. Abang è un ragazzo muto senza documenti d'identità che gli diano la possibilità di un lavoro legale. Accetta il suo destino a differenza del fratello minore Adi che ha un aggressivo desiderio di riscatto. Un incidente sconvolge l'equilibrio del loro rapporto.
[ENG] The suburbs of Kuala Lumpur are populous microcosms bursting with colours and stories which, though often harsh and tragic, can also possess a vital breath of hope. This is one of those stories. Abang is a mute with no identity papers to give him a chance for a legal job. Unlike his younger brother Adi, with his aggressive determination to improve his lot, Abang accepts his fate. But an accident upsets the balance of their relationship.
Guest stars: Jin ONG, director

19.30 TEATRO NUOVO

EUROPEAN PREMIERE
IN COMPETITION / BEST SCREENPLAY CANDIDATE

DAY OFF
GIORNO LIBERO

FU Tien-Yu
Taiwan 2023, 105'
hairdresser's sweet story

[ITA] A Rui fa la parrucchiera da oltre 40 anni. Instancabile e abile con le forbici, la donna è un'istituzione per la comunità. Un amore per il lavoro che ha contagiato anche i figli che seguono le sue orme. Un'amore che la porta a prendersi un giorno libero non per riposare ma per andare a tagliare i capelli ad una cliente malata. Molto più che un fell good movie, un ritratto dell'umanità nella su forma più sincera e per questo più alta.
[ENG] A-Rui has been a hairdresser for over 40 years. Tireless and skilled with scissors, she's an institution in her community, and she has also infected her children - who follow in her footsteps - with her love of the job. A love that leads her to use her day off not to rest but to go and cut the hair of a sick client. Much more than a feel-good movie, Day Off is a portrait of humanity in its most sincere, most sublime form.
Guest star: FU Tien-yu, director

21.30 TEATRO NUOVO

INTERNATIONAL FESTIVAL PREMIERE
IN COMPETITION / WHITE MULBERRY AWARD CANDIDATE

THE NIGHT OWL
LA CREATURA NOTTURNA

AN Tae-jin
South Korea 2022, 118'
deceptions and murders period drama

[ITA] Una cupa coltre di mistero aleggia sul palazzo reale. Qui infatti viene consumato l'omicidio del principe ereditario. La morte del figlio getta il re in uno stato di paranoia e follia. Come scoprire chi tiene le fila di questa congiura? Minacciato dalle ombre che si aggirano per i corridoi del palazzo, l'unico testimone del delitto è Kyeong-Soo un agopuntirista cieco che la notte, stranamente, è in grado di vedere come una persona normale.
[ENG] A dark cloud of mystery hovers over the royal palace. Which, in fact, is where the murder of the crown prince takes place. The death of his son throws the king into a state of paranoia and madness. How to find out who is behind this conspiracy? Threatened by the shadows that roam the corridors of the building, the only witness to the crime is Kyeong-Soo, a blind acupuncturist who, strangely, at night is able to see as well as anybody else.

23.40 MIC 14+ TEATRO NUOVO

ITALIAN PREMIERE
IN COMPETITION

SATAN'S SLAVES: COMMUNION
GLI SCHIAVI DI SATANA: COMUNIONE

Joko ANWAR
Indonesia 2022, 119'
horror in a condominium

[ITA] Dopo un incidente costato la vita alla madre, Rini e i suoi fratelli vivono con il padre in un enorme condominio. Credono di essere al sicuro ma si renderanno conto quanto sia pericoloso non conoscere i propri vicini, vivi o morti che siano. E la forte tempesta in arrivo peggiorerà la situazione. Storia e scenografie raccapriccianti, non morti più non morti che mai, segnano il ritorno del maestro dell'horror indonesiano Joko Anwar.
[ENG] After an accident that costs the life of her mother, Rini lives with her brothers and their father in a huge apartment building. They think they're safe but soon realise how dangerous it is not to know your neighbours, whether they're alive or dead. And the nasty storm that's on the way will only make things worse. A gruesome story and set design and the most zombied-out zombies ever mark the return of Indonesian horror master Joko Anwar.

10.00
FEFFKIDS
H 10.00 - 12.00
OMBRE DI DRAGO
DRAGON SHADOWS
PAG. 42

11.00
WELLNESS
H 11.00 - 12.00
ODAKA YOGA
PAG. 45

WELLNESS
H 11.00 - 12.00
YANG TAIJIQUAN
PAG. 46

16.00
SHOWS
H 16:00 - 17:30
COSPLAY CONTEST
PAG. 38

FAR EAST FILM EVENTS

LUNEDÌ / MONDAY 24 APRILE

14.00 M/C 18+ VISIONARIO

TRIBUTE TO JANG SUN-WOO

LIES
BUGIE

JANG Sun-woo
South Korea 1999, 112'
drama

[ITA] Il film che scandalizzò Venezia nel 1999 sferra ancora colpi violenti. *Lies* è la storia della relazione sessuale tra un uomo sposato di 38 anni e una studentessa di 18, un'odissea erotica che sfocia nel sadomasochismo. Ma sotto la superficie di maledettissimo, si inscena quella del grande cinema. Un'opera complessa, dove realtà e finzione (bugie) si confondono. Destabilizzante e furioso.
[ENG] The film that scandalized Venice in 1999 still hits hard. Lies is the story of the sexual relationship between a 38-year-old married man and an 18-year-old student - an erotic odyssey that ends in sadomasochism. But beneath its harsh surface is fantastic cinema. A complex film where reality and fiction (or lies) become confused. Destabilizing and furious.

followed by:

MASTERCLASS
JANG SUN-WOO, director
Coordinamento/Moderator: **Darcy PAQUET**

17.30 VISIONARIO

A/B SIDE VIBES. GREATEST HITS FROM '80S & '90S

DUST OF ANGELS
POLVERE DI ANGELI

HSU Hsiao-ming
Taiwan 1992/2K restored 2021, 111'
gangster drama

[ITA] Due diciassettenni di provincia, la cui incoscienza è pronta ad esplodere come una bomba, vanno a Taipei con un amico più grande invischiato con la malavita. Persi negli eccessi della metropoli, si ritrovano loro malgrado coinvolti in un omicidio. Spinti nel mondo dei "grandi" sapranno gestire il divario tra la spavalderia giovanile e le esigenze del mondo adulto che ora li guarda in faccia?
[ENG] Two seventeen-year-olds from the provinces whose recklessness is like a primed bomb go to Taipei with an older friend who is mixed up in the underworld. Lost in the excesses of the metropolis, they find themselves reluctantly involved in a murder. Pushed into the world of "grown-ups" will they manage to leap the gap between youthful bravado and the demands of the adult world that is now staring them in the face?

19.30 M/C 14+ VISIONARIO

A/B SIDE VIBES. GREATEST HITS FROM '80S & '90S

2/DUO
ID.

SUWA Nobuhiro
Japan 1997, 89'
Amour Fou

[ITA] *2/Duo* racconta la vita quotidiana, apparentemente leziosa, di Kei, un aspirante attore (lo Yusuke di *Drive My Car*) e Yu, una giovane commessa in un negozio di abbigliamento. Con la loro relazione tormentata Suwa racconta passione e alienazione con un linguaggio che dal quotidiano aspira all'universale. Perla nascosta del cinema giapponese, un omaggio alla Nouvelle Vague e al suo amour fou.
[ENG] 2/Duo looks at the only seemingly tranquil daily life of Kei, an aspiring actor (the Yusuke of Drive My Car) and Yu, a young saleswoman in a clothing store. Through their troubled relationship Suwa speaks about passion and alienation in a language that, from the everyday, aspires to the universal. A hidden gem of Japanese cinema and a tribute to the Nouvelle Vague and its amour fou.

INCONTRI/FEFF TALK

11.00 TEATRO NUOVO

MALAYSIAN CINEMA

Jin ONG, director, *Abang Adik*
Julia FARHANA, actress,
Coast Guard Malaysia: Ops Helang
Arie ZAHARIE, producer,
Coast Guard Malaysia: Ops Helang
Azlan ZAHARIE, producer,
Coast Guard Malaysia: Ops Helang

Coordinamento/Moderator:
Paolo BERTOLIN

11.40 TEATRO NUOVO

NEW KOREAN CINEMA

CHANG Hang-jun, director, *Rebound*
JEONG Jin-woon, actor, *Rebound*
KIM Eun-hee, screenwriter, *Rebound*

Participants:
Billy ACUMEN, producer, *Rebound*
LEE Jeong-eun, producer, *Ditto*

Coordinamento/Moderator:
Darcy PAQUET

BAMBÙ TALKS

9.00 TEATRO NUOVO

RASSEGNA STAMPA
a cura di **Giulia Pompili**
e **Francesco Radicioni**

17.45 TEATRO NUOVO

LA GUERRA TECH. Usa e Cina tra microchip e fisica quantistica
a cura di **Giulia Pompili**
e **Francesco Radicioni**

INCONTRI/TALKS

17.00

TALKS
H 17.00 - 18.30
LE STAGIONI DELL'HORIMONO
THE SEASONS OF THE HORIMONO
PAG. 39

FAR EAST FOOD
H 17.30 - 19.30
KOMBUCHA: IL TÈ DELL'IMMORTALITÀ
KOMBUCHA: THE TEA OF IMMORTALITY
PAG. 43

18.00

TALKS
H 18.00 - 19.00
MATCHA AL VELENO
PAG. 39

FEFF PARTIES
H 18.30 – 20.00
DJ SET: THE NEON SYNDICATE
PAG. 47

19.00

UCW / FEFF PARTIES
H 19.00 > 20.30
DEGUSTARE L'ORIENTE
TASTE THE EAST
PAG. 48

20.30

FEFF PARTIES
H 20.30
CONCERTO TIM HECKER
PAG. 47

FAR EAST FILM EVENTS

MARTEDÌ / TUESDAY 25 APRILE

TEATRO NUOVO

9.00 TEATRO NUOVO

INTERNATIONAL FESTIVAL PREMIERE
ONLINE GALA (ONLY 27/04 H 20.00)
IN COMPETITION

HOME COMING
RITORNO A CASA

RAO Xiaozhi
China 2022, 137'
escape-from-Arab-country action drama

[ITA] 100 km in mezzo al deserto incandescente. È questa la distanza che separa un gruppo di ingegneri cinesi dalla possibilità di lasciare la Numia, paese mediorientale in preda ad una guerra civile. A dare loro sostegno due diplomatici col compito di coordinarne l'evacuazione dalla zona di guerra. Il diplomatico vecchio stile Dawei Zong e il giovane idealista Lang Cheng dovranno lavorare sul filo del rasoio per superare quei dannati 100 km.
[ENG] 100 km across the middle of a white-hot desert. That's the distance that separates a group of Chinese engineers from the possibility of leaving Numia, a Middle Eastern country in the grip of a civil war. To help them are two diplomats with the task of coordinating the evacuation from the war zone - old-fashioned Dawei Zong and young idealist Lang Cheng, who will have to walk the razor's edge to make it to their destination.

11.30 TEATRO NUOVO

EUROPEAN PREMIERE
ONLINE
IN COMPETITION / WHITE MULBERRY AWARD CANDIDATE

YOU & ME & ME
TU ED IO ED IO

Wanwaew and Waewwan HONGVIVATANA
Thailand 2023, 121'
beware the twins!

[ITA] You e Me sono gemelle. Una è brava in matematica, l'altra in inglese e si scambiano gli esami. Una ama lavorare, l'altra la musica. Una è innamorata di Mark, e lo è anche l'altra. Mark si innamora di You ma si confonde e crede che si chiami Me. E come se l'adolescenza non fosse già abbastanza difficile, per due gemelle poi, i loro genitori decidono di separarsi dividendole.
[ENG] You and Me are twins. One is good at maths, the other at English, so they sit each other's exams. One loves to work, the other loves music. One is in love with Mark, and so is the other. Mark falls in love with You but gets mixed up and thinks she's Me. And as if adolescence weren't already difficult enough, especially for twins, their parents decide to separate them.

14.30 TEATRO NUOVO

WORLD FESTIVAL PREMIERE
IN COMPETITION

HACHICKO
ID.

XU Ang
China 2023, 125'
the-most-famous-dog-in-the-world

[ITA] La storia del cane Hachicko forse la conosciamo tutti ma è ancora oggi un simbolo della fedeltà incondizionata. Hachicko era un cane Akita che continuò ad aspettare il suo padrone per nove anni, anche dopo che l'uomo non tornò più, fuori dalla stazione dove lo accompagnava ogni mattina. Una nuova versione che riesce ad esser commovente senza essere strappalacrime o sdolcinata, interpretata in modo sublime da Feng Xiaogang.
[ENG] We've probably all heard the story of the dog Hachicko, who is still today a symbol of unconditional loyalty. Hachicko was an Akita who continued to wait for his master for nine years outside the station where he'd accompanied him every morning, even after the man stopped returning. A new version that manages to be moving without being tearful or saccharine, with a sublime performance from Feng Xiaogang.

16.50 TEATRO NUOVO

EUROPEAN PREMIERE
ONLINE GALA (ONLY 28/04 H 20.00)
IN COMPETITION / BEST SCREENPLAY CANDIDATE

YUDO
ID.

SUZUKI Masayuki
Japan 2023, 126'
elegant comedy on the Way of the Bath

[ITA] Shiro e Goro ereditano un onsen, i tradizionali bagni pubblici che abbiamo visto in dozzine di film giapponesi. Il primo vorrebbe farci una palazzina, il secondo portare avanti l'attività. Testimone di questo incontro/scontro una serie di deliziosi personaggi, dall'austero "critico dei bagni" ai clienti dello stabilimento, che con il loro carico di umanità dimostrano quanto tradizione e innovazione possano essere compatibili.
[ENG] Shiro and Goro inherit an onsen, the traditional public baths we have seen in dozens of Japanese movies. Shiro would like to construct a small building on the site while Goro wants to carry on the business. A group of eccentric characters, from the austere "toilet critic" to the customers of the establishment who demonstrate with humanity how compatible tradition and innovation can be, are witness to this encounter/clash.
Guest stars: SUZUKI Masayuki, director
WAKAMATSU Hiroki, producer
KOYAMA Kundo, screenwriter

19.15 TEATRO NUOVO

WORLD PREMIERE
IN COMPETITION

TECHNO BROTHERS
ID.

WATANABE Hirobumi
Japan 2023, 97'
quirky road movie with techno music

[ITA] Camicie rosse, occhiali da sole, sintetizzatori e drum machine: ecco i Techno Brothers, la band di musica elettronica più dissestata del Giappone. Tiranneggiati dalla loro manager, partono per uno dei tour più improbabili della storia del cinema. Destinazione Tokyo e un inverosimile successo. La nuova follia targata Watanabe, vestiti da Kraftwerk, incrocia *Leningrad Cowboys Go America, Blues Brothers*. What else?
[ENG] Red shirts, sunglasses, synthesizers and drum machines: meet the Techno Brothers, the most problematic electronic music band in Japan. Bullied by their tyrannical manager, they set off on one of the most unlikely tours in the history of cinema. Their destination: Tokyo and improbable success. The latest folly of Watanabe, dressed up as Kraftwerk, plays like a cocktail of Leningrad Cowboys Go America, The Blues Brothers. What else?
Guest stars: WATANABE Hirobumi, director
WATANABE Yuji, composer

21.10 M/C 18+ TEATRO NUOVO

INTERNATIONAL PREMIERE
SPECIAL SCREENINGS
OUT OF COMPETITION

YOU'VE GOT A FRIEND
HAI UN AMICO

HIROKI Ryuichi
Japan 2022, 115'
SM world dramedy

[ITA] Una storia d'amore (tratta dal manga di YAMAMOTO Naoki) di una tenerezza tanto disarmante e intensa quanto le pratiche dei protagonisti. Si perché Yoshio, un diligente impiegato che vive con la madre malata, è dedito al sadomasochismo. Frequenta regolarmente la "dominatrix" Miho senza dimenticare la donna che lo ha introdotto in quel mondo. Quando questa ricompare improvvisamente la vita dell'uomo prende una piega inaspettata.
[ENG] A love story (taken from YAMAMOTO Naoki's manga) of a tenderness as disarming and intense as the practices of its protagonists. Because Yoshio, a diligent employee who lives with his sick mother, is addicted to sadomasochism. He regularly hangs out with "dominatrix" Miho though without ever forgetting the woman who originally introduced him to that world. And when she suddenly reappears, his life takes an unexpected turn.
Guest stars: HIROKI Ryuichi, director
Nahana, actress

FAR EAST FILM EVENTS

9.00 WORKSHOPS
H 09.30 - 12.30
DISEGNO MANGA
DRAWING MANGA
PAG. 40

10.00 WORKSHOPS
H 10.30 - 12.30
IKEBANA
PAG. 40

11.00 WORKSHOPS
H 11.00 - 12.00
LEZIONE DI KENDO
PAG. 40

14.00 FAR EAST FOOD
H 11.00 - 12.30
LET'S BAO JIAOZI! CUCINIAMO I RAVIOLI CINESI!
LET'S BAO JIAOZI! COOKING CHINESE DUMPLINGS!
PAG. 43

FEFFKIDS
H 14.30 - 16.30
KAMISHIBIKE
PAG. 42

15.00 WORKSHOPS
H 15.30 - 17.30
SHODO
PAG. 41

MARTEDÌ / TUESDAY 25 APRILE

VISIONARIO

14.00 VISIONARIO

ITALIAN PREMIERE
A/B SIDE VIBES. GREATEST HITS FROM '80S & '90S

A HOT ROOF
UN TETTO CHE SCOTTA

LEE Min-yong
South Korea 1995, 108'
comedy

[ITA] L'ondata di caldo del secolo colpisce Seul facendo impazzire la gente. I residenti di un palazzo si riversano in strada a caccia di un po' d'aria. Quando Ching-Hee cerca di sfuggire al marito violento le altre donne implorano i mariti di intervenire ma un "gentiluomo" si fa gli affari suoi. Non le donne, che si mettono contro all'aggressore trasformando la strada in un campo di battaglia.
[ENG] The heat wave of the century hits Seoul, pushing locals' tempers to their limits and sending the residents of an apartment building pouring out into the street in search of some cool air. When Ching-Hee tries to escape her abusive husband, the other women beg their husbands to help her, but a "gentleman" minds his own business. Not the women, though, who take a stand against the aggressor and turn the street into a battlefield.

16.00 VISIONARIO

A/B SIDE VIBES. GREATEST HITS FROM '80S & '90S
ONLINE

FLOWERS IN THE CITY JAIL
FIORI DEL CARCERE CITTADINO

Mario O'HARA
The Philippines 1984/2K restored 2019, 104'
women prison melò

[ITA] Un'acuta osservazione dei personaggi femminili che si confrontano con una società patriarcale e delle ingiustizie che incontrano nella loro vita. La cantante di un night finisce in carcere con l'accusa di aver ucciso la moglie del suo amante. In prigione viene stritolata dalla gerarchia delle carcerate e dagli abusi dei secondini. Quando scopre di essere incinta la situazione precipita.
[ENG] An acute observation of female characters who are confronted with a patriarchal society and the injustices they encounter in their lives. A nightclub singer ends up in prison after being accused of killing her lover's wife. Inside, she struggles to endure the hierarchy of the prisoners and the abuses of the warders. And when she finds out she's pregnant, things get even worse.

INCONTRI/TALKS

INCONTRI/FEFF TALK

11.00 TEATRO NUOVO

NEW JAPANESE CINEMA

Shogen, actor, *December, Your Lovely Smile*
MATSUURA Ryu, actress, *December*
MATSUNAGA Daishi, director, *Egoist*
NAKAMURA Mayu, director, *She Is Me, I Am Her*
Nahana, actress, *She Is Me, I Am Her; You've Got a Friend*

Coordinamento/Moderator:
Mark SCHILLING

11.40 TEATRO NUOVO

JAPANESE ORIGINAL STORIES

Mark Schilling, writer of the original story
"a chat on Convenience Story"

BAMBÙ TALKS

9.00 TEATRO NUOVO

RASSEGNA STAMPA

a cura di **Giulia Pompili**
e **Francesco Radicioni**

17.45 TEATRO NUOVO

IL POTERE DEL SUD EST ASIATICO
La nuova centralità politica dei paesi Asean

a cura di **Giulia Pompili**
e **Francesco Radicioni**

FAR EAST FILM EVENTS

16.00

SHOWS
H 16.00 - 17.00
DANZE THAI E FILIPPINE
THAI & FILIPINO DANCES
PAG. 38

WELLNESS
H 16.00 - 17.00
YOGA
PAG. 46

WELLNESS
H 16.00 - 17.00
YANG TAIJIQUAN
PAG. 46

SHOWS
H 16.00 - 17.30
CERIMONIA DEL TÈ
TEA CEREMONY
PAG. 38

WORKSHOPS
H 16.00 - 18.00
SHIBARI, L'ARTE DI LEGARE CON LE CORDE
SHIBARI, THE ART OF TIGHT BINDING
PAG. 41

17.00

WORKSHOPS
H 17.00 - 18.30
ORIGAMI FLOREALI
FLORAL ORIGAMI
PAG. 41

FAR EAST FOOD
H 17.30 - 18.30
LO SHOCHU, IL SEGRETO DEL GIAPPONE
SHOCHU, THE SECRET OF JAPAN
PAG. 44

18.00

FEFF PARTIES
H 18.30 - 20.00
DJ SET: CINEMATIC SOUND
PAG. 46

19.00

UCW / FEFF PARTIES
H 19.00 > 20.30
DEGUSTARE L'ORIENTE
TASTE THE EAST
PAG. 48

20.00

UCW / FEFF PARTIES
H 19.30-20.30
MASTERCLASS SHOCHU E IZAKAYA
SHOCHU AND IZAKAYA

UCW / FEFF PARTIES
H 20.30
GIOVANNI MANS DJ SET
PAG. 48

9.00 TEATRO NUOVO

ITALIAN PREMIERE
IN COMPETITION

UNTOLD HERSTORY
STORIA FEMMINILE MAI RACCONTATA

Zero CHOU
Taiwan 2022, 112'
prison drama in the White Terror era

[ITA] Questa è la storia di alcune donne che, durante il Terrore bianco, sono confinate in una colonia penale al largo della costa orientale di Taiwan. Vengono fatte uscire dalle loro baracche solo per i corsi di rieducazione e per i lavori forzati. Molte di loro, per lo più studentesse, sono là per aver detto qualcosa di sbagliato o letto libri vietati. Questa è la storia della determinazione di queste donne a continuare a vivere.
[ENG] The story of a group of women who, during the White Terror, are confined in a penal colony off the east coast of Taiwan where they are allowed out of their barracks only for re-education courses and forced labour. Many of them, mostly students, are there for having said the wrong thing or for reading banned books. This is the story of these women's determination to continue living.

11.05 TEATRO NUOVO

EUROPEAN PREMIERE
IN COMPETITION

PHASES OF THE MOON
LE FASI DELLA LUNA

HIROKI Ryuichi
Japan 2022, 128'
reincarnated love?

[ITA] Hiroki Ryuichi ci invita in un viaggio spazio temporale nella vita di Osanai Kei seguendo le coordinate della reincarnazione. Kei è un uomo dall'esistenza felice fino a quando perde moglie e figlia. Grazie all'abilità narrativa di Hiroki seguiamo diverse fasi della vita di Kei, dall'incontro con la moglie alla nascita della figlia, all'adolescenza di questa. Ed è proprio la ragazza che conserva dentro di sé le tracce della vita precedente.
[ENG] Hiroki Ryuichi invites us on a space-time journey along the path of reincarnation into the life of Osanai Kei. Kei is a man with a happy existence until he loses his wife and daughter. Hiroki's narrative skill takes us through various phases of Kei's life, from his meeting with his wife to the birth of his daughter, to her adolescence. And it is his daughter who carries within her the traces of that previous life.
Guest star: HIROKI Ryuichi, director

15.00 TEATRO NUOVO

INTERNATIONAL FESTIVAL PREMIERE
ONLINE
IN COMPETITION

DELETER
RIPULITRICE

Mikhail RED
The Philippines 2022, 93'
kill the video and run from the ghost

[ITA] Sui social ci viviamo e ci muoriamo. E forse ci restiamo anche dopo la morte, come spettri. Dopo aver cancellato il video del suicidio di una collega prima che andasse in rete, Lyra, una moderatrice di contenuti online, inizia ad avere terrificanti allucinazioni. Una presenza minaccia la sua sanità mentale e la sua vita. C'è un solo modo per rompere questa maledizione: scoprire la verità sul suicidio della collega.
[ENG] We live and die on social networks - and perhaps even stay on them after we die, like ghosts. After deleting a colleague's suicide video before it goes online, Lyra, an online content moderator, begins having terrifying hallucinations. A presence threatens her sanity - and her life. There's only one way to break this curse: find out the truth about her colleague's suicide.
Guest stars: Mikhail RED, director
Louise DELOS REYES, actress
Jaisen MORALES, producer
Ian Alexander GUEVARA, DoP

16.50 TEATRO NUOVO

EUROPEAN PREMIERE
IN COMPETITION / BEST SCREENPLAY CANDIDATE

EGOIST
EGOISTA

MATSUNAGA Daishi
Japan 2022, 97'
superbly performed gay love drama

[ITA] Kôsuke, redattore di una rivista, inizia una relazione passionale con Ryûta, un personal trainer che vive con la madre, per poi interromperla bruscamente. Dopo un riavvicinamento, il redattore rompe di nuovo con loro. Il comportamento di Kôsuke si cela nel suo passato le cui vicende daranno nuove sfumature all'aggettivo "egoista". Dal romanzo autobiografico di Makoto Takayama, un ritratto agrodolce colmo di calore ed energia.
[ENG] Magazine editor Kôsuke begins a passionate relationship with Ryûta, a personal trainer who lives with his mother, only to then break it off. And after a rapprochement, the editor breaks up with him again. Kôsuke's behaviour has its roots in his past, whose events shine a new light on the meaning of being "selfish". From Makoto Takayama's autobiographical novel, a bittersweet portrait full of warmth and energy.
Guest star: MATSUNAGA Daishi, director

19.30 TEATRO NUOVO

TRIBUTE TO BAISHO CHIEKO
OUT OF COMPETITION

PLAN 75
PROGRAMMA 75

HAYAKAWA Chie
Japan/The Philippines 2023, 112'
dystopic drama

[ITA] Giappone, domani. Un programma governativo offre, a chi ha compiuto 75 anni, l'eutanasia in cambio di supporto finanziario. Seguendo un'anziana che tira a campare, un venditore del programma e un'infermiera filippina, Hayakawa dipinge con grazia un dramma sociale, tra distopia e realismo, che vede scintillare l'eterno talento di Baisho Chieko, simbolo di un Giappone che cerca di resistere agli urti del tempo e della modernità.
[ENG] Japan, tomorrow. A government programme offers those over the age of 75 euthanasia in exchange for financial support. Through a struggling old woman, an IT salesman and a Filipino nurse, Hayakawa gracefully paints a social drama balanced between dystopia and realism, which sees the eternal talent of Baisho Chieko sparkle - a symbol of a Japan trying to resist the shocks of time and of modernity.
Guest stars: BAISHO Chieko, actress
HAYAKAWA Chie, director
Jason GREY, prod. & screenwriter
Eiko MIZUNO-GRAY, producer

21.40 TEATRO NUOVO

ITALIAN PREMIERE
ONLINE
IN COMPETITION / WHITE MULBERRY AWARD & BEST SCREENPLAY CANDIDATE

THE OTHER CHILD
L'ALTRO BAMBINO

KIM Jin-young
South Korea 2022, 114'
multilayered ghost and faith horror

[ITA] Isaac, viene adottato da una fervente famiglia cristiana che ha perso uno dei filgi, Han-byul, annegato in un lago. Per gli altri fratelli, e in particolare per la sorella maggiore dall'inquietante di fanatismo religioso, Isaac non è il benvenuto. Senza contare che il bambino può vedere i fantasmi e fare luce sulla morte di Han-byul. Innocenza e perversione, dolore e colpa, si insinueranno lentamente e inesorabilmente sotto la vostra pelle.
[ENG] Isaac is adopted by a fervent Christian family, one of whose sons, Han-byul, drowned in a lake. For the other brothers, and in particular for the older sister with her disturbing religious fanaticism, Isaac is not welcome. And that's without mentioning that the child can see ghosts and shed light on Han-byul's death. Slowly and inexorably, The Other Child's blend of innocence, perversion, pain and guilt will get under your skin.
Guest stars: KIM Jin-young, director

MERCOLEDÌ / WEDNESDAY 26 APRILE

14.00 VISIONARIO

INTERNATIONAL PREMIERE
A/B SIDE VIBES. GREATEST HITS FROM '80S & '90S

BLOODY MORNING
MATTINA SANGUINOSA

LI Shaohong
China 1992/restored 2023, 100'
drama

[ITA] *Cronaca di una morte annunciata* di Marquez per raccontare la Cina rurale. È l'ardua sfida vinta dalla regista Li Shaohong. Un uomo viene assassinato per vendicare l'onore di una ragazza ripudiata dopo la prima notte di nozze perché non era vergine. Un magistrato arriva al villaggio per condurre le indagini e ogni abitante ha una motivazione in apparenza valida per non aver impedito il delitto.
[ENG] Use Marquez's Chronicle of a Death Foretold to speak about rural China: this was the arduous challenge director Li Shaohong took up, and won. A man is murdered to avenge the honour of a girl repudiated after her wedding night because she was not a virgin. A magistrate who arrives in the village to conduct the investigation discovers each inhabitant has an apparently valid reason for not having prevented the crime.

16.00 VISIONARIO

JOHNNIE WITHOUT A GUN – TRIBUTE TO JOHNNIE TO

OFFICE
UFFICIO

Johnnie TO
Hong Kong, 2015, 117'
workplace musical

[ITA] È l'approdo al musical di Johnnie To, dall'adattamento della pièce teatrale di Sylvia Chang! La multinazionale Jones & Sunn sta per essere quotata in borsa e quando i funzionari dell'IPO iniziano a verificarne i conti, emergono i segreti e le storie interne. Rappresentazione della Cina stessa, l'ufficio nega ai suoi dipendenti una sfera privata, diventando un gioco in cui gli uomini non sono altro che pedine.
[ENG] Johnnie To's arrival in the world of musicals in this adaptation of the play by Sylvia Chang! Multinational corporation Jones & Sunn is about to go public, but when IPO officials begin to audit its accounts, inside stories and secrets emerge. A representation of China itself, the "office" denies its employees a private life, becoming a game in which people are nothing more than pawns.

18.10 VISIONARIO

A/B SIDE VIBES. GREATEST HITS FROM '80S & '90S

TRIO
ID.

PARK Chan-wook
South Korea 1997, 102'
comedy crime

[ITA] Poco conosciuto e quasi introvabile, un indizio su chi fosse PARK Chan-wook prima di diventare Mr. Vendetta. Ahn è un sassofonista aspirante suicida, Mun è un violento sempliciotto e Maria una madre single che sogna di diventare suora. Ahn, esasperato dall'infedeltà della moglie, decide di rapinare un bar con Mun. Maria si unisce alla squadra per ritrovare il bambino che le è stato portato via.
[ENG] Little known and almost impossible to find, Trio provides a clue about who PARK Chan-wook was before he became Mr. Vendetta. Ahn is a suicidal aspiring saxophonist, Mun is a violent simpleton and Maria is a single mother who dreams of becoming a nun. Exasperated by his wife's infidelity, Ahn decides to rob a bar with Mun, and Maria decides to join them in order to find the child who was taken from her.

INCONTRI/FEFF TALKS

11.00 TEATRO NUOVO
JAPANESE CINEMA
SUZUKI Masayuki, director, *Yudo*
KOYAMA Kundo, screenwriter, *Yudo*
WAKAMATSU Hiroki, producer, *Yudo*

Coordinamento/Moderator:
Mark SCHILLING

11.40 TEATRO NUOVO
JAPANESE INDIE CINEMA
WATANABE Hirobumi, director, *Techno Brothers; Way of Life; Your Lovely Smile* (actor)
WATANABE Yuji, composer, *Techno Brothers; Way of Life*
LIM Kah-wai, director, *Your Lovely Smile*

Coordinamento/Moderator:
Mark SCHILLING

BAMBÙ TALKS

9.00 TEATRO NUOVO
BAMBÙ TALKS
RASSEGNA STAMPA
a cura di **Giulia Pompili**
e **Francesco Radicioni**

17.45 TEATRO NUOVO
CONFINI PERICOLOSI. I luoghi più caldi d'Asia, dal 38° parallelo al Mar Cinese Meridionale fino a Taiwan
a cura di **Giulia Pompili**
e **Francesco Radicioni**

FAR EAST FILM EVENTS

17.00

FEFFKIDS
H 17.00 - 18.30
TEATRO DELLE OMBRE
SHADOW PUPPETRY
PAG. 42

WORKSHOPS
H 17.45 - 19.15
SCRITTURA HAIKU
HAIKU WRITING
PAG. 41

18.00

WELLNESS
H 18.00 - 19.00
MINDFULNESS E RILASSAMENTO
MINDFULNESS AND RELAXATION
PAG. 45

SHOWS
H 18.00 - 20.00
VESTIZIONE DEL KIMONO
KIMONO DRESSING
PAG. 38

UCW / FEFF PARTIES
H 18.00-19.00
MASTERCLASS GIN KI-NO-BI LA BELLEZZA DELLE STAGIONI
KI-NO-BI GIN MASTERCLASS THE BEAUTY OF THE SEASONS
PAG. 48

FEFF PARTIES
H 18.30 - 20.00
DJ SET: FLUX DJ SET
PAG. 47

19.00

FEFF PARTIES
H 19.00
ASIAN COCKTAIL BY MIRCO BEDIN + DJ SET BY CUCINA INTERNAZIONALE
PAG. 49

20.00

EXTRA
H 20.30 - 22.00
CINEMAESCAPE
PAG. 50

TEATRO NUOVO

9.00 TEATRO NUOVO

ITALIAN PREMIERE
A/B SIDE VIBES. GREATEST HITS FROM '80S & '90S

SWALLOWTAIL BUTTERFLY
FARFALLA A CODA DI RONDINE

IWAI Shunji
Japan 1996, 149'
crime drama

[ITA] Camera a mano e estetica da videoclip sono le cifre stilistiche di questa distopia ambientata in un Giappone dove lo yen è fortissimo e attira migliaia di migranti. La giovane Ageha viene presa sotto l'ala protettrice della prostituta Glico e, lavorando in un deposito di rottami, racimola il denaro per aprire un night. Ma un gruppo di gangster pretende il pizzo minacciamo le vite di Ageha e Glico.
[ENG] Handheld camera and music video aesthetics are the stylistic features of this dystopia set in a Japan where a strong Yen is attracting thousands of migrants. Young Ageha is taken under the wing of prostitute Glico, and by working in a scrap yard she scrapes together the money to open a nightclub. But a group of gangsters demand protection money and threaten the lives of Ageha and Glico.

11.40 TEATRO NUOVO

ITALIAN PREMIERE
IN COMPETITION

MAD FATE
DESTINO FOLLE

Soi CHEANG
Hong Kong 2023, 108'
hysterical noir

[ITA] Il cartomante The Master cerca di salvare una prostituta di cui aveva predetto la morte. Ma la ragazza viene assassinata e The Master percepisce il desiderio di morte del killer prevedendo che ucciderà ancora. Per la propria redenzione vorrà cambiare il destino a tutti i costi. Quello che non si può prevedere è il cinema di SOI Cheang che, prodotto da Johnnie To, dirige il suo film più bizzarro e imprevedibile.
[ENG] Fortune teller The Master tries to save a prostitute whose death he foresaw. But the girl is murdered and The Master senses the killer has a death wish, predicting that he will kill again. For his own redemption he must change destiny at all costs. One thing that can never be foreseen is the cinema of SOI Cheang who, produced here by Johnnie To, directs his most bizarre and unpredictable film to date.

15.00 TEATRO NUOVO

EUROPEAN PREMIERE
ONLINE
IN COMPETITION

GAGA
ID.

Laha MEBOW
Taiwan 2022, 112'
heartwarming glimpse into a Taiwanese indigenous people's world

[ITA] La vita di una famiglia legata alle tradizioni Tayal viene sconvolta dalla scomparsa di nonno Hayung. Ad incrinare ulteriormente gli equilibri saranno l'ingresso in politica del figlio e il ritorno della nonna dalla Nuova Zelanda con il suo fidanzato. È possibile per una famiglia affiatata e radicata da decenni in un villaggio taiwanese conservare le proprie tradizioni anche quando la vita contemporanea dice loro il contrario?
[ENG] The life of a family linked to Tayal traditions is turned upside down by the disappearance of grandfather Hayung. And things are further upset by the entry into politics of the son and the return of the grandmother from New Zealand with her fiancée. Is it possible for a close-knit family rooted for decades in a Taiwanese village to preserve its traditions even when contemporary life demands otherwise?
Guest stars: Laha MEBOW, director
Kagaw PILING, actress

17.10 TEATRO NUOVO

EUROPEAN PREMIERE
IN COMPETITION

VITAL SIGN
SEGNO DI VITA

CHEUK Wan-Chi
Hong Kong 2023, 98'
medical drama with action

[ITA] Un grave incidente in autostrada mette a dura prova una coppia di paramedici dai caratteri opposti. Wai è più legato alle procedure, Jerry più istintivo. Entrambi vivono per il loro lavoro. L'inferno che gli si presenta di fronte li fa andare oltre le loro differenze, le gerarchie saltano con lo scopo di salvare più vite possibile anche a scapito della propria.
[ENG] A serious accident on the highway puts a couple of paramedics with opposing characters to the test. Wai does everything by the book while Jerry is more impulsive, but they both live for their work. The nightmarish situation they now face leads them to set aside their differences and forget about rank with the aim of saving as many lives as possible - even at the cost of their own.
Guest stars: CHEUK Wan-chi(Vincci), director
YAU Hawk-Sau(Neo), actor

19.30 TEATRO NUOVO

WORLD FESTIVAL PREMIERE
IN COMPETITION

KILLING ROMANCE
STORIA D'AMORE ASSASSINO

LEE Won-suk
South Korea 2023, 107'
flamboyant kill-your-husband comedy

[ITA] Per gli habitué del Feff LEE Wonsuk è una sicurezza mentre i neofiti scopriranno una delle personalità più eccentriche e pop del cinema coreano. Un'attricetta si ritira dalle scene e sposa il ricco Johnathan. Ma il matrimonio non è felice e lei vorrebbe tornare sul set mentre il marito glielo vieta. Fomentata dal suo vicino, nonchè grande fan, organizza un piano per "sistemare" il marito.
[ENG] LEE Wonsuk's name is a guarantee for Feff regulars, while FEFF newcomers will meet one of the most eccentric pop-culture personalities in Korean cinema. A starlet retires from the movies and marries rich Johnathan. The marriage is an unhappy one though, and she decides to start acting again, but her husband forbids it. Prompted by her neighbour and huge fan, she concocts a plan to "fix" her husband.

21.30 TEATRO NUOVO

ITALIAN PREMIERE
IN COMPETITION / WHITE MULBERRY AWARD CANDIDATE

THE ABANDONED
LE ABBANDONATE

TSENG Ying-ting
Taiwan 2022, 128'
socially relevant murder mystery

[ITA] La poliziotta Wu Jie sta per togliersi la vita quando viene rinvenuto il corpo senza cuore di una donna tailandese. You-Sheng, un losco broker, occulta il corpo di un'immigrata clandestina morta in fabbrica. Che queste due morti siano collegate? Un film notturno, un noir vecchia scuola con una protagonista che deve fare i conti con i propri demoni oltre che con un killer. Fallire vuol dire condannare le donne migranti all'invisibilità.
[ENG] Policewoman Wu Jie is on the verge of killing herself when the heartless body of a Thai woman is found. You-Sheng, a shady broker, hides the body of an illegal immigrant who died in a factory. Are these two deaths linked? A nocturnal, old-school noir with a protagonist who has to deal with her own demons as well as a killer. And failure means brushing aside the fate of migrant women.
Guest stars: TSENG Ying-ting, director
TANG Tsai-yang, producer
LIN Hsiang-ling, co-producer

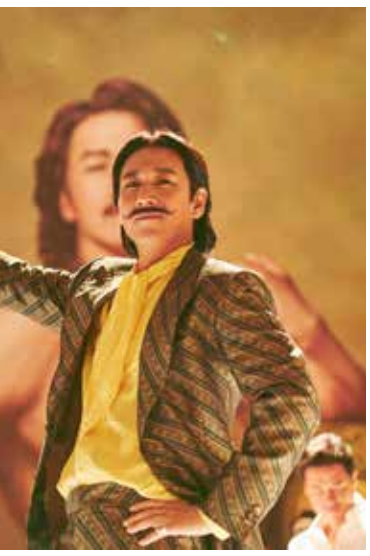
GIOVEDÌ / THURSDAY 27 APRILE

14.00 VISIONARIO

ONLINE
JOHNNIE WITHOUT A GUN – TRIBUTE TO JOHNNIE TO

SPARROW
PASSERO

Johnnie TO
Hong Kong, 2008, 80'
elegant caper film
[ITA] A Hong Kong i borseggiatori vengono chiamati "passerotti". Il gruppo di Kei vive alla giornata, tra furti di portafogli, gioco d'azzardo e fotografie scattate ai passanti. Un giorno una donna compare nel obbiettivo della macchina tografica di Kei. Proviene dalla Cina continentale ed è in fuga da uomini misteriosi. Si introduce lentamente nella banda e il gruppo ne è folgorato, ma a che gioco sta giocando?
[ENG] In Hong Kong pickpockets are called "sparrows". Kei's gang of sparrows lives hand to mouth from wallet thefts, gambling and selling photographs of passers-by. One day a woman appears in the lens of Kei's camera. She is from mainland China and on the run from mysterious men. She cautiously introduces herself to the gang, and the members are immediately taken by her - but what game is she playing?



15.40 MIC 14+ VISIONARIO

A/B SIDE VIBES. GREATEST HITS FROM '80S & '90S

800 TWO-LAP RUNNERS
I DUE CORRIDORI DEGLI 800 METRI PIANI

HIROKI Ryuichi
Japan 1994, 110'
sex & sport & rebellion

[ITA] Un coming-of-age che ruota attorno a due giovani corridori, Kenji e Ryuji. Kenji, angustiato dal ricordo dell'amico morto Aihara, con il quale ha avuto una relazione, esce con Kyoko, l'ex ragazza di Aihara. Ryuji, amico e rivale di Kenji. corteggia Shoko, che a sua volta è interessata a Kenji. Un girotondo romantico in cui Hiroki osserva l'umanità dei personaggi con garbata distanza.
[ENG] A coming-of-age movie centred around two young runners, Kenji and Ryuji. Distressed by the memory of his dead friend Aihara, with whom he had a homosexual affair, Kenji is seeing Kyoko, Aihara's ex-girlfriend. Ryuji, Kenji's friend and rival, courts Shoko, who is in turn interested in Kenji. A romantic circle in which Hiroki observes the humanity of the characters from a polite distance.

followed by:

MASTERCLASS
HIROKI RYUICHI, director
Coordinamento/Moderator: **Mark SCHILLING**

18.30 VISIONARIO

TRIBUTE TO BAISHO CHIEKO

WHERE SPRING COMES LATE
DOVE LA PRIMAVERA ARRIVA TARDI

YAMADA Yoji
Japan 1970, 106'
heartfelt melodrama

[ITA] Il film che consacrò Chieko Baisho che vinse come migliore attrice ai Kinema Junpo, i premi più prestigiosi del Giappone! Una famiglia di una sperduta isoletta intraprende un viaggio attraverso il Giappone per rifarsi una vita dopo che il capofamiglia ha perso il lavoro. Il viaggio sarà caratterizzato dai fugaci incontri della famiglia con il nuovo e ultramoderno Giappone dell'Esposizione Universale di Osaka del 1970.
[ENG] Chieko Baisho's breakout film, for which she won the best actress prize at the Kinema Junpo, the most prestigious awards in Japan! A family from a remote island embarks on a journey across Japan to rebuild their lives after the head of the family loses his job. The trip will be symbolised by the family's fleeting encounters with the new, ultra-modern Japan of the 1970 World Fair in Osaka.
Guest star: BAISHO Chieko, actress

INCONTRI/FEFF TALK

11.00 TEATRO NUOVO

NEW KOREAN AND FILIPINO HORROR CINEMA

Mikhail RED, director, *Deleter*
Louise DELOS REYES, actress, *Deleter*
Kenneth DAGATAN, director, *In My Mother's Skin*
KIM Jin-young, director, *The Other Child*
EJ JALLORINA, actress, *Where Is the Lie?*
Maris RACAL, actress, *Where Is the Lie?*

Participants:
Ian Alexander GUEVARA, director of photography, *Deleter*
Jaisìe MORALES, producer, *Deleter*
Armi Rae CACANINDIN, producer, *Where Is the Lie?*

Coordinamento/Moderators:
Darcy PAQUET, **Max TESSIER**

11.40 TEATRO NUOVO

TRIBUTE TO BAISHO CHIEKO

BAISHO Chieko, actress, *Plan 75; Tora-san Our Lovable Tramp; Where Spring Comes Late*
HAYAKAWA Chie, director, *Plan 75*

Participants:
Eiko MIZUNO-GRAY, producer, *Plan 75*
Jason GRAY, producer & screenwriter, *Plan 75*

Coordinamento/Moderator:
Mark SCHILLING

BAMBÙ TALKS

9.00 TEATRO NUOVO

RASSEGNA STAMPA
a cura di **Giulia Pompili**
e **Francesco Radicioni**

17.45 TEATRO NUOVO

INTIMI RIVALI. Il passato che torna sempre tra Giappone, Corea e Cina
a cura di **Giulia Pompili**
e **Francesco Radicioni**

INCONTRI/TALKS

FAR EAST FILM EVENTS

18.00

UCW / FEFF PARTIES
H 18.00-19.00
LA FIORITURA DEI SAKURA
THE BLOSSOMING OF SAKURA
PAG. 48

FAR EAST FOOD
H 18.00 - 19.00
LA CUCINA INCANTATA
(SEZ. TALKS)
PAG. 43

WORKSHOPS
H 18.00 - 19.00
L'ARTE GIAPPONESE DEL RIORDINO
THE JAPANESE ART OF REORGANISING
PAG. 40

TALKS
H 18.00 - 19.00
LA CUCINA INCANTATA
THE ENCHANTED KITCHEN
PAG. 38

WORKSHOPS
H 18.00 - 19.30
TSUMAMI ZAIKU
PAG. 41

19.00

UCW / FEFF PARTIES
H 19.00
COCKTAIL BY ELENA URBANI + VINYL SET BY YERONIMUS KAPLAN
PAG. 49

20.00

9.00 TEATRO NUOVO

INTERNATIONAL PREMIERE
RESTORED CLASSICS
OUT OF COMPETITION

NOMAD (DIRECTOR'S CUT)
NOMADE

Patrick TAM
Hong Kong 1982/restored 2023, 93'
new wave masterpiece

[ITA] L'opera chiave del nuovo cinema di Hong Kong torna al Feff in una versione inedita rimontata da Tam stesso. Le vite romantiche di quattro giovani, i ricchi Louis e Kathy e i poveri Tomato e Pong, e le loro storie di bramosie represse scorrono lentamente, tra noia, sensualità e nichilismo. La New Wave di Hong Kong è nata e con lei lo stile che condizionerà fra gli altri Wong Kar-wai e Johnnie To.
[ENG] The key film of the Hong Kong New Wave returns to the Feff in a new version re-edited by Tam himself. Amidst boredom, sensuality and nihilism, the love lives of four young people, - rich Louis and Kathy and poor Tomato and Pong - and their stories of repressed longings flow languidly by. The New Wave of Hong Kong was born, and with it the style that would inform the work of, among others, Wong Kar-wai and Johnnie To.

11.15 TEATRO NUOVO

ITALIAN PREMIERE
ONLINE
IN COMPETITION

YOUR LOVELY SMILE
IL TUO AMABILE SORRISO

LIM Kah Wai
Japan 2022, 103'
offbeat portrait of indie director

[ITA] Watanabe Hirobumi è il regista giapponese più eccentrico del momento. Detto questo chiediamoci cosa accadere se in un cortocircuito cinematografico Watanabe interpretasse Watanabe... Lim Kah Wai ha osato creare un mockumentary che vede il nostro nel ruolo di un regista indie in tour per i cinema del Giappone a proporre il suo film. Dietro alla comicità stralunata e rarefatta, un atto d'amore per il cinema indipendente.
[ENG] Watanabe Hirobumi is the most unconventional Japanese director of the moment. So with that in mind, let's ask ourselves what would happen if Watanabe played himself in a bit of metacinematic game... Lim Kah Wai has managed to create a mockumentary that sees him in the role of an indie director touring the cinemas of Japan to promote his film. Behind the subtle, absurdist humour, an act of love for independent cinema.
Guest stars: WATANABE Hirobumi, actor
LIM Kah-wai, director

14.30 TEATRO NUOVO

EUROPEAN PREMIERE
IN COMPETITION

WHERE IS THE LIE?
DOV'È LA MENZOGNA?

Quark HENARES
The Philippines 2023, 85'
trans identity and cruel surprises

[ITA] L'inguaribile romantica Janzen, transgender, dà un'altra possibilità all'amore quando, tramite un'app di incontri, conosce l'affascinante Theo. Il giorno del loro primo incontro, Theo la pianta in asso senza motivo. In realtà Janzen è vittima di un'intricata rete di inganni, bugie e catfishing guidata dalla fotografa Beanie. Un vitale dramma dai colori pop sulla transfobia e i socials, basato - purtroppo - su una storia vera.
[ENG] Incurable transgender romantic Janzen decides to give love another chance when she meets charming Theo through a dating app. But on the day of their first date, Theo stands her up for no apparent reason. In reality Janzen is the victim of an intricate web of deceit, lies and catfishing managed by photographer Beanie. A fast-moving pop-culture drama about transphobia and social media based - unfortunately - on a true story.
Guest stars: EJ JALLORINA, actress
Maris RACAL, actress
Armi Rae CACANINDIN, producer

16.10 TEATRO NUOVO

INTERNATIONAL PREMIERE
ONLINE
IN COMPETITION

THE LEGEND & BUTTERFLY
LA LEGGENDA E LA FARFALLA

OTOMO Keishi
Japan 2023, 169'
warring-couple and warring-armies period saga

[ITA] Giappone, il sanguinoso periodo degli Stati combattenti. Il matrimonio tra Nobunaga e Nohime non nasce sotto una buona stella. È un'unione politica e Nobunaga non è ben visto negli ambienti nobiliari tanto da essere soprannominato "lo sciocco". Nohime invece è una donna brillante e per questo vista con sospetto. Quando i territori di Nobunaga finisco sotto attacco, l'astuzia della moglie si rivelerà fondamentale per la vittoria.
[ENG] Japan, the bloody period of the warring states. The marriage between Nobunaga and Nohime wasn't born under a lucky star. It's a political union, with Nobunaga so ill-regarded in noble circles that he is nicknamed "the fool," while the highly intelligent Nohime, on the other hand, is viewed with suspicion. But when Nobunaga's territories come under attack, his wife's cunning proves crucial to victory.
Guest star: OTOMO Keishi, director
IMOTO Ryusuke, producer

19.30 TEATRO NUOVO

EUROPEAN PREMIERE
IN COMPETITION / WHITE MULBERRY AWARD CANDIDATE

LOST LOVE
AMORE PERDUTO

KA Sing-fung
Hong Kong 2022, 92'
domestic drama

[ITA] Quando una coppia perde il figlio di tre anni per una malattia, la madre non vorrebbe averne un altro. Ma il desiderio di maternità e di famiglia è ancora forte e la coppia decide di prendere dei bambini in affido. I ragazzini che adottano sono problematici e questo grande impegno mette in crisi la coppia che dovrà fare una scelta... Al suo esordio Ka costruisce un delicato ritratto di quella che, a modo suo, è una vera famiglia.
[ENG] When a couple lose their three-year-old son to an illness, the mother doesn't want to risk having another. But her desire for motherhood and family is still strong so the couple decide to start fostering. The children they foster are problematic and the commitment required puts an immense strain on the couple, who have to make a choice... In her debut, Ka constructs a delicate portrait of what is, in its way, a real family.
Guest stars: KA Sing-fung, director
LO Kim-fei, screenwriter

21.20 TEATRO NUOVO

WORLD PREMIERE
IN COMPETITION

THE WILD
I SELVAGGI

KIM Bong-han
South Korea 2023, 106'
atmospheric gangster thriller

[ITA] Woo-chul era un pugile di successo finito in carcere per aver ucciso l'avversario durante un incontro. Ora che è stato rilasciato, intende filare dritto. Il suo amico Do-sik è invece disposto a tutto pur di sopravvivere. Dopo aver scelto strade diverse, si troveranno l'uno contro l'altro, a combattersi e a tradirsi perché la vita, a differenza della boxe, colpisce sotto la cintura.
[ENG] Woo-chul was a successful boxer who ended up in prison for killing his opponent during a match. Now that he's been released, he intends to move on. His friend Do-sik is willing to do anything to survive. After choosing different paths, they find themselves set against each other, fighting and betraying each other because life, unlike boxing, hits below the belt.

23.20 TEATRO NUOVO

SPECIAL SCREENING
OUT OF COMPETITION

EMERGENCY DECLARATION
DICHIARAZIONE DI STATO DI EMERGENZA

HAN Jae-rim
South Korea 2022, 140'
high altitude action

[ITA] Il grande schermo è la casa dei blockbuster! Soprattutto quando sono kolossal che mescolano disaster movie, action e poliziesco. Il volo KI501 per le Hawaii è costretto a dichiarare lo stato di emergenza a causa di un attentato bioterroristico. Le prime vittime gettano nel panico i passeggeri e le tensioni tra la Corea e altri governi che, per arginare il contagio, non permettono all'aereo di atterrare, fanno aumentare la pressione.
[ENG] The big screen is the home of the blockbuster - especially when it's a blockbuster that mixes disaster, action and detective movies! Flight KI501 to Hawaii is forced to declare a state of emergency due to a bioterrorist attack. The first victims throw the passengers into a state of panic, and the tensions between Korea and other countries that deny the plane permission to land in order to stem the contagion only increase the pressure.

TEATRO NUOVO

VENERDÌ / FRIDAY 28 APRILE

14.00 VISIONARIO

JOHNNIE WITHOUT A GUN – TRIBUTE TO JOHNNIE TO
OUT OF COMPETITION

LIFE WITHOUT PRINCIPLE
VITA SENZA PRINCIPI

Johnnie TO
Hong Kong, 2011, 107'
crime drama

[ITA] Hong Kong. Nei giorni precedenti al crollo delle borse occidentali dovuto al crack della Grecia, si intrecciano le vicende di una cassiera di banca, di un piccolo delinquente e di un ispettore di polizia. La crisi economica è una minaccia tangibile, e un sacchetto di denaro rubato del valore di 5 milioni di dollari costringe i protagonisti a prendere decisioni scomode e a fare i conti con la propria moralità...
[ENG] Hong Kong. In the days leading up to the collapse of Western stock exchanges triggered by the economic crisis in Greece, the stories of a bank teller, a petty criminal and a police inspector intertwine. The economic crisis is a tangible threat, and a stolen bag of money worth five million dollars forces the protagonists to make uncomfortable decisions and come to terms with their own morality...

followed by:

MASTERCLASS
JOHNNIE TO, director
Coordinamento/Moderator: **Tim YOUNGS**

16.45 VISIONARIO

ITALIAN PREMIERE
DOCUMENTARIES
OUT OF COMPETITION

JISEOK
ID.

KIM Young-jo
South Korea 2022, 116'
documentary

[ITA] È il 2017 quando Kim Jiseok, capo programmatore del Busan Film Festival, muore improvvisamente durante un viaggio di lavoro al Festival di Cannes, stroncato da un infarto. Amici e colleghi ripercorrono la sua vita in un film che è sia documento sulla sua morte, sia omaggio alla sua vita, alla sua dedizione per il lavoro e al suo grande amore per il cinema.
[ENG] It was 2017 when Kim Jiseok, chief programmer of the Busan Film Festival, died suddenly during a business trip to the Cannes Film Festival, struck down by a heart attack. Friends and colleagues retrace his life in a film that is both a document of his death and a tribute to his life, his dedication to his work and his profound love for cinema.
Guest star: KIM Sunyoung, producer

18.50 VISIONARIO

ITALIAN PREMIERE
A/B SIDE VIBES. GREATEST HITS FROM '80S & '90S
OUT OF COMPETITION

DANG BIRELEY'S AND YOUNG GANGSTER
DANG BIRELEY'S E I GIOVANI FURFANTI

Nonzee NIMIBUTR
Thailand 1997, 103'
the Gangster Era

[ITA] James Dean e Elvis, rock'n roll e pistole. Negli anni 50 i criminali di Bangkok sognavano la cultura ribellistica americana. Tra questi Dang, celebre gangster che governa il quartiere Phra Nakorn. Il cult che aprì una nuova era del cinema thai sotto il segno di una cruda vitalità e di uno stile iperrealista; il film che ha lanciato una nuova generazione di autori del cinema made in Thailand.
[ENG] James Dean, Elvis, rock'n roll and guns. In the 1950s, American rebel culture was the holy grail for Bangkok's criminals. One of them is Dang, a famous gangster who rules the Phra Nakorn district. The cult movie whose raw vitality and hyper-realistic style ushered in a new era of Thai cinema; the film that launched a new generation of made-in-Thailand filmmakers.

INCONTRI/FEFF TALK

11.00 TEATRO NUOVO

NEW TAIWANESE CINEMA
TSENG Ying-ting, director, *The Abandoned*
TANG Tsai-yang, producer, *The Abandoned*
LIN Hsiang-ling, co-producer, *The Abandoned*
FU Tien-yu, director, *Day Off*
Laha MEBOW, director, *Gaga*
Kagaw PILING, actress, *Gaga*

Coordinamento/Moderator:
Kevin MA

BAMBÙ TALKS

9.00 TEATRO NUOVO

RASSEGNA STAMPA
a cura di **Giulia Pompili**
e **Francesco Radicioni**

17.45 TEATRO NUOVO

IL RITORNO DEL DIVINO
Religioni e potere nel sud-est asiatico
a cura di **Giulia Pompili**
e **Francesco Radicioni**

FAR EAST FILM EVENTS

17.00

FAR EAST FOOD
H 17.00 - 19.30
DEGUSTAZIONE DI TÈ PU-ERH
PU-ERH TEA TASTING
PAG. 43

TALKS
H 17.30 - 18.30
KIRA KIRA EDIZIONI
PAG. 39

18.00

TALKS
H 18.00 - 19.00
LA DIMENSIONE MONDANA E IL DISTACCO
THE WORLDLY DIMENSION AND DETACHMENT
PAG. 38

TALKS
H 18.00 - 19.00
I SEGRETI DELLA SKINCARE COREANA
SECRETS OF KOREAN SKINCARE
PAG. 39

UCW / FEFF PARTIES
H 18.00-19.00
MASTERCLASS FOR GOD SAKE
PAG. 49

19.00

UCW / FEFF PARTIES
H 18.00-19.00
MASTERCLASS MIXOLOGY ORIENTALE ASIAN MIXOLOGY
PAG. 49

UCW / FEFF PARTIES
H 19.00
COCKTAIL BY VITO LASELVA + SECRET DJ SET
PAG. 49

UCW / FEFF PARTIES
H 19.00
VINYL SET BY NATSUTARO
PAG. 49

SABATO / SATURDAY 29 APRILE

9.30 TEATRO NUOVO

TRIBUTE TO BAISHO CHIEKO

TORA-SAN, OUR LOVABLE TRAMP
TORA-SAN, IL NOSTRO ADORABILE VAGABONDO

YAMADA Yoji
Japan 1969, 91'
humanistic comedy

[ITA] C'era una volta, c'è e ci sarà sempre Tora-san! Con più di 50 film, la saga con protagonista il tenero venditore ambulante ha raccontato (e continuerà a raccontare) il Giappone. Dopo vent'anni, Tora-san torna a casa e si riunisce con la sorella minore Sakura (una raggiante Baisho Chieko) ormai una giovane e bella donna. Quando un operaio si ripromette di conquistarla, Tora-san mette in moto una serie di maldestri piani di sabotaggio.
[ENG] Tora-san was, is, and always will be! Over more than 50 films, the saga about the kind-hearted traveling salesman has described (and continues to describe) Japan. After twenty years, Tora-san returns home and is reunited with his younger sister Sakura (a radiant Baisho Chieko), now a beautiful young woman. But when a workman vows to win her heart, Tora-san sets in motion a clumsy plan of sabotage.

11.15 TEATRO NUOVO

ITALIAN PREMIERE
DOCUMENTARIES
OUT OF COMPETITION

AUM: THE CULT AT THE END OF THE WORLD
AUM: LA SETTA ALLA FINE DEL MONDO

Ben BRAUN, YANAGIMOTO Chiaki
USA 2023, 106'
documentary

[ITA] Un potente debutto alla regia per Ben Braun e Chiaki Yanagimoto. Al centro del racconto, quella che nel 1984 nasce a Tokyo come una scuola di yoga, per diventare la pericolosa organizzazione terroristica dedita al culto apocalittico Aum Shinrikyo, artefice dell'attacco del 1995 alla metropolitana di Tokyo. Il documentario ripercorre gli eventi e ne delinea il contesto storico e sociale.
[ENG] A powerful directorial debut for Ben Braun and Chiaki Yanagimoto. At the centre of the story is Aum Shinrikyo, the apocalyptic cult that was formed in Tokyo in 1984 as a yoga school and went on to become the deadly terrorist organization which carried out the 1995 attack on the Tokyo subway. The documentary traces the events and outlines their historical and social context.
Guest stars: YANAGIMOTO Chiaki, director
Ben BRAUN, director

15.00 TEATRO NUOVO

ITALIAN PREMIERE
OUT OF COMPETITION / SPECIAL SCREENINGS

CONVENIENCE STORY
STORIA NEL MINIMARKET

MIKI Satoshi
Japan 2022, 97'
sweet kinky fantasy

[ITA] Nella stravagante e geniale centrifuga che è la mente del regista Miki Satoshi vengono miscelati: un minimarket; il giovane sceneggiatore Kato; la sua ragazza attrice in un horror e un cane col vizio di cancellare i lavori di Kato. Se ci aggiungiamo un convenience store sperduto nel nulla gestito da Keiko con il bizzarro marito, che ama dirigere un'orchestra immaginaria, eccovi la stravagante commedia *Convenience Story.*
[ENG] A convenience store, young screenwriter Kato, his horror film-starring actress girlfriend and a dog with the habit of cancelling Kato's hard work all get thrown into the eccentric, ingenious blender that is director Miki Satoshi's mind. Add to that an out-of-the-way convenience store run by Keiko with her quirky husband who loves to conduct an imaginary orchestra, and you have surreal comedy Convenience Story.
Guest star: Mark SCHILLING, screenwriter

16.55 TEATRO NUOVO

WORLD PREMIERE
IN COMPETITION

EVERYPHONE EVERYWHERE
OGNI TELEFONO, IN OGNI DOVE

Amos WHY
Hong Kong 2023, 91'
don't forget your phone!

[ITA] Siamo nell'Hong Kong del 2022. 25 anni dopo l' handover e 25 anni dopo il diploma di tre compagni di classe che decidono di organizzare una rimpatriata. Amos Why racconta con toni agrodolci l'insolita giornata dei tre amici e il loro (e il nostro) rapporto con gli smartphone. C'è chi l'ha dimenticato, a chi è stato hackerato e chi riceve strani messaggi. E Hong Kong come quarta protagonista.
[ENG] We're in Hong Kong in 2022. 25 years after the handover and 25 years after the graduation of three classmates who decide to organise a reunion. In bittersweet tones, Amos Why captures the unusual day of the three and their (and our) relationship with their phones: one of them's forgotten theirs, another one's has been hacked, while the third's keeps receiving strange messages. And the fourth protagonist is Hong Kong itself.
Guest stars: Amos WHY, director
Teresa KWONG, producer

19.30 TEATRO NUOVO

WORLD FESTIVAL PREMIERE - CLOSING FILM

FULL RIVER RED
FIUME ROSSO IN PIENA

ZHANG Yimou
China 2023, 157'
black humor-Machiavellian mystery

[ITA] 1146, viene organizzato un incontro tra l'esercito e una delegazione di ribelli. Ma il loro rappresentante viene assassinato e una lettera destinata all'imperatore rubata. Ecco un altro film in costume… Ma Zhang Yimou gioca con l'epos e passa con destrezza dal kolossal alla commedia nera al thriller. E lo fa mettendo al centro della storia i due spiantati soldati che devono recuperare la lettera ma a cui, prima dell'onore, sta a cuore la pelle.
[ITA] 1146, a meeting between the army and a delegation of rebels. But the rebels' representative is murdered and a letter intended for the emperor stolen. In this unique period drama, Zhang Yimou switches deftly between epic blockbuster, black comedy and thriller, putting at the centre the two penniless soldiers tasked with recovering the letter – and who are more interested in saving their own skins than in honour.

22.20 TEATRO NUOVO

INTERNATIONAL PREMIERE
A/B SIDE VIBES. GREATEST HITS FROM '80S & '90S

A MOMENT OF ROMANCE
UN MOMENTO DI IDILLIO

Benny CHAN
Hong Kong 1990/restored 2022, 92'
action and heart

[ITA] Romeo e Giulietta nella malavita hongkonghese. Andy Lau è Wah Dee, cattivo dal cuore d'oro che protegge Jojo, coinvolta per caso in una rapina e ora braccata dal gangster Trumpet. I due si innamorano ma la realtà richiede di soffocare l'amore: Jojo è una brava ragazza, Wah Dee è un criminale. Possono anche desiderarsi, ma il pubblico lo sa bene: non potranno mai stare insieme.
[ENG] Romeo and Juliet in the Hong Kong underworld. Andy Lau is Wah Dee, a good-hearted villain who protects Jojo, who was accidentally involved in a robbery and is now being hunted by gangster Trumpet. The two fall in love but reality demands that their love be stifled: Jojo is a good girl and Wah Dee is a criminal, and however much they might desire one another, the audience knows all too well that they can never be together.

00.00
AUDIENCE AWARDS

10.00

WELLNESS
H 10.00 - 11.30
INTRODUZIONE ALLO ZAZEN
INTRODUCTION TO ZAZEN
PAG. 44

WELLNESS
H 10.00 - 13.00
TRATTAMENTI SHIATSU
SHIATSU TREATMENT
PAG. 46

WORKSHOPS
H 10.30 - 12.00
SCATOLE IN ORIGAMI
ORIGAMI BOXES
PAG. 41

WELLNESS
H 10.30 - 11.30
YIN YANG YOGA
PAG. 46

WORKSHOPS
H 10.30 - 12.30
KOKEDAMA
PAG. 40

FEFFKIDS
H 10.30 - 12.00
IL MIO GIAPPONE
PAG. 42

11.00

WELLNESS
H 11.00 - 12.00
STRETCHING DEI MERIDIANI
MERIDIAN STRETCHING
PAG. 45

SHOWS
H 11.00 - 17.00
KYUDO
PAG. 38

FAR EAST FOOD
H 11.00 - 12.30
CURRY GIAPPONESE: KARÈRAISU
JAPANESE CURRY: KARÈRAISU
PAG. 43

12.00

FEFF PARTIES
H 12:00 - 16:00
FEFFNIC
PAG. 47

FAR EAST FILM EVENTS

AWARDS 2023

AND THE WINNER IS...

AUDIENCE AWARDS - GELSO D'ORO / GOLDEN MULBERRY
my favorite ..... winner .....

BLACK DRAGON AUDIENCE AWARD
my favorite ..... winner .....

MYMOVIES PURPLE MULBERRY AWARD
my favorite ..... winner .....

MULBERRY AWARD FOR BEST SCREENPLAY
my favorite ..... winner .....

WHITE MULBERRY FOR FIRST TIME DIRECTOR
my favorite ..... winner .....

INCONTRI/ TALKS

INCONTRI/FEFF TALK

11.00 TEATRO NUOVO
NEW HONG KONG CINEMA
Amos WHY, director, *Everyphone Everywhere*
Jack NG, director, *A Guilty Conscience*
KA Sing-fung, director, *Lost Love*
CHEUK Wan-chi (Vincci), director, *Vital Sign*
YAU Hawk-Sau (Neo), actor, *Vital Sign*

Coordinamento/Moderator:
Tim YOUNGS

11.40 TEATRO NUOVO
JAPANESE CINEMA
OTOMO Keishi, director,
The Legend & Butterfly
IMOTO Ryusuke, producer,
The Legend & Butterfly

Coordinamento/Moderator:
Mark SCHILLING

FAR EAST FILM EVENTS

15.00

WORKSHOPS
H 15.00 - 18.00
CERAMICA KURINUKI
KURINUKI POTTERY
PAG. 40

FEFFKIDS
H 15.00 - 15.45
CARPE PORTAFORTUNA
LUCKY CARP
PAG. 42

16.00

TALKS
H 16.00 - 17.00
STORIA DEI MANGA
25 YEARS WITH JAPANESE MANGA
PAG. 40

17.00

TALKS
H 17.30 - 18.30
GIAPPONE: LE STRADE DEL GUSTO
JAPAN: THE ROADS OF FLAVOUR
PAG. 38

18.00

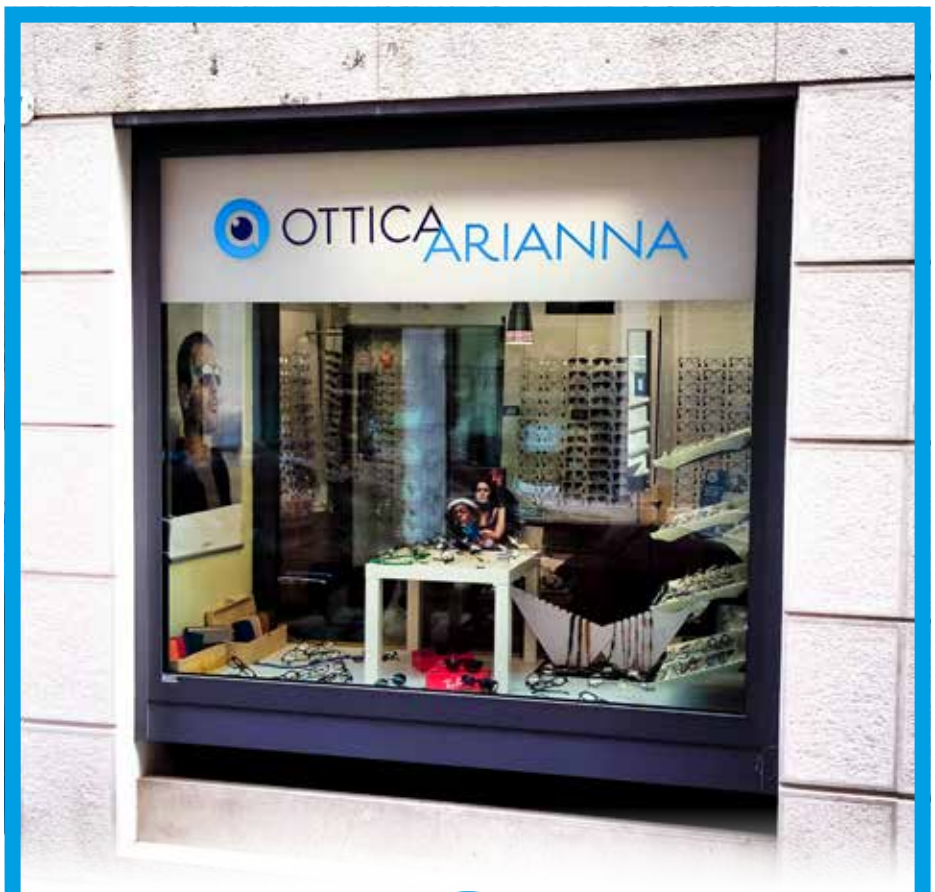
UCW / FEFF PARTIES
H 18.00
SAYONARA UCW. L'ULTIMO DUELLO
THE LAST DUEL
BY SECRET DJ SET
PAG. 50

FEFF PARTIES
H 18.30 - 20.00
CONCERTO ITALO-CINESE
ITALO-CHINESE CONCERT
PAG. 46

FEFF PARTIES
H 19.00
LILI REFRAIN IN CONCERTO
IN CONCERT
PAG. 47

22.00

FEFF PARTIES
H 23.00-05.00
TOMOKI TAMURA
FEFF OFF!
PAG. 47



OTTICA ARIANNA

Via Bartolini, 17 - 33100 Udine (UD) • 0432 503784

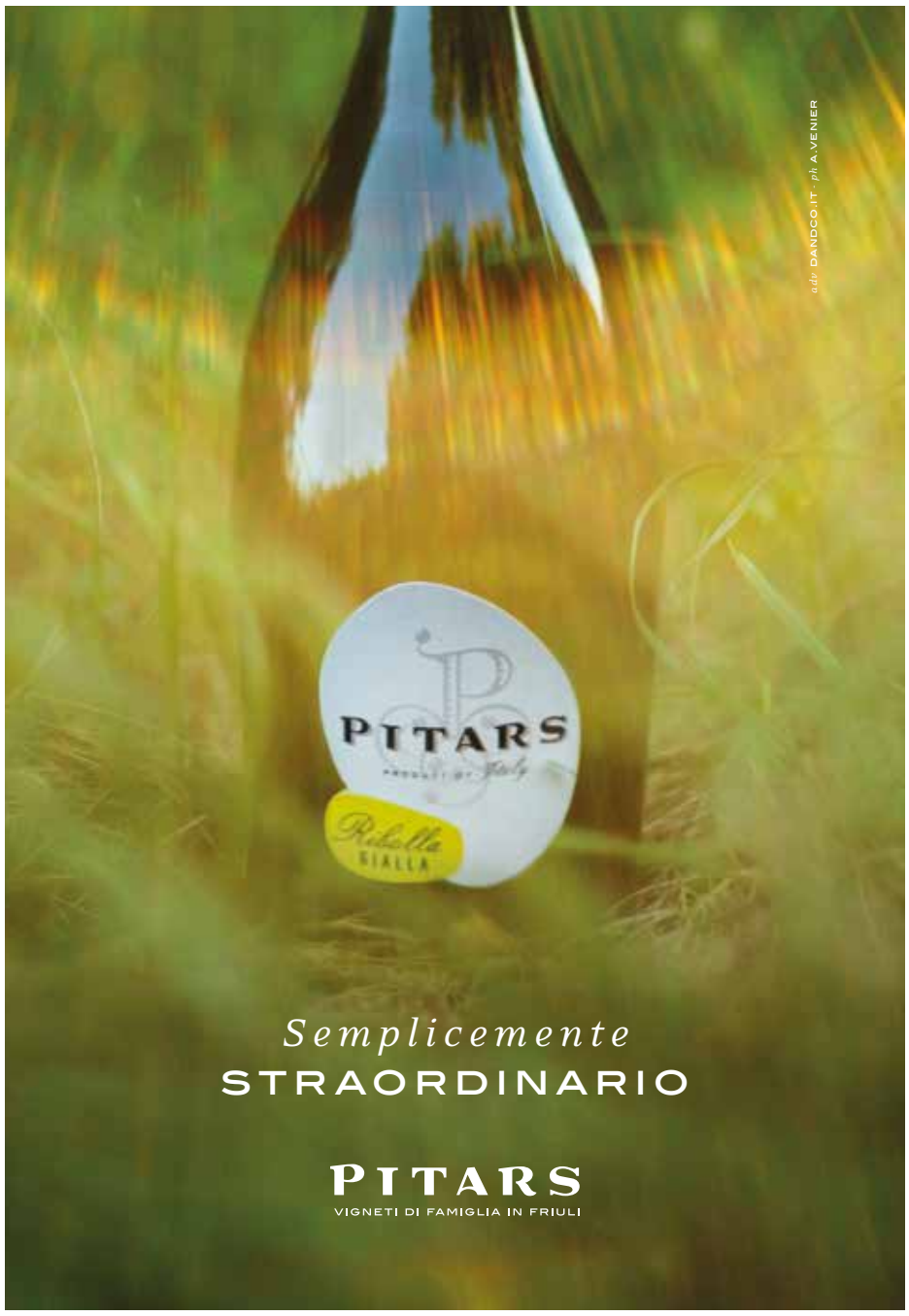
#POP Udine

CARAMELLE, POPCORN
SNACK AMERICANI
SNACK GIAPPONESI E
TANTE IDEE REGALO
ORIGINALI

Via Manin 14, Udine
Telefono e
Whatsapp:
+39 0432 1503909

Not a.
Not an.
Not another.
Not belonging to.
Not part of.
Not amid.
Not among.

JUST ME



THE ESSENTIAL GIFT

Ogni giorno la Mensa Caritas
“La Gracie di Diu” a Udine
dona un pasto caldo a chi ne ha necessità.

Partecipa (assieme al FEFF) alla raccolta fondi per la macchina sigillatrice, essenziale per poter offrire alle persone anche i pasti da asporto per la cena.

Dona direttamente alle casse del FEFF oppure tramite iban.

CENTRO CARITAS
DELL'ARCIDIOCESI
DI UDINE ODV ETS

Centro Caritas dell’Arcidiocesi di Udine ODV ETS

IBAN IT 45 U 02008 12310 000001515712

ARE YOU A FASHION REVOLUTIONER?

ALGONATURAL
Il Bio sulla pelle

algonatural it/frw | Piazza San Cristoforo, 14 - Udine 0432 501473

Far East Film Events Dictionary

SHOWS

cerimonia del tè: [by Mami Hamada; max 40 pax] l'antica tradizione della cerimonia del tè si è formata in Giappone nel quindicesimo e sedicesimo secolo ed è continuata fino ad oggi. Poco conosciuta in Occidente, è tra le arti giapponesi più diffuse e rappresentative della cultura del Paese: la pratica di un banale gesto quotidiano è diventata una vera e propria via di perfezionamento spirituale, che attualizza gli aspetti principali dello Zen attraverso gesti e frasari ben definiti. Il rituale verrà eseguito dalla maestra giapponese Mami Hamada.

*[**tea ceremony**] the ancient tradition of the tea ceremony began in the Japan of the fifteenth and sixteenth centuries and continues today. Little known in the West, it is among the most widespread and representative arts of Japanese culture: a common daily routine has become a means of spiritual betterment which puts the main aspects of Zen into practice, using highly codified gestures and phrases. The ritual will be performed by the Japanese teacher Mami Hamada.*

25/04 H 16.00 - 17.30
❋ Giardini del Torso
🌩 Galleria Tina Modotti
Euro 8

cosplay contest: il Cosplay Contest è uno degli appuntamenti di punta del mondo eventi targati FEFF! Per un giorno il centro storico di Udine sarà invaso da personaggi ispirati al mondo dei manga, degli anime, del fumetto, del cinema, della musica e dei videogiochi. In programma anche molto intrattenimento K-pop, ovvero danze su musica coreana pop a cura dei gruppi Olympus e Lightxy. Chi concorrerà alla gara, guidata dalla mitica Giorgia Cosplay, potrà vincere, tra i numerosi premi in palio, anche un viaggio in Giappone! Giudici del concorso Louis Guglielmero (famoso sosia di Jack Sparrow), Salvatore Carboni (co-fondatore di The King of Games), Silvio Franceschinelli (giornalista e promotore di cultura giapponese e coreana), Alice Higurashi (cosplayer e organizzatrice di eventi cosplay). Per conoscere tutti i premi in palio e iscriversi, consultate il sito events.fareastfilm.com

***[cosplay contest]** the Cosplay Contest is one of the FEFF's most eagerly-awaited events! For one day the historic centre of Udine will be overrun by characters from the world of manga, anime, comics, cinema, music and video games. There'll also be a ton of K-pop entertainment, namely dancing to Korean pop music by dance groups Olympus and Lightxy. The competition will be emceed by the legendary Giorgia Cosplay, and the many prizes up for grabs for participants even include a trip to Japan! The judges of the competition are Louis Guglielmero (famous Jack Sparrow impersonator), Salvatore Carboni (co-founder of The King of Games), Silvio Franceschinelli (journalist and promoter of Japanese and Korean culture) and Alice Higurashi (cosplayer and organizer of cosplay events). To find out about the prizes and to register, consult the website events.fareastfilm.com.*

24/04 H 16.00 - 17.30
❋ Loggia di San Giovanni
🌩 Loggia del Lionello
Accesso libero / free admission

danze thai e filippine: [by Thai Smile in FVG & Samahang Filipino Sa Udine] si dice che si possa assaporare davvero la grazia tipica dell'Oriente soltanto osservandone le danze tradizionali: al FEFF anche questo è possibile, e nel cuore del centro storico! Lasciatevi trasportare dai colori, dalla musica e dall'eleganza delle danze thailandesi e filippine, ballate in occasione delle principali festività tradizionali.

***[thai & filipino dances]** they say you can only truly savour the grace typical of the East by observing its traditional dances: and at the FEFF you can, right in the heart of Udine's historic centre! Let yourself be carried away by the colours, music and elegance of Thai and Filipino dances, performed on the occasion of the most important traditional holidays.*

25/04 H 16.00 - 17.00
❋ Loggia di San Giovanni
🌩 Annullato
Accesso libero / free admission

esibizione di arti marziali: [by Corpo Libero SSD, Scuola Kung Fu Shaolin ch'Uan, Shin Musashi Dojo, Son Jon Ho Taekwondo, Iwama Shin Shin Aiki Shurenkai, Tai Chi Yang] pronti ad essere trasportati con la mente in estremo Oriente? Nel cuore del centro storico di Udine si alterneranno per un'ora gli atleti, adulti e bambini, di diverse scuole, in esibizioni di arti marziali che vi lasceranno senza fiato.

***[martial arts exhibition]** ready to be transported to the Far East in your mind? For one hour, athletes, adults and children from several schools will perform martial arts exhibitions in the heart of the historic center of Udine that will leave you breathless.*

23/04 H 16.00 - 17.00
❋ Piazza San Giacomo e Via Mercatovecchio
🌩 Annullato
Accesso libero / free admission

kyudo: [by Seisha Hicchū Kyudo Dojo di Udine] a questa giornata dedicata al Kyudo, la via dell'arco tradizionale giapponese, parteciperanno la scuola Takenoko di Padova, il Gruppo Kyudo Trieste e la Seisha Hicchū Kyudo Dojo di Udine. All'apertura ogni dojo farà una breve presentazione sul proprio stile con anche dei piccoli cenni storici. Durante la giornata si alterneranno momenti di pratica a momenti dedicati alle persone che volessero provare l'attività, sotto la guida e indicazione dei maestri.

*[**kyudo**] the Takenoko school of Padua, the Kyudo Trieste Group and the Seisha Hicchū Kyudo Dojo of Udine will participate in this day dedicated to Kyudo, the traditional Japanese way of the bow. At the opening, each dojo will give a brief presentation of its own style and some historical notes. During the day, practical sessions will alternate with sessions for those who wish to try the activity under the guidance and supervision of the experts.*

29/04 H 11.00 - 17.00
❋ Giardini del Torso
🌩 Annullato
Accesso libero / free admission

vestizione del kimono: [by Associazione Culturale Giapponese Yume; max 40 pax] il kimono, letteralmente "cosa da indossare", è un'icona della cultura giapponese: indumento tradizionale che continua a suscitare curiosità e ammirazione, ancora oggi emulato nel mondo della moda. Dalla forma semplice, tagliato e confezionato a partire da un lungo rotolo di stoffa, in realtà nasconde significati molto complessi, evoluti insieme a storia, cultura e società giapponese. Con questo evento si vuole offrire un ampio sguardo sul costume tradizionale giapponese, attraverso un'introduzione teorica e la cerimonia della vestizione.

*[**kimono dressing**] the kimono - literally "thing to wear" - is an icon of Japanese culture: a traditional garment that continues to arouse curiosity and admiration, and is still emulated today in the fashion world. Its simple shape, cut and sewn from a long roll of fabric, is actually packed with extremely complex meanings which evolved together with Japanese history, culture and society. In this event we aim to offer a broad look at traditional Japanese costume through a theoretical introduction and an examination of the dressing ceremony.*

26/04 H 18.00 - 20.00
❋ 🌩 Galleria Tina Modotti
Euro 8

TALKS

(please note that all talks are in Italian only)

30 anni di yoga e ayurveda: [23/04] vedi sezione Wellness/see Wellness section

la cucina incantata: [by Silvia Casini, modera Giampiero Raganelli] gastronomia e cinema sono due mondi capaci di offrire esperienze sensoriali uniche e indescrivibili. Chi ha compreso a pieno questa filosofia è il maestro Hayao Miyazaki, che con le sue storie è riuscito a incantare grandi e piccini. E se c'è una cosa che non manca mai nei suoi film è il rapporto tra personaggi e cibo. La cucina incantata propone una serie di ricette tratte dai film del grande regista in tre stuzzicanti varianti. Preparatevi ad avere l'acquolina in bocca con la presentazione di questo libro insieme a uno dei suoi autori.

***[the enchanted kitchen]** gastronomy and cinema are two worlds which can offer unique and indescribable sensory experiences. One person who fully understood this philosophy was cinematic maestro Hayao Miyazaki, who managed to enchant young and old with his stories. And if there is one thing that is never missing in his films, it is the relationship between characters and food. The Enchanted Kitchen offers a series of recipes taken from the great director's films in three tantalising variations. Prepare to have your mouth water as, together with one of its authors, we present this book.*

27/04 H 18.00 - 19.00
❋ 🌩 Galleria Tina Modotti
Accesso libero / free admission

la dimensione mondana e il distacco: [by prof. Aldo Tollini, Anna Maria Iten Shinnyo Marradi] "La dimensione mondana e il distacco. Zen e le altre tradizioni religiose a confronto" è una raccolta di saggi, un dialogo tra le maggiori religioni su un tema comune: il distacco. Con alcune differenze, tutte concordano sul fatto che abbandonare o ridimensionare i coinvolgimenti che la società ci propone sia una forma salutare di "ecologia dello spirito", oggi molto trascurata. L'incontro, in occasione della presentazione di questo libro, metterà in luce il valore del distacco non solo nei percorsi religiosi, ma anche nella vita quotidiana.

***[the worldly dimension and detachment]** "The Worldly Dimension and Detachment: a Comparison of Zen and Other Religious Traditions" is a collection of essays taking the form of a dialogue between the major religions on a common theme: detachment. With some variations, all agree on the fact that abandoning or reducing the involvement offered by society is a healthy form of "ecology of the spirit", much neglected today. The event, at which the book will be presented, will highlight the value of detachment not only in religious approaches but also in daily life.*

28/04 H 18.00 - 19.00
❋ 🌩 Libreria Tarantola
Accesso libero / free admission

estetica e cultura della cucina coreana: [by Ivana Curri, Nihao Panda; max 40 pax] l'incontro presenterà i piatti più tipici della cucina tradizionale coreana, esaminandone le caratteristiche estetiche, i significati degli accostamenti di cibo e come essi si sono sviluppati nel tempo. Attraverso il cibo si parlerà anche di diversi aspetti della quotidianità e della cultura coreana.

***[aesthetics and culture of korean cuisine]** the event will look at the most typical dishes of traditional Korean cuisine, examining their aesthetic characteristics, the meanings of food combinations and how they have developed over time. Various aspects of Korean culture and everyday life will also be discussed through food.*

22/04 H 18.00 - 19.15
❋ 🌩 Galleria Tina Modotti
Euro 5

giappone: le strade del gusto: [by Giovanna Coen, Yūdansha Kyōkai Iwama Aikidō Trieste A.s.d.] venite a scoprire un percorso dal passato al presente la kyōdo ryōri, termine che esprime la "cucina del luogo natio", quindi non solo "regionale", ma una cucina legata alle origini e alle tradizioni. Si parla del Giappone e del suo cibo, che come in ogni Paese è un aspetto essenziale per comprendere la cultura locale. In questo talk

vengono collegate storia, geografia e società giapponese per osservare come da questa intersezione siano nate le specificità culinarie di questa terra, tra le più famose al mondo.
[japan: the roads of flavour] *come and take a journey of discovery from the past to the present: kyōdo ryōri, a term meaning "cuisine of the birthplace", therefore not only "regional", but linked to origins and traditions. We will talk about Japan and its food, which, as in any country, is an essential aspect for understanding the local culture.*
In this talk, Japanese history, geography and society will be linked to show how the unique culinary culture of this land, among the most famous in the world, was born out of this intersection.

29/04 H 17.30 - 18.30
Galleria Tina Modotti
Accesso libero / free admission

giardini giapponesi dell'era meiji:

[by Giovanna Coen, Yūdansha Kyōkai Iwama Aikidō Trieste A.s.d.] tra i simboli della cultura del Paese del Sol Levante il "giardino giapponese" è iconico. Rappresenta un'espressione artistica che rivela una visione filosofica molto antica della vita e del mondo. Il giardino è anche uno specchio della società e dei suoi cambiamenti, per il Giappone particolarmente importanti nell'era Meiji (1868-1912). In questo talk viene esplorata l'evoluzione dei giardini giapponesi, evidenziando come la tradizione culturale si è fusa con nuove esigenze sociali.
[japanese gardens of the meiji era] *the "Japanese garden" is one of the iconic symbols of the culture of the Land of the Rising Sun, and represents an artistic vision that reveals a very ancient philosophical view of life and of the world. The garden is also a mirror of society and its changes, something particularly important in Japan in the Meiji era (1868-1912). This talk explores the evolution of Japanese gardens, highlighting how cultural tradition has merged with developing social needs.*

23/04 H 15.30 - 16.30
Galleria Tina Modotti
Accesso libero / free admission

i giardini zen non esistono:

[by Stefano Tell] questo incontro è l'opportunità per chiacchierare di giardini insoliti che escono dall'idea occidentale della ricchezza ed abbondanza di vegetazione. Tali spazi infatti rappresentano l'idealizzazione della natura attraverso la simbologia giapponese, più che la natura stessa. Si parlerà in particolare della nascita, della storia e dello sviluppo degli esempi più famosi al mondo di queste famose opere nipponiche.
[zen gardens don't exist] *this event is an opportunity to chat about the unusual gardens that derive from the western idea of the richness and abundance of vegetation. In fact, these spaces represent the idealisation of nature through Japanese symbology, rather than nature itself. We will talk in particular about the birth, history and development of the most famous examples in the world of these famous Japanese gardens.*

22/04 H 16.00 - 17.30
Galleria Tina Modotti
Accesso libero / free admission

kira kira edizioni:

[by Leggimiprima, Libreria Friuli, modera Irene Greco] questo incontro è rivolto a genitori, insegnanti ed educatori: libri, illustrazione e cultura per l'infanzia dal Giappone. Kira kira edizioni è una piccola realtà, un ponte fra Italia e Giappone, che porta sul mercato editoriale una selezione di albi illustrati di autori e illustratori giapponesi ancora poco conosciuti in Italia. Nasce dalla passione per le storie capaci di raccontare con sensibilità il mondo dell'infanzia, instaurando così momenti di reale condivisione fra adulti e bambini. Durante l'incontro conosceremo Elena Rambaldi, fondatrice del progetto, e vedremo più da vicino albi illustrati che, pur venendo da così lontano, sono intimamente vicini a ciascuno di noi.
[kira kira publishing company] *this event aims to introduce parents, teachers and educators to publisher Kira Kira, promoter of Japanese books, illustration and culture for childhood. Kira Kira is a small publishing company which aims to be a bridge between Italy and Japan, and which publishes a selection of illustrated books by Japanese authors and illustrators who are little known in Italy. It was born out of a love of stories capable of speaking sensitively about the world of childhood and thus facilitating opportunities for communication between adults and children. At the event we will get to know Elena Rambaldi, founder of the project, and will take a closer look at these picture books which, despite coming from so far away, have something to say to each of us.*

28/04 H 17.30 - 18.30
Libreria Friuli
Accesso libero / free admission

kusamono - dare nuova vita:

[by Namazu En] i kusamono, letteralmente "cose d'erba", sono le piante o le composizioni di piante definite "erbe da compagnia", solitamente utilizzate come accompagnamento per i bonsai. Come questi ultimi, vengono custodite in spazi espositivi ben delimitati: all'interno delle case giapponesi trovano dimora nel cosiddetto tokonoma, una nicchia ricavata nella parete rivolta nella direzione propizia, per i giapponesi il luogo più speciale della casa. Durante questo incontro approfondiremo questi concetti e capiremo come sia possibile creare un kusamono dando nuova vita a erbe e muschi raccolti durante una semplice passeggiata in un bosco. A questa parte teorica seguirà un workshop pratico in cui ogni partecipante potrà realizzare il proprio personale kusamono (sez. Workshops).
[kusamono - giving new life] *kusamono - literally "things of grass" - are plants or compositions of plants defined as "companion herbs", usually used as an accompaniment to bonsai. Like bonsai, they are kept in well-defined exhibition spaces: inside Japanese houses they find a home in the so-called tokonoma, an alcove facing in a propitious direction which the Japanese consider the most special place in the house. During this talk we will examine these concepts and understand how it is possible to create a kusamono by giving new life to herbs and mosses collected during a simple walk in the wood. This theory segment will be followed by a practical workshop where each participant will be able to create their own personal kusamono (Workshops section).*

22/04 H 11.00 - 12.30
Giardini del Torso
Libreria Tarantola
Accesso libero / free admission

matcha al veleno:

[by Stefania Viti, moderano Aldo Tollini e Marta Fanasca] in questa presentazione del romanzo giallo tra Oriente e Occidente "Matcha al Veleno", parleremo con l'autrice Stefania Viti dei protagonisti del racconto, dell'incontro tra Oriente e Occidente e del dialogo tra estetica ed etica nel cha no yu nel fashion system. Nel romanzo è ricorrente il riferimento tanto al Giappone quanto all'arte e alle tradizioni dell'estremo Oriente. La storia infatti ruota attorno a un delitto commesso durante una tradizionale cerimonia del té giapponese in una scuola di Milano.
[poison matcha] *in this presentation of thriller Matcha al Veleno ('Poison Matcha') we will talk with the author Stefania Viti about the protagonists of the story, the encounter between the East and the West, and the dialogue between aesthetics and ethics in the cha no yu the fashion system. The novel features recurring references to both Japan and the art and traditions of the Far East, as the story revolves around a crime committed during a traditional Japanese tea ceremony in a school in Milan.*

24/04 H 18.00 - 19.00
Galleria Tina Modotti
Accesso libero / free admission

onigiri koro koro - ricette, racconti e molto di più:

[by Aya Yamamoto e Yocci, Corraini Edizioni e Gastronomia Yamamoto; max 30 pax] gli onigiri sono un piatto tipico giapponese, e in questo talk ne vengono esplorate storia e curiosità insieme alla presentazione del libro Onigiri Koro Koro in compagnia dell'illustratrice del libro Yocci, che si esibirà in un live drawing, e di Aya Yamamoto di Gastronomia Yamamoto. Ogni partecipante riceverà un omaggio e sarà disponibile un corner per la vendita e firma copie del libro.
[onigiri koro koro: recipes, tales and much more] *onigiri is a typical Japanese dish, and this talk will explore its history and quirks as well as present the book Onigiri Koro Koro in the company of the book's illustrator Yocci, who will create a live* drawing, *and Aya Yamamoto of "Gastronomia Yamamoto" restaurant. Each participant will receive a gift, and copies of the book will be available for purchase and signing.*

22/04 H 15.00 - 16.00
Teatro Nuovo
Euro 5

paesaggi giapponesi in pittura:

[by Giovanna Coen, Yūdansha Kyōkai Iwama Aikidō Trieste A.s.d.] il "Paesaggio" e le sue rappresentazioni come soggetto indipendente ha visto in Giappone uno sviluppo molto diverso rispetto all'Occidente, specchio quindi di quella cultura, da sempre intrinsecamente legata al paesaggio e alla natura, elemento fondamentale nella spiritualità shintoista e buddista. Un percorso dalle immagini dei nobili di corte, ai dipinti monocromatici dei monaci buddisti, per arrivare alle stampe ukiyo-e della cultura cittadina del periodo Edo e concludere con l'incontro con le scuole di pittura occidentali.
[japanese landscapes in painting] *the development of the "Landscape" and its representation as an independent subject took a very different route in Japan to the West. It is therefore a mirror of Japanese culture, which has always been intrinsically linked to the landscape and nature, a fundamental element in Shinto and Buddhist spirituality. A journey from the images of the nobles of the court through the monochrome paintings of Buddhist monks to the ukiyo-e prints of the urban culture of the Edo period, and concluding with the encounter with the Western schools of painting.*

22/04 H 15.30 - 16.30
Odòs Libreria Editrice
Accesso libero / free admission

la rilegatura giapponese:

[by @l.arcanosenzanome; Caterina Malisano] durante questo incontro, i partecipanti toccheranno con mano le morbide superfici delle carte giapponesi ed impareranno a riconoscere le legature tradizionali, mostrate dal vivo. Ogni formato ed ogni tipo di cucitura svolgono una funzione peculiare, come in un piccolo e quieto universo in cui i sensi si armonizzano. L'incontro intende anche costituire un'introduzione teorica al Laboratorio di Rilegatura Giapponese (sez. Workshops).
[japanese bookbinding] *at this event, participants will touch the soft surfaces of Japanese maps and will learn to recognise the traditional bindings, which will be demonstrated first hand. Each format and each type of seam performs a specific function, as in a small and quiet universe where the senses harmonise. The event also aims to provide a theoretical introduction to the Japanese Bookbinding Workshop (Workshops section).*

22/04 H 10.30 - 12.30
Libreria Friuli
Accesso libero / free admission

i segreti della skincare coreana:

[by Alice Chiarandini; max 20 pax] i dieci step della routine coreana sono il tema di questa masterclass, che tratterà la differenza tra routine del mattino e della sera. Ogni prodotto cosmetico sarà analizzato per capirne al meglio la funzione, fornendo indicazioni per scegliere i principi attivi più adatti al proprio tipo di pelle. La lezione teorica sarà arricchita con una dimostrazione pratica per mostrare texture e tecniche di applicazione diverse.
[secrets of korean skincare] *the ten steps of the Korean skincare routine are the topic of this masterclass, which will examine the difference between morning and evening routine. Each cosmetic product will be examined so as to better understand its function, providing hints for choosing the most suitable active ingredients for your skin type. As well as the theoretical lesson there will be a practical demonstration to show the various textures and application techniques.*

28/04 H 18.00 - 19.00
Galleria Tina Modotti
Euro 10

le stagioni dell'horimono:

[by MITA Master Internazionale Tatuaggio Artistico, Sara Scapinello e Jenny Sayuri Siviero] nella storia del tatuaggio giapponese lo Horimono è la più sofisticata opera mai concepita: tradizione, eleganza e narrazione sono elementi fondanti di questa composizione, che ha potuto sopravvivere nei secoli senza perdere il suo aspetto iconico. La trasformazione è vitale per ogni forma estetica ed il maestro Horiyoshi III l'ha sfruttata per dare anima ad una nuova generazione di artisti, pronti ad interpretare l'immaginario odierno. La tatuatrice Horiyuri racconterà cos'è lo Horimono oggi, attraverso l'esperienza della propria pelle.
[the seasons of the horimono] *the Horimono is the most sophisticated work in the history of Japanese tattoo: it is based on tradition, elegance and narration and has survived for centuries without losing its iconic appearance. Transformation is vital to any aesthetic form, and master tattoo artist Horiyoshi III used it to give birth to a new generation of artists, ready to interpret today's imagination. Tattoo artist Horiyuri will explain what the Horimono is today through her own first-hand experience.*

24/04 H 17.00 - 18.30
Libreria Tarantola
Accesso libero / free admission

WORKSHOPS

storia dei manga: [by Mitsugu Harada; max 40 pax] il manga, il fumetto giapponese, è un fenomeno culturale in costante crescita e di fama globale, al punto che lo stesso governo nipponico sostiene la sua divulgazione. In una chiacchierata con un appassionato giapponese scoprirete le ultime evoluzioni del manga e le direzioni che sta prendendo questa moda, attraverso l'analisi di vari titoli pubblicati negli ultimi 25 anni.
*[**25 years with japanese manga**] manga - Japanese comics - are a constantly growing and globally renowned cultural phenomenon: so much so that the Japanese government itself supports their dissemination. In this conversation with a Japanese enthusiast you will discover the latest evolutions of the manga and the directions it is currently taking through an analysis of various titles published over the last 25 years.*

29/04 H 16.00 - 17.00
Galleria Tina Modotti
Euro 5

trucco kabuki: [by Alice Chiarandini] il teatro kabuki è una delle forme di teatro tradizionale giapponese che affonda le sue radici nel XVII secolo e, a differenza di altre correnti teatrali, non prevede l'utilizzo di maschere. Per questo il makeup riveste una funzione essenziale, in quanto gli attori si devono truccare pesantemente il volto seguendo l'arte del Kumadori. In questa masterclass imparerete come l'utilizzo di linee definite e colori precisi permetta di distinguere i vari personaggi.
*[**kabuki makeup**] one of the forms of traditional Japanese theatre, Kabuki has its roots in the seventeenth century and, unlike other theatrical styles, it does not involve the use of masks. This is why makeup plays an essential function, as the actors have to heavily make up their faces, using the art of Kumadori. In this masterclass you will learn how the use of clear lines and specific colours allows you to distinguish the various characters.*

23/04 H 17.00 - 18.30
Galleria Tina Modotti
Accesso libero / free admission

gli yōkai, dal folklore al mondo moderno [by Moreno "Mopollas" Pollastri] Moreno Pollastri, ideatore di "Yōkai! Il gioco di ruolo" (vedi sez. Games), ci parlerà degli yōkai, spiriti e creature del folklore giapponese, e di come essi siano sopravvissuti nell'immaginario collettivo ritagliandosi uno spazio nella cultura moderna.
***[yōkais, from folklore to the modern world]** Moreno Pollastri, creator of "Yokai! The role-playing game" (see Games section), will tell us about Yokais, spirits and creatures of Japanese folklore, and how they have survived in the collective imagination by carving out a space for themselves in modern culture.*

22/04 H 11.00 - 12.00
Galleria Tina Modotti
Accesso libero / free admission

l'arte giapponese del riordino: [by Irene Portinari; max 20 pax] il metodo Konmari®, creato dalla giapponese Marie Kondo, ha rivoluzionato il modo di mettere in ordine la casa. Non si tratta solo di svuotare l'armadio ed eliminare il superfluo, ma di vivere in un luogo capace di suscitare serenità e armonia. La Professional Organizer Irene Portinari, consulente certificata metodo Konmari®, assieme alle colleghe Professional Organizer del FVG, vi guiderà alla scoperta di questo metodo di organizzazione degli oggetti e dei propri spazi.
***[the japanese art of reorganising]** created by Japanese consultant and author Marie Kondo, the Konmari® method has revolutionised approaches to organising. It is not just a question of emptying wardrobes and eliminating superfluous objects, but of living in a place that evokes serenity and harmony. Together with her Professional Organizer colleagues from FVG, Professional Organizer Irene Portinari, certified Konmari® method consultant, will guide you through the discovery of this method of organising your objects and spaces.*

27/04 H 18.00 - 19.00
Libreria Tarantola
Euro 10

ceramica kurinuki: [by Daniela Daz Moretti; max 15 pax] il wabi sabi, idea radicata nella dottrina buddista che riassume l'estetica giapponese di bellezza imperfetta, impermanenza ed essenzialità, è un concetto che si riflette in design e arte, in particolare nella ceramica. Ogni partecipante lo metterà in pratica, realizzando un oggetto con l'antica tecnica giapponese del kurinuki e colorandolo a ingobbio con la tecnica del bastoncino e delle dita. Essiccazione e cottura verranno realizzate dalla docente dopo il workshop e le vostre opere d'arte saranno disponibili dopo 7/9 giorni.
***[kurinuki pottery]** wabi sabi, an idea rooted in Buddhist doctrine which summarises the Japanese aesthetic of imperfect beauty, impermanence and essentiality, is a concept that is reflected in design and art, especially in ceramics. Each participant in the workshop will put it into practice, creating an object using the ancient Japanese technique of kurinuki and colouring it with the stick and fingers technique. Drying and firing will be done by the teacher after the workshop and the participants' pieces will be available after 7-9 days.*

29/04 H 15.00 - 18.00
Odòs Libreria Editrice
Euro 35

disegno manga: [By Martina Zamaro, in collaborazione con Biblioteca Joppi; max 25 pax; dai 12 ai 15 anni / 12 to 15 years old] questo laboratorio si pone l'obiettivo di avvicinare i ragazzi alle tecniche base del disegno giapponese attingendo direttamente dalla cultura nipponica, per far capire le basi culturali su cui si basano i disegni proposti. L'operatore accompagnerà ogni partecipante nella realizzazione delle proprie opere e le creazioni verranno contestualizzate rispetto alla filmografia di genere. La sessione di disegno verrà accompagnata da una merenda a tema, con il cibo caratteristico presente in manga e anime.
***[drawing manga]** this workshop aims to teach participants about the basic techniques of Japanese drawing by looking directly at Japanese culture to show them the cultural foundations upon which the proposed drawings are based. The workshop leader will accompany each participant in the creation of their piece, and their work will be contextualized with respect to the genre filmography. The drawing session will be accompanied by a themed snack featuring the kind of foods typical in manga and anime.*

25/04 H 09.30 - 12.30
Visionario
Euro 15

ikebana: [by Ikebana Ohara Chapter Venezia; max 15 pax] l'Ikebana, l'arte giapponese dei "fiori viventi", permette di creare affascinanti composizioni dall'osservazione della natura e dalla ricerca di equilibri tra forme e colori. Attraverso la creazione di una semplice composizione, che introduce i principi della scuola Ohara, gli insegnanti spiegheranno l'importanza di ogni elemento e il suo posizionamento, e mostreranno a ogni partecipante come replicare una composizione. Il materiale floreale potrà essere portato a casa per ricreare le composizioni imparate.
***[ikebana]** ikebana, the Japanese art of "living flowers", allows you to create fascinating compositions from the observation of nature and the search for balance between shapes and colours. By creating a simple composition which introduces the principles of the Ohara school, teachers will explain the importance of each element and its placement, and show each participant how to replicate a composition. The floral material can be taken home to recreate the compositions which have been learned.*

25/04 H 10.30 - 12.30
Palazzo Morpurgo
Galleria Tina Modotti
Euro 15

kintsugi - l'arte di riparare con l'oro: [by Carolina Zanier, Creare conTATTO; max 12 pax] questo laboratorio inizierà con un momento di condivisione di quelle che sono le criticità, le difficoltà e le crepe che ognuno porta con sé, scrivendo su dei cartoncini dorati le parole simbolo che le rappresentano. Ciascun partecipante è invitato a portare con sé una tazza, un piatto o una ciotola di ceramica a cui è particolarmente legato: l'attività proseguirà con la riparazione di questo oggetto, utilizzando la tecnica artistica giapponese del kintsugi, che mette in risalto e impreziosisce le crepe riparandole con l'oro, ridando vita a oggetti che splendono proprio per le loro imperfezioni. A opera completata inseriremo al loro interno i cartoncini dorati delle nostre fragilità, portando a termine questa esperienza introspettiva, intensa e personale che di molto si allontana da un laboratorio artistico classico.
***[kintsugi: the art of repairing with gold]** this workshop will begin with a moment for sharing the problems, issues, difficulties and 'damage' that each of us carries within, the symbolic words representing which will be written on golden cards. Each participant is invited to bring with them a cup, plate or ceramic bowl to which they are particularly attached: we will then begin working on the repair of this object using the Japanese artistic technique of kintsugi which highlights and embellishes cracks by repairing them with gold, giving life to objects that shine precisely because of their imperfections. Once the repair work is completed, we will place the golden cards bearing our frailties inside them, bringing to an end an introspective, intense and personal experience completely unlike a classic artistic workshop.*

22/04 H 10.30 - 12.00
Odòs Libreria Editrice
Euro 20

koinobori, le carpe volanti: [by Maurizio Faleschini e Francesca Pacitto; max 15 pax] nel corso del laboratorio, tenuto dagli illustratori e maestri d'arte Maurizio Faleschini e Francesca Pacitto, verrà insegnato come costruire e decorare una manica a vento ispirata alla tradizionale Carpa Koi giapponese, con la tecnica di stampa da matrice in legno su carta di riso. Ogni partecipante potrà issare la propria opera per farla nuotare nel vento, in augurio di energia fisica e spirituale, di crescita e successo. In Giappone questo rituale celebra la festa dei bambini del 5 maggio.
***[koinobori, the flying carp]** during the workshop, led by illustrators and master artists Maurizio Faleschini and Francesca Pacitto, students will learn how to build and decorate a windsock inspired by the traditional Japanese Koi Carp, with the technique of wood block printing on rice paper. Each participant will be able to fly their work and see it swim in the wind, a herald of physical and spiritual energy, growth and success. In Japan, this ritual celebrates Children's Day on the 5th of May.*

23/04 H 15.30 - 17.30
Giardino Loris Fortuna
Libreria Feltrinelli
Euro 15

kokedama: [by KokedamaLove; max 20 pax] i kokedama, termine giapponese traducibile con "palla (dama) di muschio (koke)", sono piante volanti, sospese, con le radici avvolte in una sfera di terra e argilla rivestita di muschio e legata con lo spago: una composizione che colpisce immediatamente per l'equilibrio e la semplicità. Nei kokedama il vaso è pura assenza e la pianta si tramuta in una vera e propria opera d'arte scultorea e aerea: questo workshop introduttivo vi permetterà di realizzare il vostro personale kokedama e dare un tocco orientale alla vostra casa.
*[**kokedama**] kokedama, a Japanese term that translates as "ball (dama) of moss (koke)", are suspended plants, their roots wrapped in a sphere of earth and clay covered in moss and tied up with string: a striking combination of balance and simplicity. In kokedama, the vase is absent and the plant is transformed into a sculptural and aerial work of art: this introductory workshop will teach you how to make your own kokedama and bring a touch of Asia to your home.*

29/04 H 10.30 - 12.30
Palazzo Morpugo
Corte del Giglio (Libreria Friuli)
Euro 30

kusamono: [by Namazu En; max 10 pax] i kusamono, letteralmente "cose d'erba", sono le piante o le composizioni di piante giapponesi definite "erbe da compagnia" conosciute anche come "bonsai di accompagnamento". Durante questo workshop ogni partecipante potrà creare, con materiali di recupero, il proprio personale kusamono d'effetto. Per un approfondimento teorico su significato, composizione e esposizione dei kusamono, si consiglia la partecipazione al talk "Kusamono: dare nuova vita" (sez. Talks).
***[kusamono]** kusamono - literally "things of grass" - are plants or compositions of plants defined as "companion herbs", usually used as an accompaniment to bonsai. At this workshop, each participant will have the opportunity to create their own personal kusamono from recycled materials. Participation in the previous talk is recommended for those seeking more detailed information about the meaning, composition and display of the kusamono (Talks sec.).*

22/04 H 14.30 - 16.30
Giardini del Torso
Vineria La Botte
Euro 15

lezione di kendo: [by Mami Hamada, Shin Musashi Dojo] il kendo è la leggendaria scherma

tradizionale dei Samurai, letteralmente Via (do) della spada (ken). Arte marziale giapponese per eccellenza, si pratica utilizzando lo shinai - un bastone formato da quattro canne di bambù - in sostituzione della vera e propria spada, la katana. Nell'antichità il kendo è stato influenzato dal Buddismo Zen, arricchendosi così di aspetti spirituali e valori morali essenziali per raggiungere la perfezione della pratica.
*[**kendo lesson**] kendo is the legendary traditional fencing of the Samurai, literally the Way (do) of the sword (ken). The Japanese martial art par excellence, it is practiced using the shinai - a stick made up of four bamboo canes - instead of the real sword, the katana. The influence of Zen Buddhism on Kendo in ancient times enriched its spiritual aspect and moral values, both essential for achieving perfection in the practice.*

25/04 H 11.00 - 12.00
❋ Palazzo Morpurgo
☂ Annullato
Accesso libero / free admission

origami floreali:

[by Haruyo Saegusa, Associazione Culturale Giapponese Yume; max 15 pax] il tema proposto in questo workshop è ''fiori per adornare il regalo'''. Ogni partecipante imparerà a creare dei fiori in origami con cui adornare un biglietto di auguri e una confezione per regali semplici ma molto raffinati. Il laboratorio è aperto a tutti, ma si adatta meglio alle persone con manualità e pazienza.
*[**floral origami**] the theme of this workshop is ''flowers to adorn the gift''. Each participant will learn how to create origami flowers with which to adorn a greeting card and a package for simple but elegant gifts. The workshop is open to all, but is best suited to participants with dexterity and patience.*

25/04 H 17.00 - 18.30
❋ ☂ Galleria Tina Modotti
Euro 5

pittura cinese su ombrelli:

[by Natasa Gombac, Jili Yao, Aps. Nihao Panda; max 15 pax] nella prima parte del laboratorio ci sarà una parte teorica sui "Quattro gentiluomini": l'orchidea, il bambù, il crisantemo e il susino. Simboleggiano non solo le stagioni, ma le età dell'uomo e le sue virtù secondo i canoni confuciani: forza e pazienza, grazia e nobiltà, modestia, capacità di essere saldo ma flessibile. Nella seconda parte i partecipanti sperimenteranno la pittura con i pennelli cinesi su ombrelli che potranno poi portarsi a casa.
*[**chinese umbrella painting**] the first part of the workshop will be a theoretical section on the "Four gentlemen": the orchid, the bamboo, the chrysanthemum and the plum tree. These symbolise not only the seasons but also the ages of man and his virtues according to the Confucian canons: strength and patience, grace and nobility, modesty, and the ability to be firm but flexible. In the second part the participants will have the opportunity to paint with Chinese brushes on umbrellas which they can then take home with them.*

23/04 H 16.00 - 17.15
❋ ☂ Vineria La Botte
Euro 15

scatole in origami:

[by Martina Ferro Casagrande e Asami Yamazaki; max 20 pax] in questo laboratorio insieme alle istruttrici che collaborano con la NOA (Nippon Origami Association) realizzerete sia origami di contenitori tradizionali giapponesi ma anche scatole dalle forme più moderne, per organizzare, contenere, regalare. Vi sorprenderete di come riuscirete a trasformare della semplice carta in un'opera d'arte.
*[**origami boxes**] in this workshop, instructors who work with the NOA (Nippon Origami Association) will show you how to create both origami of traditional Japanese containers and boxes and more modern shapes for organising, storage or for giving away as gifts. You'll be surprised how easily you can transform a simple piece of paper into a work of art.*

29/04 H 10.30 - 12.00
❋ Palazzo Morpurgo
☂ Odòs Libreria Editrice
Euro 5

scrittura haiku:

[by Gaia Rossella Sain, Taglio Poetico; max 25 pax] questo workshop di introduzione alla poetica haiku vi avvicinerà alla lettura, alla scrittura e alle regole di una forma scritta che con solo 17 sillabe riesce a tradurre in parole e immagini un istante e tutte le sue sfumature.
*[**haiku writing**] this introductory workshop to haiku poetics will bring you closer to reading, writing and understanding the rules of a written form that in only 17 syllables manages to capture an instant and all its nuances in words and images.*

26/04 H 17.45 - 19.15
❋ ☂ Libreria Tarantola
Euro 5

shibari, l'arte di legare con le corde:

[by Barbara Stimoli; max 14 pax] lo Shibari, o bondage giapponese, è l'arte di legare con le corde. In questo incontro, in un ambiente sicuro e libero da discriminazioni, verranno praticate alcune tecniche di base. La lezione è aperta a ogni persona, da sola o accompagnata da partner, e consentirà di acquisire maggiore consapevolezza del proprio corpo e di usare la corda come strumento di comunicazione, relazione e gioco.
*[**shibari, the art of tight binding**] shibari, also known as Japanese bondage, is the art of binding with ropes. At this event, held in a safe environment free from discrimination, we will experiment with some basic techniques. The lesson is open to everyone, alone or accompanied by partners, and will allow you to acquire greater awareness of your body in order to use the rope as your own tool for communication, relationship and play.*

23/04 e 25/04 H 16.00 - 18.00
❋ ☂ Teatro Nuovo
Euro 15

shodo:

[by Makiko Yamada, Hinako Kajita, Circolo Culturale Giapponese Art & Vita; max 15 pax] lo shodo, la calligrafia giapponese, è una delle arti nipponiche più popolari, tanto che le opere calligrafiche sono apprezzate non meno di quelle pittoriche. Nulla è lasciato al caso nella calligrafia giapponese: i simboli sono armonici, proporzionati ed equilibrati. Quest'arte è collegata alla filosofia e alla meditazione, e aiuta a mantenere la calma e la pazienza. Il laboratorio di shodo offre la possibilità di imparare le tecniche base di quest'arte, l'uso dei pennelli, la scrittura del proprio nome, una parola o una frase significativa.
*[**shodo**] the calligraphy known as shodo is one of the most popular of the Japanese arts, and works of calligraphy are appreciated as much as paintings. Nothing is left to chance in Japanese calligraphy: the symbols are harmonious, well-proportioned and balanced. It is an art which is linked to philosophy and meditation, and helps teach calm and patience. This workshop offers participants the chance to learn the basic techniques of shodo art and how to use the brushes to write their name, a word or a phrase that is important to them.*

25/04 H 15.30 - 17.30
❋ Giardini del Torso
☂ Visionario
Euro 15

suminagashi, l'inchiostro fluttuante:

[by Maurizio Faleschini, Francesca Pacitto; max 15 pax] appoggiando la punta del pennello sull'acqua, come per magia le minuscole gocce nere si trasformano in cerchi, in linee morbide o nelle infinite forme che evocano immagini della natura. Il silenzio e la concentrazione, l'emozione di vedere fluttuare l'inchiostro e la sorpresa del foglio di carta che ne raccoglie la memoria fanno del Suminagashi un'antica tecnica di rara bellezza. Gli illustratori e maestri d'arte Maurizio Faleschini e Francesca Pacitto dirigeranno il laboratorio.
*[**suminagashi, the floating ink**] when the tip of the brush is placed on the water, the tiny black drops transform as if by magic into circles, soft lines or infinite shapes that evoke images of nature. Silence and concentration, the joy of seeing the ink swirl and the surprise of seeing the sheet of paper collect the image make Suminagashi an ancient technique of rare beauty. The workshop will be directed by illustrators and master artists Maurizio Faleschini and Francesca Pacitto.*

23/04 H 10.00 - 12.00
❋ Giardino Loris Fortuna
☂ Libreria Feltrinelli
Euro 15

tsumami zaiku:

[by MOMO Kanzashi, Associazione Culturale Giapponese Yume; max 10 pax] lo tsumami zaiku, l'arte del pizzicare, è una tecnica risalente al 1600 che viene utilizzata ancora oggi da pochi maestri in Giappone per creare i fermagli floreali che possiamo vedere sulle acconciature delle maiko (le apprendiste geisha) e delle ragazze che indossano il kimono, durante eventi come lauree, festeggiamenti della maggiore età o matrimoni. In questo workshop andremo a creare una spilla-fermacapelli primaverile con quest'arte: verranno spiegate la storia e le origini, i materiali tradizionali e le due principali tecniche di piegatura. Richiesta una buona manualità.
*[**tsumami zaiku**] is a technique dating back to the 1600s that is still used today by a small number of experts in Japan to create the floral clips that we see on the hairstyles of maiko (apprentice geishas) and girls who wear kimonos at events such as graduations, coming-of-age celebrations or weddings. In the workshop we will use this technique to create a brooch-hair clip for spring and explain the history, origins, traditional materials and the two main folding techniques. Good manual dexterity required.*

27/04 H 18.00 - 19.30
❋ ☂ Odòs Libreria Editrice
Euro 15

watoji: cucire l'essenzialità:

[by @l.arcanosenzanome, Caterina Malisano; max 20 pax] la rilegatura watoji trasmette una poetica di elegante essenzialità, dove il superfluo è bandito per dare respiro al minimo necessario, che così valorizzato diventa di una bellezza quieta, che appaga tutti i sensi. Utilizzando carte giapponesi, si realizzeranno quaderni cuciti secondo gli schemi tradizionali. La rilegatura giapponese è minimalista anche nella strumentazione e nella realizzazione, semplice ed accessibile a tutti. Gli elaborati rimarranno ai partecipanti. Per un approfondimento teorico su significato e storia della tecnica watoji, si consiglia la partecipazione al talk "La rilegatura giapponese" (sez. Talks).
*[**watoji: sewing the essential**] watoji bookbinding communicates a poetry of elegant austerity, where the superfluous is eliminated to make room for the minimum necessary, which, thus enhanced, becomes a quiet beauty that satisfies all the senses. Using Japanese paper, we will make notebooks sewn according to traditional patterns. Simple and accessible to all, Japanese bookbinding is even minimalist in terms of tools and construction. Participants will be able to keep their work. Participation in the talk "Japanese Bookbinding" (Talks section) is recommended for those seeking more detailed information about the meaning and history of the watoji tecnique.*

22/04 H 15.00 - 18.00
❋ ☂ Libreria Friuli
Euro 15

GAMES

caccia pokémon:

[by The King of Games; max 30 pax; dai 6 ai 13 anni / from 6 to 13 years old] i Pokémon sono un fenomeno pop di fama mondiale, dopo quasi tre decenni dall'uscita. Il gioco proposto da The King of Games è un quiz pensato per bambini fino a 13 anni (accompagnati) per mettere alla prova le loro competenze nel mondo dei famosi amici tascabili. Rispondendo in maniera corretta alle domande poste dai Capopalestra, i partecipanti potranno raccogliere le otto medaglie delle diverse palestre (vari negozi in città che verranno svelati ad ogni tappa) per poi affrontare la temibile Lega Pokèmon e ricevere speciali premi. Siete pronti per partire all'avventura nel mondo dei Pokémon?
*[**pokémon hunt**] almost three decades after they first appeared, Pokémon are still a world famous pop culture phenomenon. The game proposed by The King of Games is a quiz designed for children up to 13 years of age (accompanied by an adult) to test their skills in the world of the famous pocket-sized friends. By correctly answering the questions set by the Gym Leaders, participants will be able to collect the eight medals of the various gyms, face the fearsome Pokémon League and receive special prizes. Are you ready to embark on an adventure in the world of Pokémon?*

22/04 H 14.30 - 18.00
❋ ☂ Starting point: The King of Games
Euro 5

giochi di carte:

[by The King of Games; dai 7 anni/from 7 years old] in questo laboratorio, aperto ad un pubblico di giovani e adulti, appassionati e curiosi, verrà insegnato il funzionamento di diversi giochi di carte collezionabili, tra i quali i celebri "Yu-Gi-Oh!", "Cardfight!! Vanguard", "Pokémon", "Digimon" e tanti altri ancora.
*[**card games**] in this workshop, open to an audience of youngsters, adults, fans and the curious, the*

rules of various collectible card games, including the famous "Yu-Gi-Oh!", "Cardfight!! Vanguard," "Pokémon," "Digimon"and many others, will be explained.

22/04 H 14.30 - 18.00
Piazza San Giacomo
Loggia del Lionello
Accesso libero / free admission

giochi tradizionali cinesi:

[by Aps Nihao Panda; dai 12 anni / from 12 years old] siete pronti a trasferirvi per un'ora in un parco cinese e dedicarvi ad attività che in Asia si praticano quotidianamente, da tempi antichi, ma a noi suonano sconosciute e quasi bizzarre? Bene, questo è il workshop che fa per voi! Nella cornice udinese di Piazza San Giacomo potrete mettervi alla prova nel jianzi, il gioco nazionale cinese che consiste nel calciare delle piume legate ad un peso, sfidarvi nel touhu, il tiro delle frecce all'interno di un vaso, attività diffusa in tutta l'Asia orientale, riscaldare i muscoli al suono di musica ritmata cinese, allenarvi nel tiao changsheng, il salto di gruppo con la corda e tanto altro ancora!
[traditional chinese games] *are you ready to spend an hour in a Chinese park taking part in activities that have been practiced daily in Asia since ancient times but which are unknown or even bizarres-seeming to us? Then this is the workshop for you! In the setting of Udine's Piazza San Giacomo, test yourself at jianzi, the Chinese national sport which consists of kicking a weighted shuttlecock, challenge yourself in touhu, the throwing of arrows into a vase, a game widespread throughout East Asia, warm up your muscles to the sound of rhythmic Chinese music, train at group skipping game tiao changsheng, and much more!*

22/04 H 15.30
Piazza San Giacomo
Loggia del Lionello
Accesso libero / free admission

impariamo la danza del drago:

[by Natasa Gombac, Jili Yao, Aps. Nihao Panda; dai 12 anni/ from 12 years old] molti dei giochi e delle danze tradizionali cinesi, seppur estremamente popolari, qui risultano praticamente sconosciuti. La danza del drago è una di queste attività, e le sue radici attingono dalle celebrazioni e festività della cultura cinese (soprattutto il celebre Capodanno). Chi partecipa si troverà ad interagire con altre persone per creare insieme una danza sincronizzata per interpretare e muovere un drago cinese, simbolo di autorità e portatore di buon auspicio.
[learn the chinese dragon dance] *although extremely popular in China, many of the traditional Chinese games and dances are practically unknown in Italy. The Dragon Dance, whose roots draw from Chinese cultural celebrations and holidays (especially the famous New Year), is one such activity. Participants will find themselves interacting with other people to create together a synchronised dance which brings to life a Chinese dragon, symbol of authority and of good fortune.*

22/04 H 16.00
Piazza San Giacomo
Loggia del Lionello
Accesso libero / free admission

scacchi cinesi:

[by Aps Nihao Panda e Asd Laboratorio scacchi; dai 12 anni/from 12 years old] durante questa attività scopriremo le regole del Xiàngqí, l'antico gioco cinese degli scacchi che dal IV secolo appassiona ancora giocatori di ogni età, approfondiremo la storia della scacchiera e il significato dei singoli pezzi. Non solo diventeremo autonomi nel distinguere gli ideogrammi sulla scacchiera cinese, ma proveremo anche a replicarli utilizzando dei pennelli giganti, esercitandoci nella scrittura dell'ideogramma e creando così una pedina di gioco personale e personalizzata. Alla fine, sperimenteremo le mosse base del gioco con un'esercitazione su una scacchiera… gigante!
[chinese chess] *at this event we will discover the rules of Xiàngqí, the ancient game of Chinese chess that has fascinated players of all ages since the 4th century, and will examine the history of the chessboard and the meanings of the individual pieces. Not only will we learn how to distinguish the ideograms on the Chinese chessboard for ourselves, we will also try to recreate them using giant brushes, practicing writing the ideograms and thus creating a personal and personalised game piece. And at the end, we will practice the basic moves of the game with an exercise... on a giant chessboard!*

22/04 H 15.00
Piazza San Giacomo
Loggia del Lionello
Accesso libero / free admission

yokai! il gioco di ruolo:

[by Yokai! Il gioco di ruolo di Moreno "Mopollas" Pollastri; dai 14 anni / from 14 years old] venite a provare questo originale Gioco di Ruolo in cui ci si potrà immergere nel mondo di Yokai interpretando una di queste creature della mitologia giapponese alle prese con una missione data dal loro capoclan: il patto tra due clan di Yokai verrà onorato?
[yokai! the role playing game] *come and try this original RPG in which you can immerse yourself in the world of Yokai by playing a creature from Japanese mythology grappling with a mission assigned to them by their clan leader: will the pact between two Yokai clans be honoured?*

22/04 H 14.30 - 18.00
Piazza San Giacomo
Loggia del Lionello
Accesso libero / free admission

FEFF KIDS

l'arte del bento:

[by Carolina Zanier, Creare conTATTO; max 12 pax; dai 6 anni / from 6 years old] l'occhio vuole sempre la sua parte, anche in cucina, e in Giappone la parola Bento indica un pasto preconfezionato da mangiare fuori casa la cui cura estetica conta molto. La disposizione del cibo in base a forme e contrasti di colori accompagnerà l'attività dei bambini, che in tal modo creeranno il loro personale Bento box.
[bento: little edible works of art] *appearance matters, even in the kitchen. In Japan, a Bento is a pre-packaged meal designed to be eaten outside the home whose careful aesthetic is crucial. The children participating will learn about arranging the food on the basis of contrasting colours and shapes and will create their own personal Bento box.*

23/04 H 16.00 - 17.30
Visionario
Euro 8

carpe portafortuna:

[by Scuoleria.it; max 20 pax; dagli 8 ai 13 anni / from 8 to 13 years old] i Koinobori sono carpe colorate di stoffa o di carta che vengono appese al vento, come se nuotassero in cielo, durante la "Festa dei bambini" che si tiene in Giappone il 5 Maggio. Il loro tradizionale significato è di augurio ai bambini di crescere forti come le carpe che tenacemente nuotano contro corrente. Insieme ai piccoli festeggiati verrà realizzata una versione semplificata in carta di questa gioiosa decorazione, con cui potranno giocare e appendere a casa per farla "nuotare nel vento".
[lucky carp] *koinobori are brightly-coloured carp made of fabric or paper that are hung in the wind as if they were swimming in the sky during the "Children's Day" which is held in Japan on the 5th of May. Their traditional meaning is a wish for children to grow up as strong as the carp that tenaciously swim against the current. A simplified paper version of this joyful decoration will be created with the young participants which they can play with and hang at home to let it "swim in the wind".*

29/04 H 15.00 - 15.45
Visionario
Euro 3

teatro delle ombre:

[by Daniela Gamberini; max 10 pax; dai 6 ai 12 anni / from 6 to 12 years old] il teatro delle ombre è una forma d'arte teatrale cinese di origine antichissima. Dopo una breve introduzione sull'origine della silhouette e sul suo utilizzo nella storia, i partecipanti (bambini anche con i loro accompagnatori) verranno invitati a realizzare una sagoma di carta da muovere in una scenografia anch'essa costruita dai partecipanti. Il tutto verrà accompagnato da un menabò, per preparare una vera rappresentazione teatrale, e lo spettacolo di tutti prenderà vita da questa collaborazione.
[shadow puppetry] *shadow puppetry is a Chinese theatrical art form of very ancient origin. After a brief introduction on the origin of the silhouette and its use in history, participants (children, also with accompanying adults) will be invited to create paper silhouettes to move in a set which they will also create. This will be accompanied by a rehearsal to prepare for an actual theatrical performance, where the participants' shows will come to life.*

26/04 H 17.00 - 18.30
Odòs Libreria Editrice
Euro 5

disegno manga:

[25/04] vedi sezione Workshops / see Workshops section.

kamishibike:

[by C.T.A. Centro Regionale di Teatro d'Animazione e di Figure; max 40 pax; dai 4 anni / from 4 years old] il Kamishibai è una tradizionale arte teatrale del Giappone, una narrazione per immagini su piccole scenografie mobili. Per i bambini dello scorso secolo era un evento sensazionale veder arrivare in bicicletta il narratore, che trasportava il suo "teatrino di carta" di paese in paese. Vi porteremo in viaggio non solo nel Giappone, ma fisicamente in giro per Udine per seguire in bicicletta due artisti che poi si esibiranno in una performance di Kamishibai, che si trasforma in "kamishibike". Sarà possibile, inforcando le due ruote, seguire gli artisti in bici e assistere a due spettacoli. A fine percorso, dopo l'ultima storia, è prevista una golosa merenda offerta dalla Cioccolateria Valentinis!
Programma:
H 14.30 - 1° spettacolo @ Visionario
H 15.00 - Partenza in bici verso il Teatro
H 15.45 - 2° spettacolo @ Teatro Nuovo
H 16.15 - Merenda
[kamishibike] *kamishibai is a traditional Japanese theatrical art – storytelling through images on small mobile sets. For the children of the last century it was a thrilling event to see the narrator arrive by bicycle, carrying his "paper theatre" from town to town. We will take you on a journey not only to Japan but physically around Udine, following two artists by bicycle who will then perform a Kamishibai performance which transforms into a "kamishibike". Participants can follow the artists on their bikes and attend both stories! And after the last story, at the end of the journey, there will be a delicious snack from the Cioccolateria Valentinis!*
Programme:
H 14.30 - 1° show @ Visionario
H 15.00 - Departure by bike
H 15.45 - 2° show @ Teatro Nuovo
H 16.15 - Afternoon snack

25/04 H 14.30 - 16.30
Visionario / Teatro Nuovo
Euro 12

il mio giappone:

[by Kira Kira Edizioni; max 20 pax; dai 5 agli 8 anni / from 5 to 8 years old] l'albo "Il mio Giappone" di Etsuko Watanabe, di Kira Kira Edizioni, sarà l'ispirazione per questo laboratorio in un viaggio alla scoperta del Sol Levante. Imparerete a conoscere il Giappone attraverso la vita di tutti i giorni e i rituali tradizionali che ne sono strettamente intrecciati. Dalla casa, alla scuola, ai piatti tipici, tradizioni, festività e metodo di scrittura.
Per immergervi ulteriormente in questo mondo, ci sarà a seguire un laboratorio per costruire dei cappelli da samurai con la carta da origami.
[my japan] *the book "Il mio Giappone" ("My Japan") by Etsuko Watanabe, published by Kira Kira Edizioni, will be the inspiration for this workshop on a journey to discover the Land of the Rising Sun. You will learn about Japan through everyday Japanese life and the traditional rituals that are closely intertwined with it, from home and school to typical dishes, traditions, holidays and writing methods. To further immerse yourself in this world, there will be a workshop to make samurai hats using origami paper.*

29/04 H 10.30 - 12.00
Libreria Friuli
Euro 5

ombre di drago:

[by Anna Givani dello STUDIOBLOOM; max 13 pax; dai 8 agli 11 anni / from 8 to 11 years old] un laboratorio per costruire insieme delle sagome per il teatro delle ombre di dragone o delle maschere con materiale di riciclo. Bastano carta, cartone, forbici e filo per dar vita a delle ombre animate con piccole torce (fornite dal laboratorio). Ogni partecipante potrà poi portarsi a casa il lavoro eseguito.
[dragon shadows] *participants in the workshop will together make silhouette figures for the dragon shadow theatre or masks using recycled material. All you need are paper, cardboard, scissors and thread to create animated shadows using small torches (provided by the workshop). Each participant will then be able to take home the work they have created.*

24/04 H 10.00 - 12.00
Visionario
Euro 10

origami:

[by Maria Elena Fornasier, Patrizia Brunetti, Centro Diffusione Origami; dai 7 anni / from 7 years old] l'origami è una forma di arte giapponese che parte da un semplice foglio di carta per arrivare alle forme più disparate usando l'immaginazione.

Anche le applicazioni di questa espressione artistica sono molto diverse: dai regali, a decorazione e arredamento, all'attività creativa rasserenante e in cui molti si cimentano con precisione. È un laboratorio aperto a tutti, pensato per bambini, ma accessibile e accogliente per ogni età. Per bambini sotto i 7 anni è necessario l'accompagnamento di un adulto.
[origami] *is a form of Japanese art where the folding of a simple sheet of paper creates an immense range of shapes through the use of the imagination. It has many applications, from gifts and decoration to furnishings, or simply as a relaxing creative activity in which many engage with precision. The workshop is designed for children and is accessible and open to all ages. Children under 7 years of age must be accompanied by an adult.*

22/04 H 15.00 - 17.00
❋ Piazza San Giacomo
♤ Loggia del Lionello
Accesso libero / free admission

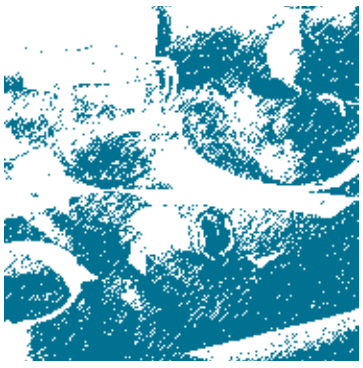
shodo: [by Makiko Yamada, Hinako Kajita, Circolo Culturale Giapponese Art & Vita; max 15 pax; dai 9 ai 15 anni / from 9 to 15 years old] la calligrafia giapponese è una delle arti nipponiche più popolari, tanto che le opere calligrafiche sono apprezzate non meno di quelle pittoriche. Nulla è lasciato al caso: i simboli sono armonici, proporzionati ed equilibrati. Quest'arte è collegata alla filosofia e alla meditazione, aiutando a mantenere la calma e la pazienza. Il laboratorio di shodo per bambini offre la possibilità di giocare con la fantasia dell'antica scrittura orientale, utilizzando il pennello, la china e la carta originale.
[shodo] *the calligraphy known as shodo is one of the most popular of the Japanese arts, and works of calligraphy are appreciated as much as paintings. Japanese calligraphy is an art which is linked to philosophy and meditation and helps teach calm and patience. Nothing is left to chance: the symbols are harmonious, well-proportioned and balanced. This shodo workshop for children offers participants the chance to use the authentic paper and brush to experiment with this ancient Japanese way of writing.*

23/04 H 10.30 - 12.00
❋ Giardino Loris Fortuna
♤ Visionario
Euro 8

yogafiorevi: [by Evi Bolzicco, Yoga in Fiore di Paola Bezzo; max 6 pax; dai 3 ai 6 anni / from 3 to 6 years old] ci offre un'occasione unica e divertente per avvicinare i più piccoli allo yoga, disciplina che permette di conoscere meglio sé stessi, migliorare l'attenzione e la concentrazione. Nella splendida cornice dei Giardini del Torso il primo giorno e dei Giardini Loris Fortuna il giorno dopo, i bambini potranno giocare con tutto il corpo, senza competizione, lasciandosi andare a sane risate e divertimento. Portare tappetino, acqua e indossare abiti comodi.
[yogafiorevi] *offers us a unique and fun opportunity to introduce little ones to a discipline which allows them to get to know themselves better and improve their attention span and concentration. In the splendid setting of the del Torso gardens, children can use their whole body, playing without competition and indulging in healthy laughter and fun. Bring mat, water and wear comfortable clothes.*

22/04 H 10.00 - 11.30
❋ Giardini del Torso
♤ Annullato
23/04 H 15.30 -17.00
❋ Giardino Loris Fortuna
♤ Annullato
Accesso libero su prenotazione / free admission upon reservation

FAR EAST FOOD



udine cocktail week feff edition: [24/04 > 29/04] cocktail contest, masterclass, dj set. Vedi sezione dedicata/see dedicated section.

casa giapponese - pop up restaurant: [by Gastronomia Yamamoto] la Gastronomia di Aya Yamamoto approda al FEFF25 con un corner dedicato in stile conbini (tipici negozi giapponesi aperti 24/7 dove è possibile trovare di tutto). I clienti potranno acquistare svariati prodotti dal Sol Levante come sakè o birre giapponesi, e ci saranno sfiziosi piatti caldi cucinati al momento, da mangiare in piedi nell'attesa della prossima proiezione del Festival.
[japanese house] *aya yamamoto's gastronomy arrives at FEFF25 with a dedicated conbini corner (like the typical Japanese shops selling everything 24/7). Customers will be able to purchase various products from the land of the Rising Sun such as sake or Japanese beers, and there will be delicious hot dishes cooked to order which can be eaten standing up while waiting for the next Festival screening.*

21/04 > 29/04
H 11.00 - 15.00 e 17.00 - 21.30
❋ ♤ Teatro Nuovo

casa ramen - pop up restaurant: il rinomato e premiato chef Luca Catalfamo ha trasportato la sua "Casa Ramen" a Udine, al cinema Visionario nello spazio ristorante al primo piano. La sua proposta culinaria manterrà il ramen per gli affezionati, anche in versione vegetariana, in un menù ispirato alle izakaya giapponesi. Verranno proposti piatti della tradizione nipponica rivisitati con prodotti e materie prime di produttori locali. Siete pronti a "slurpare" il Ramen aspettando i film di FEFF25?
[casa ramen] *renowned award-winning chef Luca Catalfamo has transported his "Casa Ramen" to the restaurant space on the first floor of the Visionario cinema in Udine. Offering aficionados ramen (also available in a vegetarian version) in a menu inspired by Japanese izakaya, "Casa Ramen" will be serving fresh takes on traditional Japanese dishes made using ingredients from local producers. So are you ready to slurp up your Ramen while you wait to see the films of FEFF25?*

21/04 > 29/04
H 12.30 - 15.00 e 19.00 - 22.30
❋ ♤ Visionario
Booking: casaramen.it

la cucina incantata: [27/04] vedi seziona Talks/see Talks section.

curry giapponese - karēraisu: [by Mami Hamada; max 30 pax] il Karēraisu è un piatto giapponese molto popolare ed amato dai turisti, è un riso con curry che nei secoli si è evoluto grazie alle contaminazioni dovute al commercio e alla diffusione dei cibi nei vari continenti. Il curry è una polvere, un mix di spezie, con cui chiunque può cimentarsi nella preparazione di svariati piatti prelibati. Scoperto nel periodo Edo, la polvere di curry è poi in realtà stata introdotta in Giappone dagli inglesi, accelerando la diffusione di questo alimento nella cucina locale. Con questo showcooking e degustazione, assaporerete il curry giapponese e imparerete a cucinarlo a casa vostra.
[japanese curry - karēraisu] *a popular Japanese meal loved by tourists, Karēraisu is a rice and curry dish that has evolved over the centuries thanks to international trade and the diffusion of foodstuffs across the various continents. Curry powder, a mix of spices with which anyone can try their hand at preparing delicious dishes, was introduced to Japan by the British in the Edo period, accelerating its spread through local cuisine. At this cooking and tasting event you will sample Japanese curry and learn how to cook it at home.*

29/04 H 11.00 - 12.30
❋ ♤ Vineria La Botte
Euro 25

degustazione di tè pu-erh: [by Fabio Cesaratto; max 4 pax; 30' ogni sessione / 30' each session] il tè Pu-Erh è originario della regione cinese dello Yunnan, si dice sia una delle varietà di tè più antiche al mondo prodotta da piantagioni secolari risalenti all'epoca Ming le cui foglie vengono invecchiate per decenni prima di essere utilizzate. Fabio Cesaratto (membro del circolo London Tea Friends di Londra dal 2021) guiderà i partecipanti attraverso un'esperienza sensoriale ed esercizi mirati che permetteranno di scoprire le diverse caratteristiche di questi tipi di tè.
[pu-erh tea tasting] *native to the Yunnan chinese region, Pu-Erh tea is said to be one of the oldest tea varieties in the world, produced from centuries-old plantations dating back to the Ming era whose leaves are aged for decades before being used. Fabio Cesaratto (member of the London Tea Friends circle since 2021) will guide participants through a sensory experience and targeted exercises which will allow them to discover the various characteristics of this type of tea.*

28/04 H 17.00 - 19.30
❋ ♤ Metropolis Urban Bistrot
Euro 10

degustazione di tè rari giapponesi: [by Ikiya; max 20 pax] i partecipanti potranno scoprire tre tipologie di tè giapponesi molto rari e difficilmente reperibili in Italia. I tè soggetti di questa degustazione saranno: Oolong è un tè a metà tra un nero e un verde, parzialmente ossidato e biologico. Per farlo si usa un pianta selvatica di 50 anni coltivata a Wazuka (Kyoto). Il gusto è floreale con note di tostatura; Yamabuki Nadeshiko è un "kurocha", un tè fermentato con Koji nero. Ha un sapore unico e particolare: dolce, floreale e fruttato, con un finale leggermente acidulo. L'infuso è di colore rosato e per questo viene anche chiamato Rosecha; Tennen Gyokuro è tè verde da pianta selvatica, cresce in un boschetto di bambù nelle montagne di Oku-kirishima. L'ombra di cui gode grazie agli alti bambù è alla base del suo aroma umami, intenso, sapido e dinamico ed è per questo chiamato "gyokuro naturale".
[rare japanese teas tasting] *participants will have the opportunity to discover three types of Japanese tea which are very rare and difficult to find in Italy. The teas included in this tasting will be: Oolong, halfway between a black and a green tea, Oolong is partially oxidised and organic. To make it, a 50-year-old wild plant grown in Wazuka (Kyoto) is used. The taste is floral with toasted notes; Yamabuki Nadeshiko, a tea fermented with black koji, its flavour is unique because it begins with the body of the black tea and ends with floral and acidic notes. Due to its pink colour it is also called Rosecha; Tennen Gyokuro, a green tea which comes from a wild plant that grows in a bamboo forest in Oku Kirishima with a rich, savoury and dynamic taste.*

22/04 H 18.00 - 19.30
❋ ♤ Metropolis Urban Bistrot
Euro 20

estetica e cultura della cucina coreana: [22/04] vedi sezione Talks/see Talks section.

kombucha, il tè dell'immortalità: [by Nataša Mandić, Roberta Nobile, Menti In Fermento; max 30 pax] Menti In Fermento, un gruppo di esperti di Kombucha, vi aspettano per un corso teorico-dimostrativo alla scoperta del leggendario "tè dell'immortalità" e dei suoi infiniti benefici. Il corso comprende una degustazione di Kombucha offerta da Intro Foods (Azienda del circuito IoSonoFVG) e vi insegnerà come preparare a casa vostra il famoso tè fermentato.
[kombucha: the tea of immortality] *kombucha experts Menti In Fermento are waiting for you for a theoretical-demonstrative course where you'll discover the legendary "tea of immortality" and its infinite benefits. The course includes a Kombucha tasting offered by Intro Foods (a company of the IoSonoFVG circuit) and will teach you how to prepare the famous fermented tea at home.*

24/04 H 17.30 - 19.30
❋ ♤ Metropolis Urban Bistrot
Euro 15

let's bao jiaozi! cuciniamo i ravioli cinesi!: [by Ambercat, Beyond Education SRL; max 20 pax] durante questo laboratorio pratico di cucina guidato dalla mitica Yu Yue, i partecipanti verranno introdotti alla cultura culinaria cinese, tra festività e leggende. La preparazione dei piatti e la loro presentazione è già un assaggio della tradizione cinese, da scoprire insieme ai suoi sapori e ingredienti. I ravioli sono uno dei piatti più popolari, e in questo laboratorio verrà insegnato come prepararne impasto e ripieno, per affrontare poi la prova finale: la chiusura a mano. Siete pronti a mettere le mani in pasta?
[let's bao jiaozi! cooking chinese dumplings!] *in this cooking workshop held by the legendary Yu Yue, participants will be introduced to Chinese culinary culture and its festivities and legends. The preparation of the dishes and their presentation will give participants a taste of the Chinese tradition which will be discovered together with its flavours and ingredients. Dumplings are one of the most popular dishes, and in this workshop you will be taught how to prepare the dough and filling as well as how to face the final test: closing them by hand. Are you ready to get your hands dirty?*

25/04 H 11.00 - 12.30
❋ ♤ Vineria La Botte
Euro 25

onigiri koro koro - ricette, racconti e molto di più: [22/04] vedi sezione Talks/see Talks section.

preparazione del tè matcha:

[by Ikiya; max 15 pax] siete curiosi di conoscere le origini leggendarie, risalenti a più di 500 anni fa, del famoso tè matcha giapponese, e approfondire le sue caratteristiche aromatiche e le sue incredibili proprietà naturali? Questo incontro fa per voi! Durante questo laboratorio degusteremo il celebre tè matcha cerimoniale di altissima qualità, selezionato appositamente tra le migliori aziende giapponesi e impareremo insieme a preparare in modo facile ma autentico un'impeccabile e cremosa tazza di questo pregiato tè verde. Scopriremo inoltre i suoi vari utilizzi nella vita e nella dieta di tutti i giorni e impareremo a scegliere il miglior tipo per ogni esigenza, utilizzo e accostamento.

[matcha tea-making workshop] *fancy discovering the legendary origins of the famous Japanese matcha tea, which dates back more than 500 years, and learning more about its aromatic characteristics and its incredible natural properties? Then this is the event for you! At the workshop we will sample the well-known ceremonial matcha of the highest quality, specially selected from the finest Japanese companies, and together will learn how to prepare an impeccable and creamy cup of this fine green tea in a straightforward but authentic way. We will also discover its various uses in everyday life and diet and learn to choose the best type for every need, use and combination.*

23/04 H 15.30 - 17.30
Metropolis Urban Bistrot
Euro 25

lo shochu, il segreto del giappone:

[by Luca Rendina; max 30 pax] la distillazione nella cultura giapponese verrà studiata nei suoi esponenti principali, Shochu e Awamori, con cenni storici e confronti con altre bevande alcooliche orientali. Verranno spiegate le produzioni dei più famosi distillati a base di riso, orzo e patate dolci, come si leggono le etichette di questi prodotti e come si gustano e abbinano ai cibi. I partecipanti potranno assaggiare dello Shochu a diverse temperature e di diversi gusti, tra cui patate e orzo a 25°C.

[shochu, the secret of japan] *at the event we will study the main distilled products in Japanese culture - Shochu and Awamori - with historical notes and comparisons with other Asian alcoholic beverages. The production of the best-known distillates made from rice, barley and sweet potatoes will be explained, as well as how to read the labels of these products and how they are best drunk and combined with foods. Participants will be able to taste Shochu at various temperatures and in various flavors, including potato and barley at 25°C.*

25/04 H 17.30 - 18.30
Metropolis Urban Bistrot
Euro 15

tè e menù vegano:

[by Ikiya, Al Tiglio; max 30 pax] il ristorante di cucina vegetale Al Tiglio propone in collaborazione con Ikiya una degustazione di pietanze vegane dai sapori orientali. Un menù pensato per il FEFF, abbinato a particolari tè che avvolgeranno i vostri sensi con fragranze delicate pensate per esaltare il gusto dei cibi proposti, totalmente plant-based.

[tea & vegan menù] *in collaboration with Ikiya, vegetarian restaurant 'Al Tiglio' offers a tasting menu of vegan dishes with Asian flavours. A menu designed for the FEFF and combined with unique teas that will envelop your senses with delicate fragrances designed to enhance the taste of the totally plant-based foods on offer.*

23/04 H 10.30 - 12.30
Vineria la Botte
Euro 25

le zuppe, sapore del giappone:

[by Giovanna Coen, Fabiana Romanutti, Andrea Fantini, Milano Sakè; max 30 pax] l'executive chef Andrea Fantini - Ristorante Le Fucine - presenterà la sua interpretazione dell'antica arte giapponese della preparazione di brodi e zuppe, utilizzando prodotti del nostro territorio. La sintesi proposta tra la cultura locale e quella del brodo (dashi), essenza del sapore del Giappone, è il biglietto da visita dello chef che vi stupirà con deliziose zuppe dalle suggestioni giapponesi, pronte per voi da degustare.

[soups, the flavour of japan] *executive chef Andrea Fantini of restaurant Le Fucine will present his take on the ancient Japanese art of preparing broths and soups, made using local products. The proposed synthesis of the local culture and that of the broth (dashi), the essence of Japanese flavour, is the calling card of chef Fantini, who will amaze you with delicious Japanese-influenced soups ready for you to sample.*

22/04 H 11.00 - 12.30
Vineria La Botte
Euro 25

WELLNESS

30 anni di yoga e ayurveda:

[by Ayuga Centro Olistico Ayurvedico] Gianna Gorza, insegnante di yoga e terapista ayurvedica da più di trent'anni, approfondirà il tema dello yoga e ayurveda, portando testimonianze dirette sui benefici ricevuti seguendo questo stile di vita e rispondendo a questo grande interrogativo: come essere gli artefici della propria crescita personale?

[30 years of yoga and ayurveda] *Gianna Gorza, a yoga teacher and Ayurvedic therapist for more than thirty years, will explore Yoga and Ayurveda, bringing direct testimonies on the benefits received by following this lifestyle and answering the big question: how can you be the architect of your own personal growth?*

23/04 H 14.30 - 15.30
Giardino Loris Fortuna
Galleria Tina Modotti
Accesso libero / free admission

bagno di gong:

[by Giovanni Grisan e Lucia Armani, Gong time; max 30 pax] i bagni di gong sono veri e propri bagni vibrazionali che ci aiutano a ritrovare noi stessi, favorendo uno stato di pace interiore profonda. Si usa il termine "bagno", perché il suo suono è particolarmente avvolgente, pieno, penetrante, riempie tutto lo spazio che trova intorno, dando appunto una sensazione di immersione a chi ascolta. I bagni di gong si prefiggono lo scopo di favorire lo stato meditativo, aiutandoci ad accedere alle parti di noi più profonde, superando i limiti del pensiero logico. Portare un tappetino o una coperta su cui sedersi.

[gong baths] *gong baths are vibrational immersions which help us to find ourselves and which foster a state of profound inner peace. They are called "baths" because the sound of the gongs is particularly enveloping, full and penetrating, filling the surrounding space and giving participants a sensation of immersion. The aim of a gong bath is to encourage meditative state and help us access the deepest parts of ourselves by overcoming the limits of logical thinking. Bring a mat or a blanket to sit on.*

23/04
H 15.00 - 15.45 e 16.00 - 16.45
Giardino Loris Fortuna
Casa della Contadinanza
Euro 15

dien chan, riflessologia facciale vietnamita:

[by Giuseppe Virgilio, Associazione culturale Dien Chan-Bui Quoc Italia] il Dien Chan è la riflessologia facciale vietnamita. Premendo, picchiettando, riscaldando e stimolando i vari punti del viso si possono risolvere situazioni di disagio e disfunzione. Questa pratica si basa infatti sull'idea che ogni punto del viso rifletta una determinata parte del corpo. Come coadiuvante ai trattamenti medici classici, permette a chiunque di prendere coscienza della propria salute e intervenire sui primi sintomi di disagio.

[dien chan, facial reflexology] *Dien Chan is a method of facial reflexology from Vietnam. By pressing, tapping, heating and stimulating the various points of the face you can resolve issues of discomfort and dysfunction. The practice is based on the idea that each point of the face reflects a certain part of the body. It allows us to become aware of our health and to act upon the initial symptoms of discomfort.*

23/04 H 10.00 - 17.00
20' ogni sessione / each session
Giardino Loris Fortuna
Casa della Contadinanza
Euro 10

ginnastica del mattino cinese:

[by Natasa Gombac, Aps. Nihao Panda] questo tipo di ginnastica accompagna la vita di qualsiasi cittadino cinese: è sempre presente nelle scuole, negli uffici dove è inserita nel programma della giornata come attività consigliata, e in vecchiaia si ri-presenta come attività aggregante e sociale. La parte interessante di questa ginnastica è la varietà di musiche, create appositamente per svolgere questi esercizi. Chi partecipa ascolterà tre brevi versioni musicali, sperimentando una breve coreografia pensata per attivare tutto il corpo.

[chinese morning gymnastics] *this type of gymnastics accompanies the life of every Chinese citizen: it is constantly present in schools and offices, is included in the planning of each day as a recommended activity, and in old age also represents an opportunity to socialise. The interesting thing about Chinese gymnastics is the variety of music which is specially created to accompany these exercises. Participants will hear three short musical tracks while they learn a short choreography designed to activate the whole body.*

22/04 H 11.00 - 12.00
Giardini del Torso
Annullato
Accesso libero / free admission

introduzione allo zazen:

[by Anna Maria Iten Shinnyo Marradi, Maurizio Kogyo Florissi; max 40 pax] lo zazen (da "Za"- "seduto" e "Zen" - "meditazione") è una pratica meditativa, manifestazione concreta della Via che conduce alla liberazione dalla sofferenza. È una postura a gambe incrociate con cui, secondo le tradizioni asiatiche, il Buddha raggiunse il suo Risveglio. Slegandolo dell'appannaggio religioso, questo esercizio viene praticato per trarre beneficio fisico, mentale e spirituale. Dopo un'introduzione teorica, la maestra Anna Maria Iten Shinnyo Marradi guiderà i partecipanti nella sperimentazione di questa antica tecnica.

[introduction to zazen] *zazen (from Za - "sitting" - and Zen - "meditation") is a meditative practice, a practical manifestation of the Way that leads to liberation from suffering. It is a cross-legged posture with which, according to Asian traditions, the Buddha achieved his awakening. Outside its religious context, the position is practiced for physical, mental and spiritual benefit. After a theoretical introduction, teacher Anna Maria Iten Shinnyo Marradi will guide the participants as they experiment with this ancient technique.*

29/04 H 10.00 - 11.30
Galleria Tina Modotti
Euro 5

kobido, massaggio viso giapponese:

[by Marina Iaconfcic] il Kobido è un antico massaggio viso nato in Giappone nel 1472 la cui filosofia vede la bellezza come riflesso dell'equilibrio tra salute fisica, emotiva e spirituale. Restituisce al viso un naturale effetto lifting, seguendo tecniche esclusive tramandate nei secoli da maestro a maestro. Marina Iaconfcic è una delle allieve dirette del 26° Maestro attuale Shogo Mochizuki, l'unico insegnante al mondo, e vi farà provare una parte del rituale iniziale.

[kobido, japanese facial massage] *kobido is an ancient facial massage devised in Japan in 1472 whose philosophy sees beauty as a reflection of the balance between physical, emotional and spiritual health. It has a natural lifting effect on the face and uses exclusive techniques handed down over the centuries from master to master. Marina Iaconfcic, one of the students of the current 26th Master, Shogo Mochizuki, the only Kobido teacher in the world, will allow you to experience a sample of the initial ritual.*

23/04 H 10.00 - 17.00
20' ogni sessione / each session
Giardino Loris Fortuna
Casa della Contadinanza
Euro 10

massaggi thai:

[by Francesca Molinaro, Mani per l'Anima] Mani per l'Anima è un progetto che si sviluppa per portare benessere e consapevolezza attraverso antiche tecniche orientali. I trattamenti sono specifici per risanare contratture, dolori articolari e pesantezza mentale e derivano da filosofie inclusive e spirituali. È un rimedio naturale per gestire lo stress e mantenersi in salute, poiché lavora sul sistema energetico umano con leggerezza e flessibilità. Verranno proposti tre trattamenti: massaggio thai del piede, riflessologia thai (con bastoncino) del piede e delle mani.

[thai massage] *Mani per l'Anima ['Hands for the Soul'] is a project that aims to bring wellbeing and awareness through ancient techniques from Asia. The treatments are specific for healing contractures, joint pain and oppressive thoughts, and derive from inclusive and spiritual philosophies. It is a natural remedy for managing stress and keeping healthy, as it works on the human energy system with lightness and*

flexibility. Three treatments will be offered: Thai foot massage and Thai reflexology (with stick) of the foot and of the hands.

23/04 H 10.00 - 17.00
25' ogni sessione / each session
❋ Giardino Loris Fortuna
🌩 Casa della Contadinanza
Euro 10

meditazione e intelligenza emotiva:

[by @l.arcanosenzanome, Caterina Malisano; max 45 pax] padroneggiare il proprio funzionamento è un valore che supera la dicotomia Oriente-Occidente. Parlando di intelligenza emotiva, scoprirete le correlazioni tra la pratica della meditazione tradizionale, in particolare la vipassana del buddismo Theravada, e ciò che affermano psicologia e neuroscienze. Le emozioni sono condivisibili da tutti, e sono l'impulso che porta all'azione. Questo è il motivo per cui "l'osservazione della mente" svolge un ruolo così concreto nella vita di tutti. Dopo la presentazione, meditazione guidata.

[meditation and emotional intelligence] *mastering one's own functioning is a value which overrides the dichotomy of East and West. Through discussion of emotional intelligence, participants will discover the correlations between the practice of traditional meditation, in particular the vipassana of Theravada Buddhism, and psychology and neuroscience. Emotions can be shared by all and are the impulse that leads to action - this is why "observing the mind" plays such a concrete role in the lives of every one of us. The presentation will be followed by a session of guided meditation.*

23/04 H 10.00 - 12.30
❋ 🌩 Galleria Tina Modotti
Euro 8

mindfulness e rilassamento:

[by Andrea Paschetto, Università di Udine; max 40 pax] la meditazione, in particolare la meditazione mindfulness, spesso è stata erroneamente associata al rilassamento, allo yoga, alla ricerca dell'estasi o di una condizione di vuoto mentale. Meditazione e tecniche di rilassamento perseguono obiettivi differenti ma hanno alcuni punti in comune. Andrea Paschetto, Psicologo-ricercatore e docente dell'Università di Udine, dopo aver illustrato brevemente le origini e le finalità di alcune di esse, proporrà due esperienze pratiche a cui seguirà un momento di discussione.

[mindfulness and relaxation] *meditation, especially mindfulness meditation, has often been mistakenly associated with relaxation, yoga, the search for ecstasy or a state of mental emptiness. Meditation and relaxation techniques pursue different goals but do share some points. After briefly illustrating the origins and purposes of some of them, participants will be offered two practical experiences which will be followed by a discussion.*

26/04 H 18.00 - 19.00
❋ 🌩 Libreria Friuli
Euro 8

odaka yoga:

[by Manola Romanò, Oltre il giardino] odaka è uno stile di yoga contemporaneo, risultato di un'armonica fusione di tradizione e ricerca sperimentale innovativa. Prendendo spunto dall'osservazione dei moti oceanici e delle onde, la tecnica riproduce e interiorizza i concetti di trasformazione, fluidità e adattabilità, armonizzandoli con i principi delle arti marziali e dello yoga zen. Un approccio ad ampio raggio, quindi, che celebra il fluire della vita con gioia e forza interiore e stimola il raggiungimento di un equilibrio, fisico ed emotivo, in mezzo al caos degli eventi. Siete pronti a diventare una perfetta unione di… oceano e samurai? Portare il tappetino.

[odaka yoga] *odaka is a contemporary style of yoga which is the result of a harmonious fusion of tradition and innovative experimental study. Inspired by the observation of ocean movements and waves, the technique reproduces and internalises the concepts of transformation, fluidity and adaptability, harmonising them with the principles of martial arts and zen yoga in a wide-ranging approach that embodies the flow of life with awareness, joy and inner strength, and encourages the achievement of physical and emotional balance amidst the chaos of events. Are you ready to become a perfect union of ocean and samurai? Bring your own mat.*

22/04 H 10.00 - 11.00
24/04 H 11.00 - 12.00
❋ Giardini del Torso
🌩 Annullato
Accesso libero / free admission

stretching dei meridiani:

[by Scuola I.R.T.E] questo laboratorio interattivo ci permetterà di conoscere le basi dello stretching dei meridiani, insieme di tecniche create dal maestro giapponese Shizuto Masunaga, ideatore dello Zen Shiatsu. Accompagnati dagli operatori qualificati della scuola IRTE, potrete sperimentare i percorsi dei vostri canali energetici, percependo le vostre sensazioni tramite semplici movimenti e trovando così nuovi mezzi di espressione e comunicazione. Portare il tappetino.

[meridian stretching] *this interactive workshop will allow you to learn the basics of meridian stretching, a set of techniques created by Japanese master Shizuto Masunaga, creator of Zen Shiatsu. Accompanied by qualified experts from the IRTE school, you will be able to experience the paths of your energy channels, perceiving your sensations through simple movements and finding new means of expression and communication. Participants should bring their own mat.*

29/04 H 11.00 - 12.00
❋ Giardini del Torso
🌩 Casa della Contadinanza
Accesso libero / free admission

tao taijiquan:

[by Natasa Gombac, Aps. Nihao Panda] in Cina la pratica del Taijiquan 太极拳 si svolge all'aperto durante tutto l'anno. Pioggia, vento o sole, per le persone è comune ritrovarsi nei parchi o in luoghi riparati, dove allenarsi attingendo anche all'energia delle stagioni che cambiano. L'incontro sarà un breve assaggio di un'arte tramandata da secoli, la cui pratica svela curiosità culturalmente interessanti, migliora la consapevolezza dei movimenti del proprio corpo e facilita la centratura interiore.

[tao taijiquan] *in China, the practice of Taijiquan 太极拳 takes place outdoors throughout the year. Rain, wind or shine, you will always see people meeting up in parks or in sheltered places where they can train while also drawing on the energy of the changing seasons. The event will provide a brief taste of an art handed down for centuries, the practice of which reveals culturally interesting curiosities, improves awareness of one's body movements and facilitates inner centring.*

23/04 H 11.00 - 12.15
❋ Giardino Loris Fortuna
🌩 Annullato
Accesso libero / free admission

trattamenti shiatsu: [by Scuola I.R.T.E.] l'antica disciplina dello shiatsu offre un'occasione di ascolto e di relazione nuova: la dimensione legata alla percezione di sé permette di accedere ad un diverso modo di vivere la corporeità, senza competizione, basato sul riconoscimento delle proprie risorse vitali e può diventare stimolo a una vita sociale più armoniosa nel rispetto dei propri ed altrui spazi personali. Durante questa attività gli operatori qualificati della scuola IRTE saranno a vostra disposizione per trattamenti shiatsu dimostrativi: un'esperienza unica e utile per ritrovare energia, lucidità, buon umore e resistenza allo stress.
[shiatsu treatment] *the ancient discipline of shiatsu offers new opportunities for listening and relating: the dimension linked to the perception of the self allows access to a new, non-competitive way of experiencing the body based on the recognition of one's own vital resources, and can become a stimulus for a more harmonious social life while respecting one's own and others' personal spaces. During this activity, the qualified experts of the IRTE school will be available for demonstrative shiatsu treatments: a unique and useful experience for regaining energy, clarity, a balanced mood and resistance to stress.*

29/04 H 10.00 - 13.00
20' ogni sessione / each session
❋ Giardini del Torso
🌧 Casa della Contadinanza
Euro 10

yang taijiquan: [by Mario Antoldi, Scuola Taichi Yang] il Taijiquan, definito arte marziale di stile interno, è una parte integrante del patrimonio culturale e filosofico del pensiero cinese, che trae origine dagli elementi della natura. Il movimento che ne scaturisce viene inteso come moto carico di energia ed efficacia, conseguenza di armonia, eleganza, forza. Il Taijiquan è una pratica utile a riacquistare l'armonia nel movimento e a rimetterci in contatto con la natura, prendendo a cuore la nostra salute e amando noi stessi.
[yang taijiquan] *defined as an internal martial art, Taijiquan is an integral part of the cultural and philosophical heritage of Chinese thought, which originates from the elements of nature. The movement which results from it is understood as being full of energy and effectiveness, a consequence of harmony, elegance and strength. Taijiquan is a useful practice for regaining harmony in movement, reestablishing contact with nature, taking our health seriously and loving ourselves.*

24/04 H 11.00 - 12.00
25/04 H 16.00 - 17.00
❋ Giardini del Torso
🌧 Annullato
Accesso libero / free admission

yin yang yoga: [by Alessia Serli] yin yoga è un approccio più meditativo con un focus fisico e mentale molto più profondo delle pratiche Yang. Spesso è usato per curare dipendenze, disturbi alimentari, ansia, dolore profondo o traumi. In questo tipo di yoga si prova ad accedere ai tessuti più profondi, come quelli connettivi e articolari, per mantenere o ritrovare flessibilità. Le sequenze di posture Yin hanno lo scopo di stimolare i canali del corpo sottile conosciuti come meridiani della medicina cinese. Preparatevi ad entrare in intimità con voi stessi e il vostro corpo. Portare il tappetino.
[yin yang yoga] *yin yoga is a more meditative approach with a much deeper physical and mental focus than Yang practices, and is often used to treat addictions, eating disorders, anxiety, deep pain, or trauma. In this type of yoga, participants try to access deeper tissues, such as connective and joint tissues, to maintain or regain flexibility. Yin posture sequences are intended to stimulate the channels of the body known as meridians in Chinese medicine. Get ready to get intimate with yourself and your body. Bring your own mat.*

23/04 H 10.00 - 11.00
❋ Giardino Loris Fortuna
🌧 Annullato
29/04 H 10.30 - 11.30
❋ Giardini del Torso
🌧 Casa della Contadinanza
Accesso libero / free admission

yoga: [by Gianna Gorza, Ayuga] Lo yoga è un'attività che coniuga il movimento ad una visione olistica del corpo. Si condivideranno posture, sequenze e tecniche, che potranno essere utilizzate ed applicate con grande semplicità, favorendo una corretta sensazione di ricambio energetico e il rilassamento psico-fisico, dato dal rilascio delle tensioni.
[yoga] *yoga is an activity that combines movement with a holistic vision of the body. We will share postures, sequences and techniques which can easily be used and applied, promoting a proper feeling of energy exchange and psycho-physical relaxation caused by the release of tensions.*

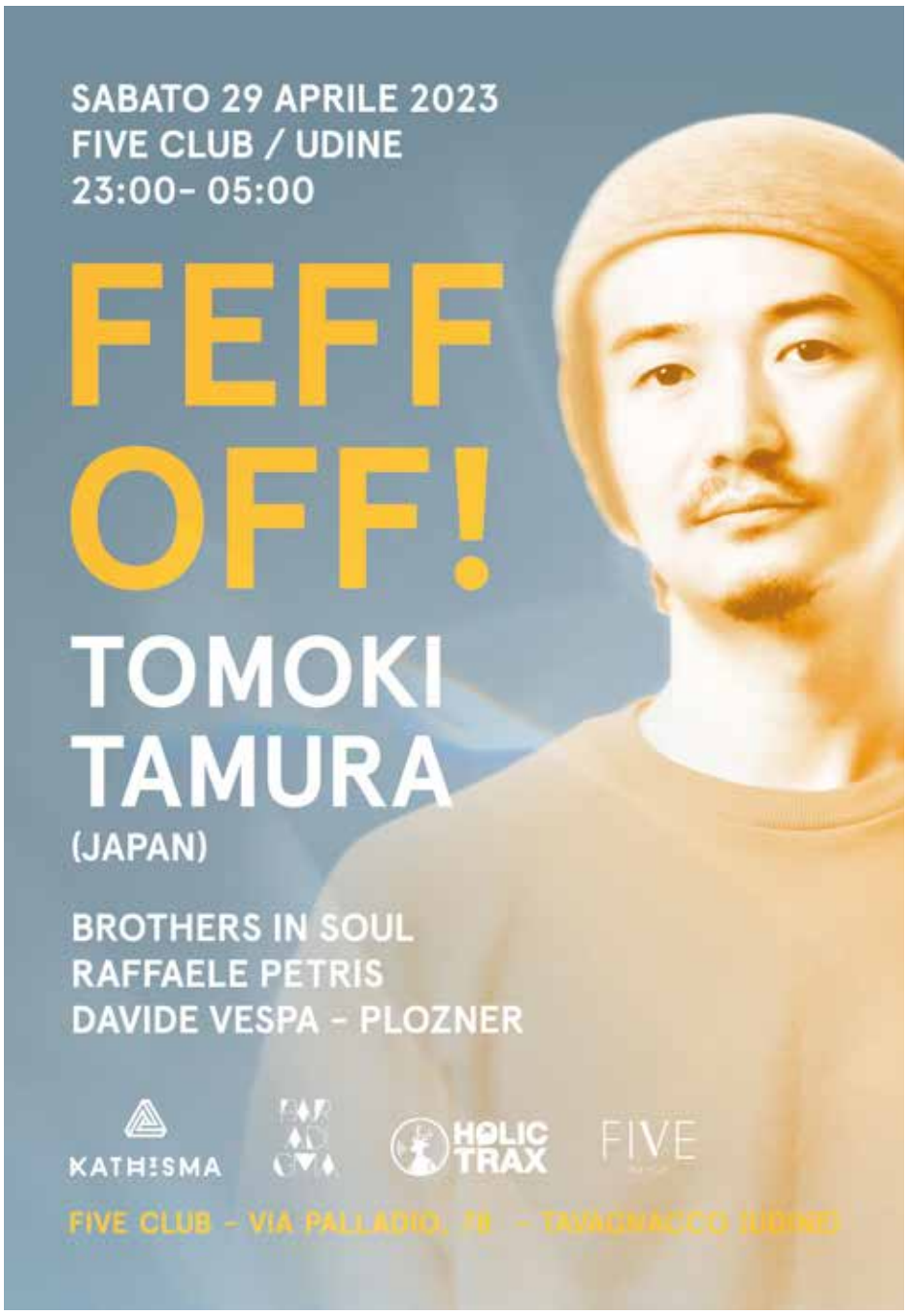
23/04 H 16.00 - 17.00
❋ Giardino Loris Fortuna
🌧 Annullato
25/04 H 16.00 - 17.00
❋ Giardini del Torso
🌧 Annullato
Accesso libero / free admission

FEFF PARTIES

dj set – cinematic sound: [by Cic1] molte colonne sonore sono famose almeno quanto il film di cui fanno parte, altre sono state riscoperte in tempi recenti e hanno messo d'accordo cinefili e appassionati di musica. "Cinematic Sound" vuole omaggiare questo mondo attraverso una selezione mixata tutta in vinile. Come la pellicola cinematografica, anche il vinile è stato sostituito da mezzi di produzione e riproduzione digitali e, nonostante questo, entrambi rimangono i veri custodi dell'energia e del fascino che li ha resi iconici.
[cinematic sound] *many soundtracks are at least as famous as the films they belong to, while others have been rediscovered in recent times, bringing cinephiles and music lovers together. "Cinematic Sound" aims to pay homage to this world through a mixed selection, all in vinyl. Like film, vinyl has been replaced by digital means of production and reproduction, yet despite this both remain the true custodians of the energy and glamor that made them iconic.*

25/04 H 18.30 - 20.00
❋ Teatro Nuovo
🌧 Annullato
Accesso libero / free admission

concerto italo-cinese amberpop: [by Ambercat, Beyond Education srl]. la musica è lingua, lo scoprirete in questo concerto di musica cinese interpretato da Li Tianyi, Victoria



Boselli ed Eleonora Spesso in maniera originale, con canto e strumenti come sax, tastiera e ukulele. L'ente Ambercat promuove l'apprendimento delle lingue straniere attraverso la musica, con laboratori didattici ed esperienze. Il concerto italo-cinese proposto vuole rappresentare l'incontro tra le culture di Italia e Cina attraverso diversi stili e tradizioni musicali.
[italo-chinese concert amberpop] *music is language, as participants will discover in this unique concert of Chinese music performed by Li Tianyi, Victoria Boselli and Eleonora Spesso, with singing and instruments including sax, keyboard and ukulele. The Ambercat institution promotes the learning of foreign languages through music with educational workshops and experiences and this Italian-Chinese concert aims to represent the meeting of the cultures of Italy and China through a range of musical styles and traditions.*

29/04 H 18.30 - 20.00
Teatro Nuovo
Annullato
Accesso libero / free admission

concerto tim hecker: [by Cas*Aupa]

con oltre due decenni di carriera alle spalle, Tim Hecker ha conquistato il cuore di appassionati di musica in tutto il mondo grazie alla sua capacità di creare paesaggi sonori evocativi e suggestivi. La sua musica trascende i generi e sfida le convenzioni, fondendo echi di musica classica, rumori elettronici e sperimentazioni ambient. Grazie all'uso sapiente di sintetizzatori, chitarre e campionamenti, Tim Hecker costruisce uno spazio sonoro tridimensionale in cui ogni nota, rumore e texture si fondono, dando vita a una sinfonia di emozioni.
[tim hecker concert] *two decades into his career, Tim Hecker's ability to create evocative soundscapes has won him the hearts of music fans around the world. His music transcends genres and challenges conventions, fusing echoes of classical music, electronic noise and ambient experimentation. With his skilful use of synthesizers, guitars and samples, Hecker builds a three-dimensional sound space in which every note, sound and texture blend, creating a symphony of emotions.*

24/04 H 20.30
Auditorium Zanon
viale Leonardo Da Vinci, 2
Info e booking: www.dice.fm

feffnic: [by Shi's, UdinElettronica]

una coperta, qualche amico, un po' di cibo: questo l'occorrente per il picnic in pieno stile FEFF! Alla coperta e agli amici pensate voi, mentre al bento (il classico portavivande giapponese) pensiamo noi. O meglio: SHI'S. Il ristorante preparerà per l'occasione uno speciale menù FEFF edition che potrete ritirare – previa prenotazione – al Giardino del Torso. In sottofondo, le atmosfere di UdinElettronica, un collettivo di artisti e aggregatore musicale del territorio udinese, con fulcro la sperimentazione sonora. Quattro diversi liveset e quattro djset back2back, per un flusso costante di musica durante l'evento.
[feffnic] *a blanket, a few friends and some mouth-watering food: that's all you need for a FEFF-style picnic! So you bring the friends and the blanket and leave the bento (the classic Japanese food box) to us. Or rather, to SHI'S, because the restaurant will be preparing a special FEFF edition menu for the occasion, which you can pick up - after having booked beforehand - at the Giardino del Torso. In the background there'll be atmospheric music from UdinElettronica, a collective of artists and a musical aggregator from the Udine area working with sound experimentation. Four different livesets and four back-to-back DJ sets for a constant flow of music during the event.*

29/04 H 12:00 - 16:00
Giardini del Torso
Annullato
Accesso libero / free admission
Bento euro 15
Ritiro @ Visionario

dj set – flux: Lucia Violetta Gasti,

in arte flux, è musicista, sound artist, selecter e organizzatrice di eventi musicali. Il suo orecchio è queer, ibrido, decentrato, eclettico.
[flux dj set] *Lucia Violetta Gasti, aka flux, is a musician, sound artist, selector and organiser of musical events with a queer, hybrid, decentralized, eclectic perspective.*

26/04 H 18.30 - 20.00
Teatro Nuovo
Annullato
Accesso libero / free admission

jazzing haiku: [by Shunsuke Senda, Gaia Rossella Sain]

ad accompagnare i vostri happy hour, un panorama musicale avvolgente e dalle commistioni tra Oriente e Occidente. Le atmosfere magiche della musica jazz si alternano alla lievità della poesia haiku (stile poetico tipico del Giappone), in un'esibizione che sposa il sound della chitarra del musicista Shunsuke Senda a testi di poesia haiku, scelti fra la produzione dei Grandi Maestri e fra i lavori di autori contemporanei, e letti dalla poetessa Gaia Rossella Sain.
[jazzing haiku] *to accompany your happy hours, an enveloping musical panorama and the mingling of East and West. The magical atmospheres of jazz alternate with the lightness of the haiku (a type of poetry typical of Japan) in a performance that marries the guitar sound of musician Shunsuke Senda with haiku poetry texts selected from the works of of the Great Masters and contemporary authors, and read by the poet Gaia Rossella Sain.*

22/04 H 20.30 - 21.30
Caffè Caucigh
(via Gemona, 36)
Accesso libero / free admission

dj set – railster beats:

[by UdinElettronica] railster è il progetto musicale e artistico creato da Andrea Uliana, attivo dai primi anni del 2000 nella produzione musicale e selezione strumentale. Nel 2009 pubblica il suo disco di debutto Patchwork Anthems per l'etichetta Reddarmy. È attivo con collaborazioni con artisti ed etichette del panorama italiano e internazionale, si dedica anche a podcast e nel 2011 crea il progetto "Beat.it" per connettere beatmaker italiani nei loro progetti sperimentali, diventando il punto di riferimento di una vivida e florida scena musicale.
[dj set railster beats] *railster is the musical and artistic project created by Andrea Uliana, who has been active in music production and instrumental selection since the early 2000s. He released his debut album Patchwork Anthems for the Reddarmy label in 2009 and is active with collaborations with artists and labels on the Italian and international scene. He is also involved in podcasts and in 2011 created the "Beat.it" project to connect Italian beatmakers engaged in experimental projects, becoming a reference point for a vivid and thriving musical scene.*

23/04 H 18.30 - 20.00
Teatro Nuovo
Annullato
Accesso libero / free admission

lili refrain in concerto: [By Associazione culturale Sexto, Sexto 'Nplugged, CSS Teatro stabile di innovazione del FVG] Lili Refrain,

artista romana, ha in attivo un progetto musicale solista dal 2007, evoluto tra live performance, festival internazionali e 5 album. Attualmente è in tour promozionale per l'ultimo album, "Mana" (2022). Tra chitarra elettrica, voce, percussioni e synth, sovrapposti in live con loop stations, le atmosfere che evoca vanno oltre il confine di qualsiasi genere.x
[lili refrain in concert] *Roman artist Lili Refrain has been active as a solo musical project since 2007, during which time she has played live performances and international festivals and released five albums, the latest of which - "Mana" (2022) - she is currently touring. Using electric guitar, voice, percussion and synth played live using loop stations she evokes atmospheres that transcend genre boundaries.*

29/04 H 19.00
Teatro San Giorgio
Euro 10 + DDP
Booking: Vivaticket

dj set – the neon syndicate:

[by UdinElettronica] The Neon Syndicate è un progetto musicale di Gabriele Tam dal genere Synthwave: le sonorità degli anni '80 vengono reinterpretati in chiave elettronica e moderna. Il Set consisterà in uno show ibrido tra DJ set e musica suonata dal vivo con strumenti dell'epoca e software contemporanei. Un progetto di UdinElettronica, che accompagnerà l'attesa prima delle proiezioni serali del festival al Teatro Nuovo Giovanni da Udine.
[dj set the neon syndicate] *The Neon Syndicate is a Synthwave musical project by Gabriele Tam that takes up the sounds of the '80s in a modernised, electronic form. The set will consist of a hybrid show with DJ sets and live music with period instruments and contemporary software. A project by UdinElettronica, which will accompany the wait before the evening screenings of the festival at the Teatro Nuovo Giovanni da Udine.*

24/04 H 18.30 – 20.00
Teatro Nuovo
Annullato
Accesso libero / free admission

tomoki tamura feff off!:

[by Kathisma & Paradigma] Kathisma & Paradigma presentano Tomoki Tamura un dj e produttore proveniente da Osaka, Giappone. Artista influenzato dalle radici nere provenienti dalla scena house americana. Ha sviluppato la sua carriera suonando nei migliori Club di Osaka per poi andare a Londra nel 2004 dove lancia il suo personale evento chiamato "Holic" . Il suo talento nel mixare come dj gli ha permesso di esibirsi in locali come il The End, Fabric e Ministry Of Sound. Nel 2012 lancia la sua etichetta "Holic Trax" stabilendo una delle chiavi di lettura della scena underground del Regno Unito. Nel quinto anno della sua etichetta Holic Trax sono stati pubblicati 3 Ep con artisti del calibro di Satoshi Tomiie, Mr G. e Tucillo, col quale ha iniziato anche un progetto in coppia.
[tomoki tamura feff off!] *Kathisma & Paradigma Crews presents Tomoki Tamura a dj & producer from Osaka, Japan. Influenced by black roots house music from United States. He developed his career playing in major clubs in Osaka and moved to London and started an event called "Holic" in 2004. His considerable talent of mix as a DJ was hosted at The End/AKA, Fabric, Ministry of Sounds. In 2012, He launched his new record label "Holic Trax" and established one of the keystones in the UK underground music scene. Three EP's were released in the year of the 5th Anniversary of Holic Trax. Conducted by artists from Satoshi Tomiie, Mr G, Tuccillo. In addition, he started a new duo unit "Doublet" with Artist Tuccillo.*

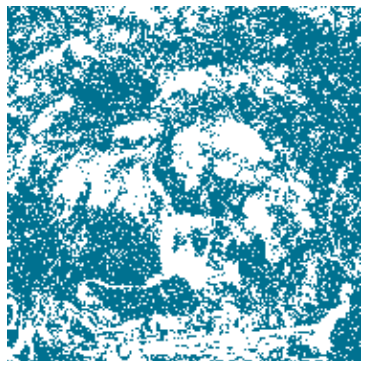
29/04 H 23.00 - 05.00
Five Club Udine (Tavagnacco)
info@kathisma.it – 393 0045542

dj set - wes coal: Simone Coccato

è DJ, producer, musicista. Si esibirà per il FEFF con il suo progetto musicale Wes Coal, attivo dal 2006, dal sound fresco ma nostalgico. Grazie all'utilizzo di voci, suoni e batteria dal passato recente mixati con vecchi vinili campionati e le influenze elettroniche e dance, Wes Coal scuoterà la pista da ballo.
[dj set - wes coal] *DJ, producer and musician Simone Coccato will be performing for the FEFF with his musical project Wes Coal, active since 2006. Using vocals, sounds and drums from the recent past mixed with old sampled vinyl and electronic and dance influences, Wes Coal will rock the dance floor with their fresh but nostalgic sound.*

28/04 H 18.30 - 20.00
Teatro Nuovo
Annullato
Accesso libero / free admission

FEFF PARTIES: PINK NIGHT



pink night: [by FEFF, Barbara Stimoli, Frute]

la Pink Night è una serata che si ispira al genere cinematografico giapponese pinku eiga, definito dal suo contenuto erotico. Fin dalla prima edizione la Pink Night pone al centro la rappresentazione dei corpi umani ed esplora le sfaccettature dell'eros attraverso talk, presentazioni di libri, performance, installazioni e dj set.
[Pink night] *the Pink night is an evening inspired by Japanese film genre pinku eiga - films containing nudity and sexual content. Since the first edition, the Pink night has always focused on the representation of human bodies and explored the various aspects of eros through talks, book presentations, performances, installations and DJ sets.*

H 19.00 - 20.00 **Talk & Aperitif**
H 20.00 - 22.00 **Performance**
H 21.00 - 22.00 **Pink Warm Up**
H 22.00 - 01.00 **Dj Set**

22/04 H 19.00 - 01.00
Casa Contadinanza
Euro 15

pink night / talk & aperitif; book presentation "il tuono dell'anarchia" di He-Yin Zhen: [by Cristina Manzone, Frute, D Editore]

curato e tradotto da Cristina Manzone, "He-Yin Zhen, Il tuono dell'anarchia" è la prima raccolta italiana del lavoro della filosofa cinese He-Yin Zhen, voce fuori dal coro che prese posizioni radicali antinazionaliste e anti-imperialiste. Arricchito da note curatoriali che riescono a far immergere chi legge nell'atmosfera del tempo, questo libro rappresenta l'apice di un modello a noi inedito di anarco-femminismo, grondante di filosofia confuciana, rabbia e pura potenza retorica. «Nell'antichità come nel presente, raramente le donne muoiono per loro colpa»
[book presentation: il tuono dell'anarchia by he-yin zhen] *edited and translated by Cristina Manzone, "He-Yin Zhen, Il tuono dell'anarchia" (He-Yin Zhen, The Thunder of*

Anarchy) is the first Italian collection of the work of Chinese philosopher He-Yin Zhen, a lone voice of radical anti-nationalist and anti-imperialist thought. With curatorial notes that immerse the reader in the atmosphere of the time, this book represents the pinnacle of a new model of anarcho-feminism, suffused with Confucian philosophy, anger and pure rhetorical power. "In antiquity as in the present, women seldom die for their own fault."

pink night / performance; kay kami mga mananap / because we are beasts: [by Il Mio Filippino Crew / Liryc Dela Cruz] "al fiume, mentre applicavo latte di cocco ai miei capelli e sul mio corpo, uno straniero mi approcciò, mi chiamò "maiale" e "demonio" perché non avevo vestiti addosso. Lui disse che ero un peccatore, perché il mondo mi aveva visto, aveva visto il mio corpo e la mia anima." Questo testo è tratto dal diario di Antonio Pigafetta, il giovane cronista veneziano che documentò il viaggio sulla nave di Magellano nelle Isole delle Spezie e nelle Filippine. Pigafetta definiva i filippini con il nome di "selvaggi". I suoi scritti ci suggeriscono come i filippini venissero visti come dei "miscredenti" che non comprendevano la Cristianità e che avevano un sistema religioso più vicino al paganesimo. Anche le loro pratiche sessuali erano descritte come "lascive" ed "esotiche", il che rafforzava ulteriormente la loro fama di "selvaggi". Forse è da qui – da quel viaggio, e da quel diario – che è iniziato un processo di feticizzazione del popolo filippino da parte dei colonizzatori spagnoli. Un processo che coinvolgeva soprattutto le donne: "bestie", "selvagge", creature della natura da "civilizzare" e da "purificare" grazie alla Fede cristiana. Nella performance "Kay Kami Mga Mananap/ Because We Are Beasts" l'artista tenta di ri-immaginare e ripensare il concetto di intimità e di erotismo nelle Filippine, scavando in un tempo che risale a prima dell'arrivo degli spagnoli. Questa performance è un tentativo di ridefinire e di distruggere il concetto di "selvaggi" assegnato al popolo filippino da parte dei colonialisti.

[kay kami mga mananap / because we are beasts] *"At the river, I applied coconut milk to my hair and my body, a foreigner approached me, he called me a pig and a devil because I had no clothes. He said, I am a sinner because the world saw me, my body and my soul." From the diary of Antonio Pigafetta, a young Venetian chronicler who documented the voyage led by colonizer Ferdinand Magellan to the Spice Islands and to the Philippines, and who referred to Filipinos as "savages", interpreting their ways of living through his eurocentric viewpoint. Pigafetta's writings suggest that Filipinos were seen as "heathens" who did not understand Christianity and held belief systems similar to paganism. Moreover, in his notes he described how Filipino sexual practices were considered lewd and exotic, further reinforcing their designation as "savages". The beginning of the fetishization by the Spanish colonizers of the Filipinos, especially the women, and defining them as "beasts" or "savages" was also the beginning of the history of "cleansing," "civilizing" and Christianizing the Philippines. The performance "Kay Kami Mga Mananap/ Because We Are Beasts" is a reading performance, a reimagination of the artist on the pre-colonial concept of intimacy and eroticism in pre-colonial Philippines. This performance is an attempt to redefine and destroy the colonial concept of the "beasts" and "savages" as illustrated by colonizers.*

pink night / pink warm up: [by Lucia Violetta Gasti, Frute].

pink night / dj set – ϟ bunny dakota: fondatrice del collettivo romano di arti performative e visive Industria Indipendente, crea nel 2019 l'happening-party MERENDE, di cui è dj resident e maîtresse. Sperimenta lunghi viaggi sonori, agitando la pista come un superorganismo in movimento, in cui la techno si mescola a downtempo, hard drums, electro-wave e house music, dando vita a mondi fittizi fatti di sud, droni, elettricità, alte maree e sensualità scomposta, dove appaiono parole poetiche, strumenti analogici, registrazioni quotidiane.

[dj set - ϟ bunny dakota] *founder of Roman performing and visual arts collective Industria Indipendente, in 2019 she created the MERENDE happening-party, of which she is resident DJ and maîtresse. Protracted sonic journeys that shake the dancefloor like a superorganism in motion, blending techno with downtempo, hard drums, electro-wave and house and giving life to fictitious worlds made up of the south, drone, electricity, high tides and decomposed sensuality featuring poetic words, analogue instruments and field recordings.*

FEFF PARTIES: UDINE COCKTAIL WEEK

udine cocktail week feff edition: la seconda edizione della Udine cocktail week, la manifestazione all'insegna del bere miscelato, in occasione del FEFF si rivolge ad Oriente. Attraverso masterclass, degustazioni ed eventi il pubblico potrà approfondire la mixology di stampo orientale e scoprire i segreti dell'Omakase - lasciando allo chef carta bianca - nell'affascinante mondo degli spirits d'Oriente.

[udine cocktail week feff edition] *on the occasion of the FEFF, the second edition of the Udine cocktail week - the event dedicated to mixed drinks - is dedicated to the Far East. Through masterclasses, tastings and events, the public will be able to delve into Asian-style mixology and discover the secrets of Omakase - which means giving the chef carte blanche - in the fascinating world of Far Eastern spirits.*

24/04 > 29/04

udine cocktail week / far east cocktail contest: il Far East Cocktail Contest vede diversi barman sfidarsi nella creazione di un cocktail di stile orientale, esclusiva del locale in cui lavorano. Come partecipare? Semplice, basterà assaggiare i drink in gara dall'elenco qui di seguito! Come votare? Inquadrate il codice QR, presente in ogni locale e mettete "un cuore" a quello che vi avrà fatto innamorare. Il cocktail che avrà collezionato più like vincerà il contest. Ecco i barman in gara:
a. Matteo Comelli / BarLume – via Mercatovecchio 4, Udine;
b. Luca Fabbro / Le Fucine Bistrot – via Nazionale 54, Buttrio; c. Alex de Sabbata / Ginger – via Poscolle 5, Udine; d. Max Beltrame / Liberty – viale del Ledra 56/b, Udine;
e. Tristan Cabbai / Mo-Mart – via Paolo Sarpi 15/A, Udine; f. Simone Maion / Mr. Simon – via A. Bardelli 4, Martignacco; g. Giovanni Esposito / Piccolo Bar – via Rialto 2, Udine;
h. Gianmarco Pecoraro / Shi's – largo dei Pecile 15, Udine

[far east cocktail contest] *the Far East Cocktail Contest sees several barmen facing off in the creation of an Asian-style cocktail exclusive to the bar they call home. How to take part? Simple, just try the drinks in the competition from the list below! How to vote? Point your phone at the QR code which is present in every room and "like" the one you've fallen in love with. The cocktail that collects the most likes will win the contest.*

udine cocktail week / degustare l'oriente: [by Mr. Simon, Milano Sakè; max 22 pax] l'Oriente incontra un vero speakeasy in questo evento, in cui Mr. Simon aprirà le porte del suo "bar segreto" per una cena degustazione a tema orientale. Ogni portata sarà abbinata a un cocktail studiato apposta per l'occasione. Saranno presenti durante la serata Manuel Bianchi e Josef Khattabi di MilanoSake, che racconteranno le tradizioni culinarie (e alcoliche) orientali un sorso di sakè dopo l'altro.

[taste the east] *the East meets a real speakeasy at this event, where Mr. Simon will open the doors of his "secret bar" for an Asia-themed tasting dinner. Each course will be paired with a cocktail designed especially for the occasion. Manuel Bianchi and Josef Khattabi of MilanoSake will be present at the evening, and will talk about Asian culinary (and alcoholic) traditions as one sip of sakè follows another.*

24/04 e 25/04
entrance from H 19.00 to H 20.30
Mr. Simon
(Via A. Bardelli 4, Martignacco)
Booking: + 39 327 299 9001

udine cocktail week / masterclass & dj set masterclass – shochu e izakaya: [by Luca Rendina; max 25 pax] una serata di degustazione non solo di distillati giapponesi (Shochu) ma anche di tipiche specialità culinarie abbinate agli alcolici, come avviene nei locali tradizionali giapponesi (Izakaya) paragonabili alle osterie italiane. Venite a provare l'esperienza del locale tipico nipponico, rimanendo nell'atmosfera friulana ma degustando sapori e liquori dalle origini lontane.

[shochu and izakaya] *an evening of sampling not only Japanese distillates (Shochu) but also typical culinary specialties combined with spirits, as is the norm in traditional Japanese Izakaya, informal bars serving drinks and snacks. So come along and experience a typical Japanese bar in the middle of Friuli while tasting flavors and liqueurs from distant lands.*

dj set – giovanni mans: Giovanni Mans, è stato resident dj al disco pub Tana del Luppolo, ha suonato in tutti i locali più rinomati della regione ed è stato dj resident di Discoteche quali Mister Charlie Lignano, Cantera Baia di Sistiana, Casomai Udine, Queen Udine e Minnamoro. La sua "anima" musicale è principalmente commerciale ma contaminata dalle sonorità House.

[dj set giovanni mans] *Giovanni Mans has been resident DJ at the Tana del Luppolo disco pub as well as at discos such as Mister Charlie Lignano, Cantera Baia di Sistiana, Casomai Udine, Queen Udine and Minnamoro, and has played in all the most renowned venues in the region. His musical "soul" is mainly commercial but contaminated by House sounds.*

Mo-mart (Via Paolo Sarpi, 15)
25/04 H 19.30 - 20.30 masterclass
Euro 10
25/04 H 20.30 dj set
Accesso libero / free admission

udine cocktail week / masterclass & dj set masterclass – gin ki-no-bi, la bellezza delle stagioni: [by Mirco Bedin; max 18 pax] Marco Bedin è capo barman e docente per corsi in FVG, proprietario di diverse attività nel territorio e giornalista per il mensile Mixer. Vi accompagnerà in un viaggio sensoriale nel cuore del Giappone con una degustazione di gin nato a Kyoto, il Ki-No-Bi. A base di spirito di riso e acqua pura del Fushimi, è l'orgoglio della The Kyoto Distillery che utilizza materie prime botaniche di assoluta qualità ed esclusivamente orientali come lo yuzu giallo, i trucioli di legno hinoki, bambù, tè gyokuro e bacche di sanshō verde.

[ki-no-bi gin masterclass, the beauty of the seasons] *owner of various businesses in the area and journalist for monthly magazine Mixer, Marco Bedin is a head barman and teaches courses in the Friuli-Venezia Giulia region. He will take you on a sensory journey to the heart of Japan with a tasting of a gin from Kyoto, Ki-No-Bi. Made from rice spirit and pure Fushimi water, it is the pride of The Kyoto Distillery, which uses exclusively Asian raw botanicals of the highest quality such as yellow yuzu, hinoki wood shavings, bamboo, gyokuro tea and green sanshō berries.*

asian cocktail by mirco bedin + dj set - cucina internazionale: è un collettivo con la passione per la musica e il cibo. Come le pietanze da tutto il mondo, anche la loro musica è variegata e unione di fusione di diverse sonorità, frutto di una attenta ricerca musicale. Se il piatto è il giradischi, state pronti ad assaggiare le specialità sonore da tutto il mondo, con generi cosmopoliti che vanno dal disco-soul alla world music, dall'elettronica europea allo street soul brasiliano. C'è sempre qualcosa che bolle in pentola per farvi divertire.

[dj set cucina internazionale] *a collective with a passion for music and food offering a fusion of sounds that's the result of careful musical research, and which has as much variety as an international smorgasbord. With the turntable as your dish, get ready to sample sonic specialties from all over the world, with cosmopolitan genres ranging from disco-soul and world music to European electronica and Brazilian street soul. There's always something boiling in the pot to keep your ears busy.*

Ginger (Via Poscolle, 5)
26/04 H 18.00 - 19.00 masterclass
Euro 10
26/04 H 19.00 cocktail + dj set
Accesso libero / free admission

udine cocktail week / masterclass & dj set masterclass – vermouth mancino sakura, la fioritura dei sakura: [by Elena Urbani; max 30 pax] la primavera in Giappone coincide con l'Hanami, la festa in cui si assiste alla fioritura del ciliegio Sakura. Sono proprio questi fiori che tingono non solo il Paese nipponico di rosa, ma anche l'edizione limitata del vermouth Mancino Sakura, di sole 4000 bottiglie l'anno. La linea Vermouth Di Torino Mancino prende vita dal vino fortificato Trebbiano di Romagna, esiste in varie declinazioni: rosso amaranto, bianco ambrato, secco, vecchio, chinato, kopy e versione Sakura. Proprio in questa versione possiamo trovare i boccioli di ciliegio di Kyoto e petali di viola Toscana che creano un filo diretto Italia-Giappone, con sentori delicati da assaporare in questa

masterclass dove verrà proposto sia in purezza che miscelato dalla brand ambassador per l'Italia Elena Urbani.
[masterclass vermouth mancino sakura the blossoming of sakura] *spring in Japan coincides with Hanami, the festival of the flowering of the Sakura cherry tree. These flowers turn not only Japan itself pink, but also the limited edition Mancino Sakura vermouth, of which only 4,000 bottles are produced a year. The Vermouth Di Torino Mancino line has its origins in Trebbiano di Romagna fortified wine, and exists in various variations: amaranth red, amber white, dry, old, chinato, kopy and Sakura. It is in this version that we find Kyoto cherry blossoms and Tuscan violet petals, creating a direct link between Italy and Japan, with delicate aromas to be savored in this masterclass where it will be offered both straight and mixed by Elena Urbani, brand ambassador for Italy.*

cocktail by elena urbani + vinyl set – yeronimus kaplan: dj e performer, collezionista compulsivo di vinili e dischi di gommalacca, Yeronimus Kaplan unisce la sua passione per la musica a quella per l'estetica retrò. Si occupa di sonorità caratteristiche del periodo che va dalla fine degli anni '20 agli anni '50, principalmente Hot Jazz e Swing. Per lo speciale set del Far East, suonerà musica orientale degli anni '50.
[dj set yeronimus kaplan] *a compulsive collector of vinyl and shellac records, DJ and performer Yeronimus Kaplan combines his passion for music with his love of retro aesthetics. His focus is the typical sounds of the period from the end of the '20s to the '50s, primarily Hot Jazz and Swing. For this special Far East set, he will be playing Asian music from the fifties.*

Liberty (Viale Ledra, 56)
27/04 H 18.00 - 19.00 masterclass
Euro 10
27/04 H 19.00 cocktail + vinyl set
Accesso libero / free admission

udine cocktail week / masterclass & dj set masterclass – for god sake: [by Manuel Bianchi, Milanosake; max 30 pax] quale paese se non il Giappone con tutte le sue tradizioni secolari potrebbe avere come alcolico nazionale quello che da sempre è considerato la bevanda degli Dei? Leggende, storie e curiosità accompagneranno questo fermentato e chi ci si avvicina. Scoprirete le cantine in cui viene prodotto e conoscerete quali sono gli stili e i metodi di servizio del Sakè. È davvero giusto berlo caldo a fine pasto? È così alcolico come tutti pensano? In questa degustazione e lezione riceverete le risposte per godervi al meglio questa antica bevanda.
[masterclass - for god sake] *with all its centuries-old traditions, where else but Japan would have as its national spirit something that has always been considered the drink of the Gods? Sakè is surrounded by legends, stories and curiosities and at this event you will discover the cellars where it is produced and learn about the styles and methods of serving it. Should it really be drunk hot after a meal? Is it as strong as everyone thinks? The answers you will receive at this tasting and lesson will help you better enjoy this ancient drink.*

vinyl set – natsutaro: è un progetto originale di Jacopo C. Buranelli, nato dopo aver frequentato i bar del Golden Gai e i locali notturni di Shinjuku dove è rimasto incantato dalla magia che si crea tra musica d'ascolto e drink. Tornato in Italia ha deciso di portare l'esperienza del listening bar con una selezione di ingredienti jazz, kayokyoku, citypop e sonorità contemporanee, tutto in vinile.
[natsutaro] *Jacopo C. Buranelli came up with original project Natsutaro after he had been enchanted by the magical blend of music and drinks in the bars of the Golden Gai and the nightclubs of Shinjuku. He decided to bring the listening bar experience back to Italy with a selection of jazz, kayokyoku, city-pop and contemporary sounds, all on vinyl.*

Shi's (Largo dei Pecile, 15)
28/04 H 18.00 - 19.00 masterclass
Euro 10
28/04 H 19.00 vinyl set
Accesso libero / free admission

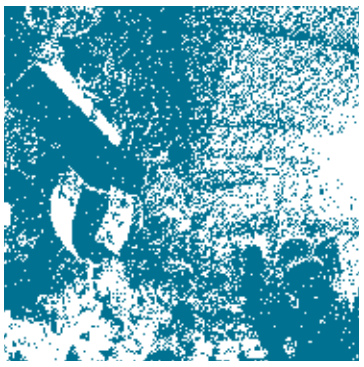
udine cocktail week / masterclass & dj set masterclass – mixology orientale: [by Vito Laselva, Milanosake; max 20 pax] il bar manager di Kanpai Milano ci introdurrà ai principi del bartending giapponese e dei suoi ingredienti. Kanpai poggia le fondamenta del suo servizio sui concetti giapponesi dell'Ichi go Ichi e dell'Omotenashi: ogni cliente merita di essere accolto e ascoltato per offrirgli ciò di cui in quel preciso istante (irripetibile e unico) ha bisogno. Oltre al servizio il focus sarà una breve introduzione dei prodotti alcolici giapponesi e alcuni dei loro possibili utilizzi in miscelazione.
[asian mixology] *the bar manager of Kanpai Milano will introduce us to the principles of Japanese bartending and its ingredients. Kanpai bases the foundations of its service on the Japanese concepts of Ichi-go ichi-e and Omotenashi: every customer deserves to be welcomed and listened to so they can be offered what they need at that precise (unrepeatable and unique) moment. In addition to service, the event will focus on a brief introduction to Japanese alcoholic products and some of their possible uses in mixing.*

Barlume (Via Mercatovecchio, 4)
28/04 H 18.00 - 19.00 masterclass
Euro 10
28/04 H 19.00 cocktail by Vito la Selva + secret dj set
Accesso libero / free admission

udine cocktail week / sayonara ucw. l'ultimo duello: [by Secret dj set] chiude gli appuntamenti della cocktail week Il Piccolo Bar che propone un aperitivo musicale dove potrete degustare le fantastiche creazioni del barman Giovanni Esposito.
[sayonara ucw. the last duel] *the events of Cocktail Week are rounded off by Il Piccolo Bar, which offers a musical aperitif where you can sample the fantastic creations of barman Giovanni Esposito.*

29/04 H 18.00
Piccolo Bar (Via Rialto, 2)
Accesso libero / free admission

EXTRA



cinemaescape: [by XH STUDIO; da 14 anni / from 14 years old] Cinemaescape porta l'esperienza ludica delle escape room all' interno del cinema, trasformandolo in una trappola della durata di 60 minuti. Per testare la saggezza delle persone, il saggio cinese Liu Ming ideò degli enigmi che portarono alla selezione dei suoi allievi. Uno di questi decise di superare i limiti per la ricerca della conoscenza ed eliminare l'ignoranza nel mondo. Un gioco mortale, in cui solo le persone più intelligenti sarebbero sopravvissute. Questo è il film da giocare. Riuscirete a sopravvivere al Cinemaescape?

[cinemaescape] *Cinemaescape brings the playful experience of escape rooms to the cinema, transforming it into a 60-minute trap. To test people's wisdom, Chinese sage Liu Ming devised puzzles which allowed him to select his students. One of them, though, decided to go beyond the limits in the pursuit of knowledge so as to eliminate ignorance in the world. A deadly game, where only the smartest will survive - this is the movie you'll be playing. Will you be able to survive the Cinemaescape?*

26/04 H 20.30 - 22.00
Cinema Centrale (via Poscolle, 8)
Euro 15
Booking: Cinema Centrale e visionario.movie

far east market: via Mercatovecchio, cuore del centro storico di Udine, si trasforma in occasione del Festival nella...via dell'Oriente! Come? Ospitando il Far East Market, il mercatino del Festival, tappa imperdibile per chi vuole dedicarsi allo shopping tra un film e un evento in città, o lasciarsi tentare dai profumi e i sapori della cucina asiatica. Come la via della seta ha unito Oriente e Occidente, favorendo lo scambio di merci e culture, il mercatino ospiterà bancarelle di prodotti Made in Asia, dalla gastronomia all'oggettistica all'artigianato. Siete pronti per una passeggiata di shopping, un passo ad Oriente e uno in Occidente? Noi vi aspettiamo!

[far east market] *on the occasion of the Festival, Via Mercatovecchio, the street at the heart of the historic center of Udine, is transformed in... an Asian hub! How? By hosting the Festival's Far East Market, an unmissable experience for those who want to indulge in shopping between a film and an event in the city or let themselves be tempted by the scents and flavors of Asian cuisine. Just as the Silk Road united East and West and favored the exchange of goods and cultures, the market will host stalls of Made in Asia products, from gastronomy to gifts and handicrafts. Ready to go shopping with one foot in the East and one in the West? We'll be waiting for you!*

20/04 > 29/04 H 10.00 - 20.00
Via Mercatovecchio
Far East Market

feff cold street walk-in tattoo: [by Cold Street, D'Annata Wines] lo studio di tatuaggi Cold Street propone una selezione di tattoo flash a tema Asia. Vari tatuatori esporranno i loro lavori in vetrina e ci si potrà tatuare subito, senza appuntamento (evento "walk in"). Troverete pronti a tatuarvi con diversi stili: Max Mauro (black work); Jama (tradizionale e hand poke); Bb Tattoink (anime e manga, watercolour); Cheap onion (traditional). Tutto l'evento sarà accompagnato da un menù a base di sushi e bevande orientali proposte da D'Annata Wines.

[feff cold street walk-in tattoo] *the Cold Street tattoo studio offers a selection of Asia-themed flash tattoos. Several tattoo artists will be showing their work in the window and you can get tattooed without an appointment at this "walk in" event. Ready to tattoo in a range of different styles you will find: Max Mauro (black work); Jama (traditional and hand poke); Bb Tattoink (anime and manga, watercolor); Cheap onions (traditional). The event will be accompanied by a sushi menu and oriental drinks offered by D'Annata Wines.*

23/04 H 10.30 - 19.30
Cold Street (Via del Freddo, 9)
D'Annata Wines (Via Poscolle, 36)

heiwa heno sakebi, grido di pace: [by Makiko Yamada, Hinako Kajita, Circolo Culturale Giapponese Art&Vita, in collaborazione con Galleria Temporary Permanent] nella Galleria Tina Modotti saranno esposte alcune opere di calligrafia realizzate su carta di riso e montate su tessuti tradizionali, tecnica di uso domestico, comune in Giappone per buoni auspici. Il messaggio della esposizione, in questo, caso è rivolto alla pace. [heiwa heno sakebi, grido di pace]

[heiwa heno sakebi, cry for peace] *Calligraphy realised on rice paper and mounted on traditional fabrics - a technique for domestic use which is common in Japan for good wishes - will be on show in the Tina Modotti Gallery. The exhibition aims to convey a message of peace.*

22, 23, 25 e 29/04
H 10.00 - 19.00
24, 26, 27 e 28/04
H 17.00 - 19.00
Galleria Tina Modotti / Galleria Temporary Permanent (vicolo della Banca, 10)

ALLA SCOPERTA DELL'ASIA CON AMBERCAT

IMMERGITI IN CINA E COREA

IMPARA LE LINGUE!

Corsi modulari personalizzati, online e in presenza, con docenti italiani e madrelingua esperti. Preparazione certificazioni linguistiche, corsi settoriali di **tutti i livelli**.

VIVI L'ASIA CON I NOSTRI VIAGGI STUDIO!

Percorsi costruiti su misura, scuole partner qualificate all'estero, vitto e alloggio inclusi, corsi settoriali, esperienze e laboratori culturali in lingua. Parti con noi per **Taipei** (Taiwan), **Kunming** (Yunnan, R.P.C.), **Singapore**, **Seoul** (Corea del Sud), **Manchester** (UK, combo).

SCOPRI LE COMUNITA' CINESI IN ITALIA!

Lavoriamo con le comunità cinesi per creare progetti inclusivi e innovativi. Scopri le **comunità cinesi di Prato e Napoli** con i nostri viaggi studio.

ambercat
BEYOND EDUCATION

info@beyondeducation.it
https://amber-cat.com/
@ambercateducation

UDINE: DOVE MANGIARE

1- ANTICA MADDALENA

Via Pelliccerie 4, Udine
+39 0432 500544

Aperto tutti i giorni a pranzo e a cena
[ITA] Primo piatto e acqua euro 10 (coperto incluso)

Open every day for lunch and dinner
[ENG] First course and water €10 (cover charge included)

2- THE ASIAN

Via Manin 10/A, Udine
+39 0432 21013

Aperto tutti i giorni orario continuato da pranzo
[ITA] Piatto unico da euro 6 a euro 8,50; Poké euro 9; Ramen euro 9. A cena sconto del 10%

Open all day every day from lunchtime
[ENG] Dishes from €6 to €8,50; Poké €9; Ramen €9. 10% discount for dinner

3- LA BOTTE VINERIA

Via Manin 12/B, Udine
+39 388 7952564

Aperto da martedì a sabato pranzo e cena; la domenica solo pranzo. Chiuso il lunedì
[ITA] Vineria con cucina. Ampia selezione di vini regionali, italiani ed esteri con una selezione dedicata ai vini naturali e bio. Cucina tipica friulana. Sconto 10% FEFF.

Open for lunch and dinner from Tuesday to Saturday; Sundays open only for lunch. Closed Mondays
[ENG] Wine bar with kitchen. Wide selection of regional, Italian and foreign wines with a selection of natural and organic wines. Local Friulian cuisine. 10% FEFF discount.

4- CAMPANA D'ORO

Piazza Primo Maggio 3, Udine
+39 0432 506122

Aperto da giovedì a martedì sia a pranzo che a cena
[ITA] Trattoria e Pizzeria. Sconto del 10% agli spettatori feff esibendo biglietto o accredito alla cassa

Open from Thursday to Tuesday for lunch and dinner
[ENG] Trattoria and Pizzeria. 10% discount for FEFF participants showing ticket or pass

5- AL CANARINO

Via Cussignacco 37, Udine
+39 0432 504715

Aperto tutti i giorni a pranzo e a cena. Chiuso domenica
[ITA] Cucina tradizionale friulana; proponiamo un menù a prezzo fisso a € 25 (antipasto, primo, secondo e acqua, vino, caffè)

Open for lunch and dinner every day. Closed Sundays.
[ENG] Traditional Friulian cuisine; we offer a fixed price menu (appetizer, first course, second course and water, wine and coffee) for €25

6- CANTINA FREDDA

Via Di Toppo 30/A, Udine
+39 0432 506278

Aperto da giovedì a martedì sia a pranzo che a cena. Chiuso mercoledì
[ITA]Pizza e menù a prezzo fisso speciale FEFFF

Open from Thursday to Tuesday for lunch and dinner. Closed Wednesday
[ENG] Special FEFF pizza and fixed price menu

7- CONCORDIA

Piazza Primo Maggio 9/A, Udine
+39 0432 505813

Aperto tutti i giorni a pranzo e a cena. Chiuso Lunedì
[ITA] Pizze e specialità partenopee proposte in un ambiente luminoso con lampadario a candelabro e dehors verandato.

Open every day for lunch and dinner. Closed Mondays
[ENG] Pizza and Neapolitan specialties offered in a welcoming environment with chandelier and veranda.

8- D'ANNATA WINES

Via Poscolle 36, Udine
+39 393 937 0352

Aperto mattina e sera a oltranza
[ITA] Vini da tutta Italia e molte specialità gastronomiche. Prodotti di Milanosake in vendita e in mescita.

Open all day until late
[ENG] Wines from all over Italy and a range of gastronomic specialities. Milanosake products for sale and by the glass.

9- ALLE DUE PALME

Viale Leonardo da Vinci 5, Udine
+39 0432 481807

Aperto ogni giorno a pranzo e a cena, oltre mezzanotte. Chiuso lunedì.
[ITA] Menù senza glutine, menù pizza, ristorante italiano. Opend from Tuesday to Sunday. Closed on Monday.

Open every day for lunch and dinner until after midnight. Closed on Mondays.
[ENG] Italian restaurant offering gluten-free and pizza menus.

10- FUEL

Piazzale XXVI Luglio 28, Udine
+39 328 2341200

Aperto orario continuato tutti i giorni. Chiuso domenica
[ITA] Aperto dalla mattina alla sera con ottime colazioni (dolci e salate) e sfiziosi pranzi (caldi e freddi). Il locale è ampio con un bellissimo dehor.

Open all day every day. Closed on Sundays
[ENG] Open from morning to evening serving excellent breakfasts (sweet and savoury) and delicious lunches (hot and cold). Plentiful seating and a beautiful outdoor area.

11- GATTI E RE

Via Marinoni 1, Udine
+39 347 4524243

Aperto da martedì a sabato in orario serale. Chiuso domenica e lunedì
[ITA] Bar Specializzato in cocktail. Per il FEFF è stato realizzato un cocktail speciale "Hotaka Fizz" (Gin London Dry, Cordial al cetriolo,Wasabi, Soda, Essenza al pepe del Malabar)

Open evenings from Tuesday to Saturday. Closed Sunday and Monday
[ENG] Bar specialising in cocktails. Offering a specially created "Hotaka Fizz" cocktail (London Dry Gin, Cucumber Cordial, Wasabi, Soda, Malabar Pepper Essence) for FEFF

12- ALLA GHIACCIAIA

Via Zanon 13/A, Udine
+39 0432 502471

Aperto da martedì a domenica a pranzo e a cena. Chiuso lunedì
[ITA] Frico e polenta e calice di Troj (cantina Traverso; uvaggio di Merlot, Refosco e Schioppettino) e ½ acqua a euro 10

Open Tuesday to Sunday for lunch and dinner. Closed on Mondays
[ENG] Frico and polenta and glass of Troj wine (Traverso winery; blend of Merlot, Refosco and Schioppettino) and ½ litre of water for 10 euros

/ WHERE TO EAT

FAR EAST FILM FESTIVAL 25

13- GIANGIO GARDEN

Viale Vat, Udine
+39 0432 485217

Aperto Tutti i giorni (chiuso in caso di pioggia) dalle 10.00 alle 23.00
[ITA] Bar sito in un parco chiuso con proposta di eventi, intrattenimento e spettacoli. Menù: Griglie, bibite, gelati e street food

Open every day (except in event of rain) from 10.00 to 23.00
[ENG] Bar located in a closed park offering events, entertainment and shows. Menu: Grills, drinks, ice creams and street food

14- HOSTARIA ALLA TAVERNETTA

Via Artico di Prampero 2, Udine
+39 0432 501066

Aperto da martedì a sabato a pranzo e a cena. Chiuso domenica e lunedì.
[ITA] Il connubio tra tradizione e innovazione. Locale storico con l'accoglienza che distingue il Friuli.

Open from Tuesday to Saturday for lunch and dinner. Closed Sunday and Monday.
[ENG] A blend of tradition and innovation. A historic restaurant offering a typically warm Friuli welcome.

15- MAMM CICLOFOCACCERIA

Largo del Teatro 2, Udine
+39 3426191801

Aperto tutti i giorni a pranzo e cena. Senza chiusure nei giorni FEFF
[ITA] Focacce pugliesi e molto altro. Menù speciale dedicato all'Asia durante il FEFF

Open every day for lunch and dinner. No closures during the FEFF
[ENG] Apulian focaccia and much more. Special menu dedicated to Asia during the FEFF

16- MAMM PANE

Via Bersaglio 1, Udine
+39 3755112102

Aperto tutti i giorni dal mattino presto a sera tardi. Senza chiusure nei giorni FEFF
[ITA] Menù speciale dedicato all'Asia durante i giorni del FEFF... e molto altro

Open daily from early morning to late evening. No closures during the FEFF
[ENG] Special menu dedicated to Asia during the FEFF... and much more

17- MANIN

Via Manin 9, Udine
+39 0432 26328

Aperto da martedì a domenica sia a pranzo che a cena, lunedì solo a pranzo.
[ITA] Sconto del 10% sulla consumazione previa esibizione dell'accredito o biglietto

Open from Tuesday to Sunday for both lunch and dinner, Monday for lunch only.
[ENG] 10% discount upon presentation of pass or ticket

18- MARTY SPICY

Via D'Aronco 31, Udine
+39 351 648 2778

Aperto mercoledì, giovedì e venerdì sia a pranzo che a cena. Chiuso domenica, lunedì e martedì
[ITA] Cucina Etnica, opzioni vegane, vegetariane e gluten free. Low Carb. 3 piatti dedicati al FEFF

Open Wednesday, Thursday and Friday for both lunch and dinner. Closed on Sunday, Monday and Tuesday
[ENG] Ethnic cuisine, vegan, vegetarian and gluten free options. Low Carb. Three dishes dedicated to the FEFF.

19- METROPOLIS URBAN BISTROT

Via Mercatovecchio 1, Udine
+39 0432 604658

Aperto dalle 11 alle 23 tutti i giorni
[ITA] Locale dal design urbano dove gustare piatti della tradizione o aperitivi gourmet affacciandosi sulla location più suggestiva della città

Open from 11am to 11pm every day
[ENG] Modern-styled venue where you can enjoy traditional dishes or gourmet aperitifs overlooking the city's most evocative location

20- MILLE E UNA NOTTE

Via Gemona 14, Udine
+39 0432 503908

Aperto tutti i giorni a pranzo e a cena
[ITA] Cucina Mediorientale e Menù alla carta

Open every day for lunch and dinner
[ENG] Middle Eastern cuisine and à la carte menu

21- MYIUKY BUBBLE TEA

Via Bartolini 6, Udine

Aperto tutti i giorni dalle 11 alle 19
[ITA] Il miglior autentico bubble tea in città! Vieni a provare il nostro nuovo menù primaverile!

Open every day from 11am to 7pm
[ENG] The best authentic bubble tea in town! Come and try our new spring menu!

22- PEPERINO

Via Zanon 13, Udine
+39 0432 204912

Aperto tutti i giorni a pranzo e a cena. Domenica solo a cena.
[ITA] Sconto del 10% dal lunedì al venerdì.

Open every day for lunch and dinner. Sundays open only for dinner.
[ENG] 10% discount from Monday to Friday.

23- PIATTO SBECCATO

Via Generale Baldissera 7, Udine
+39 0432 1437455

Aperto dal lunedì al sabato a pranzo e cena. Chiuso domenica
[ITA] Primi piatti, zuppe e pizze fritte. Specialità vegane che cambiano ogni giorno

Open from Monday to Saturday for lunch and dinner. Closed on Sundays
[ENG] Spaghetti, soups, fried pizzas. Every day special vegan dishes.

24- AL QUADRIFOGLIO

Via Treppo 33, Udine
+39 0432 510320

Aperto a pranzo e cena tutti i giorni, senza chiusure
[ITA] Pizzeria vicino al Teatro Giovanni da Udine. Forno a legna!

Open every day for lunch and dinner
[ENG] Pizzeria near the Teatro Giovanni da Udine. With wood-burning oven!

25- SAMURAI RAMEN

Via Vittorio Veneto 28a, Udine
+39 389 572381

Aperto tutti i giorni a pranzo e a cena. Chiuso il lunedì.
[ITA] Ramen, cibo giapponese e fusion

Open for lunch and dinner every day. Closed on Monday.
[ENG] Ramen, Japanese and fusion food

26- SHI'S IN CENTRO

Largo dei Pecile 15, Udine
+39 0432 299886

Aperto tutti i giorni sia a pranzo che a cena
[ITA] Prelibatezze come nigiri, sashimi, uramaki, primi e secondi piatti preparati al momento con ingredienti di qualità dalle sapienti mani dei nostri sushiman.

Open every day for lunch and dinner
[ENG] Delicacies including nigiri, sashimi, uramaki, first and second courses freshly prepared with quality ingredients by the expert hands of our sushiman.

27- SHI'S MARTIGNACCO

Presso Città Fiera, Martignacco
+39 0432 401695

Aperto tutti i giorni sia a pranzo che a cena
[ITA] Sushi per tutti e piatti giapponesi. La qualità giapponese incontra il gusto europeo; 10% di sconto su tutto il menù.

Open every day for lunch and dinner
[ENG] Sushi for everyone and Japanese dishes. Japanese quality meets European tastes; 10% discount on the entire menu.

28- SHI'S VIALE LEDRA

Viale Ledra 56, Udine
+39 0432 531922

Aperto tutti i giorni sia a pranzo che a cena
[ITA] Sushi per tutti e piatti giapponesi. La qualità giapponese incontra il gusto europeo; 10% di sconto su tutto il menù.

Open every day for lunch and dinner
[ENG] Sushi for everyone and Japanese dishes. Japanese quality meets European tastes; 10% discount on the entire menu.

29- AL TAGLIATO

Via Paolo Sarpi 4/C, Udine
+39 0432 1743887

Aperto a cena dal martedì al venerdì, sabato e domenica anche a pranzo. Chiuso il lunedì
[ITA] Per gli accreditati sconto del 10% su tutti il menù.

Open for dinner from Tuesday to Friday, and also serving lunch on Saturdays and Sundays. Closed on Mondays
[ENG] 10% discount on entire menu for pass- and ticket-holders

30- AL VAPORE

Vicolo Sillio 8, Udine
+39 0432 150 7176

Lunedì e mercoledì aperto solo a cena; giovedì, venerdì e sabato aperto a pranzo e cena; domenica aperto solo a pranzo. Chiuso il martedì
[ITA] Osteria con Cucina Romana. Sconto del 10% agli spettatori FEFF mostrando biglietto o accredito

Open for dinner Monday and Wednesday; open for lunch and dinner Thursday, Friday and Saturday; open only for lunch Sunday. Closed on Tuesday
[ENG] Osteria serving Roman cuisine. 10% discount for FEFF spectators showing Festival ticket or accreditation

31- AL VECCHIO STALLO

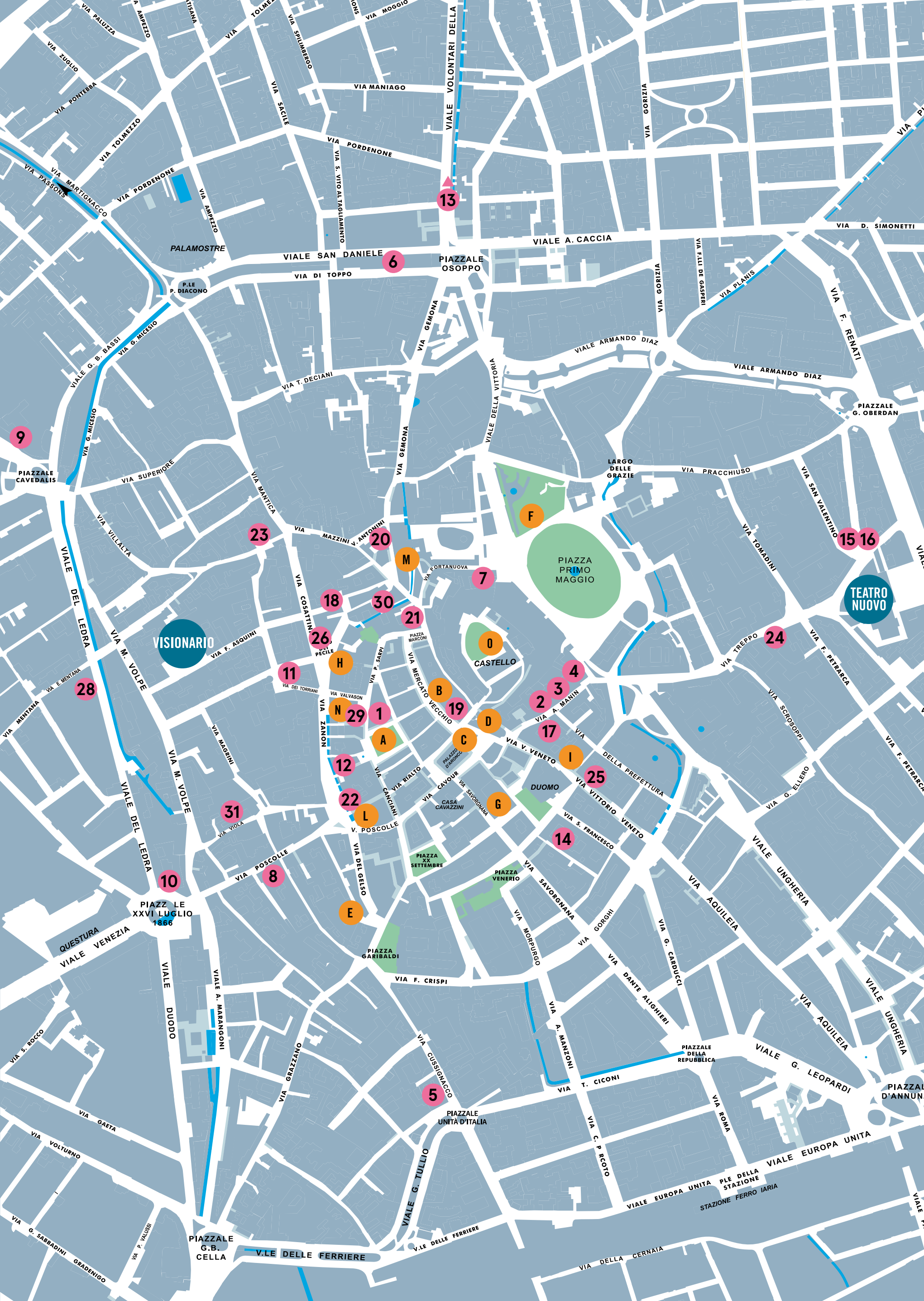
Via Viola 7, Udine
+39 0432 21296

Aperto a pranzo tutti i giorni, sabato anche a cena. Chiuso il mercoledì.
[ITA] Gnocchi e stinco, tra utensili contadini al soffitto e tovaglie a quadri, in trattoria familiare con patio.

Open for lunch every day and also serving dinner on Saturdays. Closed on Wednesdays.
[ENG] Gnocchi and shinbone served in a family restaurant with checkered tablecloths and peasant tools decorating the ceiling. With patio.

I LUOGHI DEL FESTIVAL

- **TEATRO NUOVO - Via Trento, 4**
- **VISIONARIO - Via Asquini, 33**
- **A** PIAZZA SAN GIACOMO
- **B** VIA MERCATOVECCHIO
- **C** LOGGIA DEL LIONELLO - Piazza Libertà
- **D** LOGGIA DI SAN GIOVANNI - Piazza Libertà
- **E** GIARDINI DEL TORSO - Via del Sale, 21
- **F** GIARDINO LORIS FORTUNA - Piazza I Maggio
- **G** PALAZZO MORPURGO - Via Savorgnana, 12
- **H** LIBRERIA FRIULI - Via dei Rizzani, 1/3
- **I** LIBRERIA TARANTOLA - Via Vittorio Veneto, 20
- **L** LIBRERIA FELTRINELLI - Via Paolo Canciani, 15
- **M** ODÒS LIBRERIA EDITRICE - Vicolo della Banca, 6
- **N** GALLERIA TINA MODOTTI - Via Paolo Sarpi
- **O** CASA DELLA CONTADINANZA - P.le Patria del Friuli, 2
- **3** VINERIA LA BOTTE - Via Daniele Manin 12/b
- **19** METROPOLIS URBAN BISTROT - Via Mercatovecchio, 1


VIA PALUZZA
VIA ZUGLIO
VIA PONTEBBA
VIA TOLMEZZO
VIA MARTIGNACCO
VIA PASSONS
VIA PORDENONE
VIA AMPEZZO
VIA SACILE
VIA SPILIMBERGO
VIA MANIAGO
VIA MOGGIO
VIALE VOLONTARI DELLA
VIA GORIZIA
VIA D. SIMONETTI
VIA PORDENONE
VIA S. VITO AL TAGLIAMENTO
PALAMOSTRE
VIALE SAN DANIELE
VIA DI TOPPO
P.LE P. DIACONO
PIAZZALE OSOPPO
VIALE A. CACCIA
VIA F.LLI DE GASPERI
VIA PLANIS
VIA F. RENATI
VIALE G. B. BASSI
VIA G. MICESIO
VIA GEMONA
VIALE ARMANDO DIAZ
VIA T. DECIANI
VIALE DELLA VITTORIA
PIAZZALE G. OBERDAN
PIAZZALE CAVEDALIS
VIA SUPERIORE
VIA MANTICA
LARGO DELLE GRAZIE
VIA PRACCHIUSO
VIA SAN VALENTINO
VIA VILLALTA
VIA MAZZINI
V. ANTONINI
PIAZZA PRIMO MAGGIO
VIA TOMADINI
VIALE DEL LEDRA
VIA COSATTINI
VIA PORTANUOVA
TEATRO NUOVO
VISIONARIO
VIA F. ASQUINI
PIAZZA MARCONI
VIA TREPPO
VIA F. PETRARCA
VIA MENTANA
VIA M. VOLPE
VIA P. SARPI
CASTELLO
VIA MERCATO VECCHIO
VIA A. MANIN
VIA DEI TORRIANI
VIA VALVASON
VIA ZANON
VIA MAGRINI
VIA V. VENETO
VIA DELLA PREFETTURA
VIA SCROSOPPI
VIA G. ELLERO
VIA RIALTO
VIA CANCIANI
PALAZZO D'ARONCO
VIA CAVOUR
VIA SAVORGNANA
CASA CAVAZZINI
DUOMO
VIA VITTORIO VENETO
VIA S. FRANCESCO
V. POSCOLLE
VIA VIOLA
VIA DEL GELSO
PIAZZA XX SETTEMBRE
PIAZZA VENERIO
VIA MORPURGO
VIA GORGHI
VIA G. CARDUCCI
VIA AQUILEIA
VIALE UNGHERIA
QUESTURA
VIALE VENEZIA
PIAZZ LE XXVI LUGLIO 1866
VIALE DUODO
VIALE A. MARANGONI
PIAZZA GARIBALDI
VIA F. CRISPI
VIA DANTE ALIGHIERI
VIA A. MANZONI
VIA S. ROCCO
VIA GRAZZANO
VIA CUSSIGNACCO
PIAZZALE DELLA REPUBBLICA
VIALE G. LEOPARDI
VIA GAETA
PIAZZALE UNITÀ D'ITALIA
VIA T. CICONI
VIA C. PERCOTO
VIA ROMA
VIA VOLTURNO
VIALE EUROPA UNITA
VIALE G. TULLIO
PLE DELLA STAZIONE
STAZIONE FERROVIARIA
VIA G. SABBADINI
VIA P. VALUSSI
PIAZZALE G.B. CELLA
V.LE DELLE FERRIERE
VIA DELLA CERNAIA
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
28
29
30
31
A
B
C
D
E
F
G
H
I
L
M
N
O

MIYUKI

Finalmente il Bubble tea è arrivato a Udine
La bevanda più cool del momento!

BUBBLE TEA

MIYUKIBUBBLETEA
Via Bartolini 6, Udine

IL PIATTO SBECCATO
DAL 2020

CUCINA
da capogiro

PRANZO E CENA
DAL LUNEDÌ AL SABATO

Via Generale Baldissera 7 Udine
☎0432 1437455
ilpiattosbeccato.it

al Quadrifoglio
pizzeria

a 50mt dal teatro
50mt from the theater

orario 12.00 - 15.00/18.00 - 24.00
hours 12.00 -15.00 / 18.00 - 23.00

per prenotazioni *for reservations*
+39 0432 510320

forno a legna *wood oven*

Via Treppo, 33 Udine (+39) 0432 510320

VIENI A SCOPRIRE
IL CIBO DELL'ANIMA GIAPPONESE

I NOSTRI NOODLES SONO TRASPORTATI DIRETTAMENTE DA SAPPORO, HOKKAIDO, GIAPPONE

IL BRODO VIENE PREPARATO OGNI GIORNO CON SUINO, POLLO E VERDURE FRESCHE

VIA VITTORIO VENETO 28/A, UDINE

samurairamenudine

Follow us and check out our menu

VINERIA LA BOTTE

Enoteca nel cuore del centro storico di Udine, a pochi passi dal Castello di Udine e dalla Loggia del Lionello.
Ampia selezione di vini regionali, dall'Italia e dal mondo, con una sezione tutta dedicata ai vini naturali e biodinamici.
Piatti della tradizione e cicchetti per accompagnare il tipico "tajùt".

Via Manin 12b - 33100 Udine • E-mail labottevineria@gmail.com • Tel. 388/7952564 • Lunedì chiuso - Martedì/Sabato 11/15 18/23 - Domenica 11/15

PIZZA TRADIZIONALE E CORTESIA DAL 1972 • KINDNESS & PIZZA SINCE 1972

Via Francesco di Toppo, 30/A, 33100 Udine, Italy Tel:0432 506278 @cantinafredda

INFO FESTIVAL

BIGLIETTI

TEATRO NUOVO GIOVANNI DA UDINE

SPETTACOLI MATTUTINI (FERIALI):
€ 6,00
SPETTACOLI MATTUTINI (FESTIVI):
€ 10,00 per film
SPETTACOLI POMERIDIANI (FERIALI):
€ 8,00 per film (12,00 per entrambi i film)
SPETTACOLI POMERIDIANI (FESTIVI E PREFESTIVI):
€ 10,00 per film (€ 15,00 per entrambi i film)
SPETTACOLI SERALI:
€ 10,00 per film (€ 15,00 per entrambi i film)
SPETTACOLO NOTTURNO DI MEZZANOTTE:
€ 6,00.
DAILY:
€ 25,00 per tutti gli spettacoli della giornata di emissione. Valido solo per gli spettacoli al Teatro Nuovo.

CASSA TEATRO

Aperta ogni giorno dalle ore 8.30 fino a pochi minuti dopo l'inizio dell'ultimo spettacolo serale/notturno.

VISIONARIO

TUTTI GLI SPETTACOLI (FERIALI):
€ 6,00 per film
TUTTI GLI SPETTACOLI (FESTIVI E SERALI):
€ 10,00 per film

CASSA VISIONARIO

Aperta fino al 22 aprile in orario di apertura cinema.
Aperta dal 23 ogni giorno dalle ore 13.00 e fino alle 21.00.
La prevendita dei biglietti per i giorni successivi è sospesa durante gli orari di inizio dei film.

Tutti i biglietti interi sono acquistabili online sul sito: www.fareastfilm.com

Alle proiezioni non sono ammessi i minori di anni 6.
Nel programma saranno segnalate le proiezioni vietate ai minori di anni 14 (anni 12 se accompagnati da genitore o da chi esercita la potestà genitoriale, muniti entrambi di documento di identità) e quelle ai minori di 18.
È possibile accedere in sala entro e non oltre 15 minuti dall'inizio della proiezione.
Tutti i film sono proiettati e/o trasmessi in lingua originale, con sottotitoli in inglese e in italiano.
www.fareastfilm.com e visionario.movie

ACCREDITI

Tutti gli accrediti valgono per le proiezioni del festival presso il Teatro Nuovo e il Visionario e consentono l'ingresso in sala previa prenotazione. Gli accreditati potranno prenotare ciascun film dalle 48 ore prima della proiezione a non oltre i 15 minuti prima dell'inizio della singola proiezione, fino ad esaurimento dei posti in sala. Sono esclusi dalle suddette modalità d'accesso i film di apertura e di chiusura.

RED PANDA / RED PANDA UNDER 26

Valido per 4 film al giorno a scelta:
€ 79,00 - Under 26: € 59,00

WHITE TIGER / WHITE TIGER UNDER 26

Valido per tutti i film in presenza e quelli online:
€ 89,00 - Under 26: € 79,00

PRESS

Valido per tutti i film in presenza e quelli online: € 45,00
È possibile accreditarsi on-line o al desk accrediti del Teatro Nuovo G. da Udine.

INFO POINT

Durante il Festival un info point è allestito all'interno del Teatro Nuovo. Orari: 8.30 > 22.30
In città l'info point è allestito alla Galleria Tina Modotti.
Orari: 22, 23, 25, 29/04: 10.00 > 19.00
24,26, 27, 28/04: 17.00 > 19.00

UFFICIO OSPITALITÀ

Al primo piano del Teatro Nuovo, un punto informazioni sull'ospitalità e uno spazio dedicato al ritiro e alla sottoscrizione di nuovi accrediti.
Orario d'apertura: 8.45> 20.00 (solo per venerdì 21 aprile: 12.30 > 22.00).

PREMI

GELSO D'ORO

È il premio che il festival assegna ogni anno ai film in competizione.

GELSO BIANCO PER LA MIGLIOR OPERA PRIMA

Il Gelso bianco, premio istituito nel 2018 in occasione del ventennale, sarà assegnato anche quest'anno alla miglior opera prima della selezione ufficiale del FEFF 25. A decretare il vincitore è stata chiamata una giuria di professionisti.

GELSO PER LA MIGLIOR SCENEGGIATURA

Il Far East Film Festival di Udine e il Premio internazionale alla miglior sceneggiatura "Sergio Amidei" s'incontrano nel cuore dell'Asia: nato per la 24ma edizione del Feff, il Gelso per la Miglior Sceneggiatura vedrà alcuni giurati dell'Amidei incoronare uno dei titoli in concorso al FEFF 25.

MYMOVIES PURPLE MULBERRY AWARD

Il premio scelto dal pubblico sulla piattaforma mymovies.it , main media partner del festival
Inquadra il QRCODE oppure collegati all'indirizzo https://www.mymovies.it/live/vota/feff/ per esprimere il tuo giudizio e votare per il MYmovies Purple Mulberry Award. Vota tutti i film in Concorso entro 24 ore dalla fine della proiezione e ottieni subito un pass giornaliero per il FEFF online.

FESTIVAL ONLINE

L'esperienza online del Far East Film Festival non si interrompe. Supportato da MYmovies, il FEFF offrirà una preziosa selezione di 22 titoli online per l'intera durata del festival. L'abbonamento ricorsivo costerà solo 7,90€ e sarà acquistabile dal 6 aprile sulla piattaforma digitale Mymovies ONE. Se l'utente ha un abbonamento attivo su Fareastream, gli saranno fornite le credenziali per accedere al FEFF Online. I film online saranno attivi dal 22 aprile e per tutta la durata del Festival (dal momento in cui si effettua il primo click, si avranno 24 ore di tempo per terminare la visione).
5 sono i film GALA (Home Coming, A Light Never Goes, Marry My Dead Body, The Sales Girl, Yudo) visibili esclusivamente nella data e nell'orario segnalati sul programma.

FEFF TALKS

Le star presenti a Udine incontreranno il pubblico in teatro (primo piano) dal 22 al 29 aprile dalle ore 10:30 circa. Lingue: italiano e inglese.

BAMBÙ

RASSEGNA STAMPA
Appuntamenti con la lettura delle prime pagine dei giornali asiatici a cura di Giulia Pompili e Francesco Radicioni.
24-28 aprile dalle ore 9.00.
TALKS
Approfondimento su temi riguardanti l'attualità e la cultura asiatica a cura di Giulia Pompili. 24-28 aprile ore 17.30.
Lingue: solo italiano.

SALA STAMPA

Per i giornalisti accreditati è disponibile una sala stampa al primo piano del teatro.
Aperta ogni giorno da sabato 22 aprile con orari 9.00> 19.30.

FAR EAST FILM EVENTS

Abbiamo suddiviso gli eventi in categorie per facilitare la lettura in base alla tipologia di interesse, altrimenti potrete consultare il programma suddiviso per giornata, nel calendario.

SHOWS: spettacoli, arti marziali, cosplay contest
TALKS: incontri, presentazioni di libri e seminari
WORKSHOPS: laboratori artistici, poesia, giardinaggio...
GAMES: tanti giochi asiatici per grandi e piccini
FEFF KIDS: laboratori, spettacoli e attività dedicate ai piccoli
WELLNESS: massaggi, meditazioni e attività
FOOD: pop up restaurants, degustazioni, show cooking
PARTIES: feste, aperitivi, musica, dj set, picnic
EXTRA: mostre, mercatino escape room e

COME PARTECIPARE?

La modalità di accesso varia a seconda dell'evento e può essere:
> libera e senza prenotazione
> su prenotazione e a pagamento

Le attività che non prevedono prenotazione hanno accesso libero fino ad esaurimento posti disponibili.

La prenotazione e il pagamento anticipato possono essere effettuati:
> online tramite il canale Eventbrite di Far East Film (feff.eventbrite.it)
> alle casse del Visionario
> alle casse del bookshop al Teatro Nuovo

COSTI E RIMBORSI

> Il costo degli eventi a pagamento è specificato in ogni evento all'interno di questo programma, sul sito events.fareastfilm.com e su feff.eventbrite.it.
> In caso di acquisto di un biglietto per un evento, poi cancellato dall'organizzatore, la cifra spesa verrà rimborsata automaticamente sulla carta con cui è stato effettuato l'acquisto.

METEO

Molte attività hanno doppia location: sole / pioggia. In caso di incertezza meteorologica consultare la pagina Facebook: "Far East Film Events & Cosplay", dove verranno pubblicati gli aggiornamenti in tempo reale sullo svolgimento dell'attività.

INFO EVENTI

Infoline e whatsapp: +39 388 757 6783
events.fareastfilm.com
Email: promozione@cecudine.org
Eventbrite: feff.eventbrite.it
Facebook: Far East Events & Cosplay
Instagram: fareastfilmevents

sito: www.fareastfilm.com
sito eventi: events.fareastfilm.com / prenotazioni: feff.eventbrite.it
social: Facebook - facebook.com/UdineFarEastFilm
Instagram - instagram.com/fareastfilm
Twitter - twitter.com/fareastfilm
Tumblr - fareastfilm.tumblr.com
YouTube - youtube.com/user/visionariotube
flickr - www.flickr.com/photos/fareastfilm/

TICKETS

TEATRO NUOVO GIOVANNI DA UDINE

MORNING SHOWS (WEEKDAYS):
€ 6,00 per film.
MORNING SHOWS (NON-WORKING DAYS):
€ 10,00 per film.
AFTERNOON SHOWS (WEEKDAYS):
€ 8,00 per film (€ 10 for both).
AFTERNOON SHOWS (NON-WORKING DAYS):
€ 10,00 per film (€ 15 for both).
NIGHT SHOWS:
€ 10,00 a film (€ 15 for both).
MIDNIGHT SHOWS:
€ 6,00
DAILY TICKETS:
€ 25,00 (all the films of a specific day only at Teatro Nuovo)

TICKET OFFICE AT TEATRO NUOVO

Opening hours: from 8:30 a.m. until the beginning of the last screening of the day

VISIONARIO MOVIE THEATRE

ALL THE SHOWS (WEEKDAYS):
€ 6,00 per film
ALL THE SHOWS (NON-WORKING DAYS):
€ 10,00 per film

VISIONARIO TICKET OFFICE

Opening hours: from April 23th from 1:30 p.m. until the beginning of the last screening of the day

Children under the age of 6 are not admitted to the screenings. The program will indicate which screenings are prohibited to children under 14 years of age (12 years of age if accompanied by a parent or parental caregiver, both carrying identification) and which screenings are prohibited to people under 18 years of age.

Screenings can be accessed no later than 15 minutes after the start of the film.

ACCREDITATIONS

All accreditations are valid for festival screenings at the Teatro Nuovo and Visionario, until seating capacity (pre-booking required). Badge-holders may reserve each film starting 48 hours before the screening and until 15 minutes before the start of the film. The Opening and Closing films have separate access rules.

RED PANDA / RED PANDA UNDER 26

Valid for 4 screenings per day (of your choice): € 79,00 - Under 26: € 59,00

WHITE TIGER / WHITE TIGER UNDER 26

Valid for all the screenings + the online section: € 89,00 - Under 26: € 79,00

PRESS

Valid for all the screenings + the online section: € 45,00

Accreditations can be purchased at the Accreditation Desk on the first floor of the Teatro Nuovo.
For more information about accreditations, please write to registration@cecudine.org

AWARD

GOLDEN MULBERRY AWARD

The award given every year by the festival audience to competing films.

WHITE MULBERRY AWARD: THE BEST DEBUT FILM IN COMPETITION

The White Mulberry, the new award that was created for the Festival's 20th anniversary, will be given to the best debut film in competition at FEFF 25. An international jury was summoned to choose the winner.

THE MULBERRY AWARD FOR BEST SCREENPLAY

The Far East Film Festival of Udine and the "Sergio Amidei" International Award for Best Screenplay of Gorizia meet in the heart of Asia: this year, for the second time, we will be awarding the Mulberry for Best Screenplay, which will see the Amidei award jurors crown one of the titles in competition at FEFF 25.

MYMOVIES PURPLE MULBERRY AWARD

The award chosen by the public on the mymovies.co.uk platform , main media partner of the festival
Frame the QRCODE or log on to https://www.mymovies.it/live/vota/feff/ to cast your judgement and vote for the MYmovies Purple Mulberry Award. Vote for all films in Competition within 24 hours of the end of the screening and get an instant day pass to FEFF online.

FEFF TALKS

The stars featured in Udine will meet the public at Teatro Nuovo (second floor) April 22-29 from about 10.30 a.m.
Languages: Italian and English.

INFO POINT

@Teatro Nuovo an info point is available for information about the festival programme and side events.
Opening hours: 8.30 a.m. > 10.30 p.m.
@Galleria Tina Modotti, opening hours:
22, 23, 25, 29/04: 10 a.m. > 7.00 p.m.
24,26, 27, 28/04: 5 p.m. > 7.00 p.m.

HOSPITALITY AND ACCREDITATION DESK

All Hospitality, badge pick-ups and accreditation purchase are handled at the Accreditation Desk (Teatro Nuovo, first floor).
Opening hours: 8.45 a.m. > 8.00 p.m.
APRIL 21st ONLY: 1 p.m. > 10.00 p.m.

PRESS DESK

at Teatro Nuovo (first floor)
Opening hours: 9 a.m. > 7.30 p.m.

SCREENINGS

All films are screened in their own original language, with English and Italian subtitles.

FAR EAST FILM EVENTS

We have divided our events into categories in order to facilitate their reading, based on the type of interest, otherwise you can consult the printed programme divided by day, in the calendar section.

SHOWS: performances, martial arts, cosplay contest
TALKS: meetings, books presentation and seminars
WORKSHOPS: workshops of creativity, poetry, pottery, gardening
GAMES: several games from Asia aimed to both kids and adults
FEFF KIDS: workshops, shows and activities for kids
WELLNESS: massages, meditation and activities
FOOD: pop up restaurants, tastings, show cookings
PARTIES: parties, cocktails, music, dj sets, picnic
EXTRA: exhibitions, market and more

HOW TO TAKE PART?

Access varies by event and may be:
> free and not requiring booking
> requiring booking and payment of a fee

As places are limited, early booking is recommended.

Reservations and prepayment can be made:
> online through the Far East Film Eventbrite channel (feff.eventbrite.it)
> at the Visionario ticket office
> at the Teatro Nuovo bookshop

PRICES AND REFUNDS

> The price of each paid event can be found in this programme and on the events.fareastfilm.com and feff.eventbrite.it websites.
> In the case of an event being canceled by the organizer, the ticket price will be refunded automatically to the card used for the purchase.

WEATHER

In the event of bad weather, many events will be held in a secondary location. Please consult the Facebook page: "Far East Film Events & Cosplay", where real-time updates will be posted.

INFO EVENTS

Infoline e whatsapp: +39 388 757 6783
events.fareastfilm.com
Email: promozione@cecudine.org
Eventbrite: feff.eventbrite.it
Facebook: Far East Events & Cosplay
Instagram: fareastfilmevents

Progetto grafico: Centro Espressioni Cinematografiche

FAR EAST FILM FESTIVAL 25 / UDINE / TEATRO NUOVO, VISIONARIO

VENERDÌ / FRIDAY 21/04

TEATRO NUOVO

H 14.30
THE ROAD TO THE RACETRACK
JANG Sun-woo — KOR 1991 141'
drama

H 17.00
PING PONG
Po-Chih LEONG — GBR 1986 101'
comedy-mystery

H 20.00
AJOOMMA
HE Shuming — SGP/KOR 2022 90'
romantically lost in Korea

H 21.55
BAD EDUCATION
Kai KO — TWN 2023 77'
hyperviolent lost youths drama

SABATO / SATURDAY 22/04

TEATRO NUOVO

H 9.00
CURE
KUROSAWA Kiyoshi — JPN 1997 111'
horror

H 11.10
HIDDEN BLADE
CHENG Er — CHN 2023 132'
a vortex of passions in Sino-Japanese war

H 14.30
DECEMBER
Anshul CHAUHAN — JPN 2022 99'
second chance court drama

H 16.30
A GUILTY CONSCIENCE
Jack NG — HKG 2023 133'
mega-hit legal drama

H 19.30
THE SUNNY SIDE OF THE STREET
LAU Kok-rui — HKG 2022 112'
refugee social drama

H 21.40
PHANTOM
LEE Hae-young — KOR 2023 133'
who's-the-spy? Thrilling action drama

H 00.00
IN MY MOTHER'S SKIN
Kenneth DAGATAN — PHL 2023 97'
the darkest fairy tale of them all

DOMENICA / SUNDAY 23/04

TEATRO NUOVO

H 9.15
TEENAGE FUGITIVE
CHANG Pei-cheng — TWN 1984 94'
irresistible comedy

H 11.00
REBOUND
CHANG Hang-jun — KOR 2023 122'
young basketball team exploit

H 14.30
DITTO
SEO Eun-young — KOR 2022 114'
time-crossing-fantasy romance

H 16.45
WHERE THE WIND BLOWS
Philip YUNG — HKG 2022 144'
lavish historical crime thriller

H 19.30
THE SALES GIRL
Janchivdorj SENGEDORJ — MNG 2022 124'
bold & sexy coming-of-age story

H 21.55
MARRY MY DEAD BODY
CHENG Wei-hao — TWN 2023 129'
explosive comedy with gay ghost

H 00.15
COAST GUARD MALAYSIA: OPS HELANG
Pitt HANIF — MYS 2023 87'
fiercer than John Wick is the Guard!

LUNEDÌ / MONDAY 24/04

TEATRO NUOVO

H 9.00
SRI ASIH
Upi — IDN 2022 133'
Indonesian female super hero epic

H 11.25
SHE IS ME, I AM HER
NAKAMURA Mayu — JPN 2022 69'
four stories in Covid time

H 14.30
A LIGHT NEVER GOES OUT
Anastasia TSANG — HKG 2022 103'
bittersweet neon sign nostalgia

H 16.30
ABANG ADIK
Jin ONG — MYS 2023 116'
wild lives of two unlucky brothers

H 19.30
DAY OFF
FU Tien-yu — TWN 2023 105'
hairdresser's sweet story

H 21.30
THE NIGHT OWL
AN Tae-jin — KOR 2022 118'
deceptions and murders period drama

H 23.40
SATAN'S SLAVES: COMMUNION
Joko ANWAR — IDN 2022 119'
horror in the condominium

MARTEDÌ / TUESDAY 25/04

TEATRO NUOVO

H 9.00
HOME COMING
RAO Xiaozhi — CHN 2022 137'
escape-from-Arab-country action drama

H 11.30
YOU & ME & ME
Wanwaew & Waewwan HONGVIVATANA
THA 2022 121' — beware of the twins!

H 14.30
HACHIKO
XU Ang — CHN 2023 125'
the-most-famous-dog-in-the-world

H 16.50
YUDO
SUZUKI Masayuki — JPN 2023 126'
elegant comedy on the Way of the Bath

H 19.15
TECHNO BROTHERS
WATANABE Hirobumi — JPN 2023 98'
quirky road movie with techno music

H 21.10
YOU'VE GOT A FRIEND
HIROKI Ryuichi — JPN 2021 115'
SM world dramedy

MERCOLEDÌ / WEDNESDAY 26/04

TEATRO NUOVO

H 9.00
UNTOLD HERSTORY
Zero CHOU — TWN 2022 112'
prison drama in the White Terror era

H 11.05
PHASES OF THE MOON
HIROKI Ryuichi — JPN 2022 129'
reincarnated love?

H 15.00
DELETER
Mikhail RED — PHL 2022 93'
kill the video and run from the ghost

H 16.50
EGOIST
MATSUNAGA Daishi — JPN 2022 97'
superbly performed gay love drama

H 19.30
PLAN 75
HAYAKAWA Chie — JPN 2022 113'
dystopic drama

H 21.40
THE OTHER CHILD
KIM Jin-young — KOR 2022 114'
multilayered ghost and faith horror

GIOVEDÌ / THURSDAY 27/04

TEATRO NUOVO

H 9.00
SWALLOWTAIL BUTTERFLY
IWAI Shunji — JPN 1996 148'
crime drama

H 11.40
MAD FATE
Soi CHEANG — HKG 2023 108'
hysterical noir

H 15.00
GAGA
Laha MEBOW — TWN 2022 112'
heartwarming glimpse into a Taiwanese indigenous people's world

H 17.10
VITAL SIGN
CHEUK Wan-Chi — HKG 2023 98'
medical drama with action

H 19.30
KILLING ROMANCE
LEE Won-suk — KOR 2023 107'
deceptions and murders period drama

H 21.30
THE ABANDONED
TSENG Ying-ting — TWN 2022 128'
socially relevant murder mystery

VENERDÌ / FRIDAY 28/04

TEATRO NUOVO

H 9.00
NOMAD (DIRECTOR'S CUT)
Patrick TAM — HKG 1982 93'
new wave masterpiece

H 11.15
YOUR LOVELY SMILE
LIM Kah Wai — JPN 2022 103'
offbeat portrait of indie director

H 14.30
WHERE IS THE LIE?
Quark HENARES — PHL 2023 85'
trans identity and cruel surprises

H 16.10
THE LEGEND & BUTTERFLY
OTOMO Keishi — JPN 2023 169'
warring-couple and warring-armies saga

H 19.30
LOST LOVE
KA Sing-fung — HKG 2022 92'
domestic drama

H 21.20
THE WILD
KIM Bong-han — KOR 2023 106'
atmospheric gangster thriller

H 23.20
EMERGENCY DECLARATION
HAN Jae-rim — KOR 2022 140'
high altitude action

SABATO / SATURDAY 29/04

TEATRO NUOVO

H 9.30
TORA-SAN, OUR LOVABLE TRAMP
YAMADA Yoji — JPN 1969 92'
humanistic comedy

H 11.15
AUM: THE CULT AT THE END OF THE WORLD
Ben BRAUN, Chiaki YANAGIMOTO
JPN 2023 106' — documentary

H 15.00
CONVENIENCE STORY
MIKI Satoshi — JPN 2022 97'
sweet kinky fantasy

H 16.55
EVERYPHONE EVERYWHERE
Amos WHY — HKG 2023 91'
don't forget your phone!

H 19.30
FULL RIVER RED
ZHANG Yimou — CHN 2023 157'
black humor-Machiavellian mystery

H 22.20
A MOMENT OF ROMANCE
Benny CHAN — HKG 1990 92'
action and heart

VISIONARIO

H 14.00
HONG KONG 1941
Po-Chih LEONG — HKG 1984 101'
war drama

H 15.50
TO YOU, FROM ME
JANG Sun-woo — KOR 1994 113'
erotic drama

H 17.45
DUST IN THE WIND
HOU Hsiao-hsien — TWN 1986 113'
drama-romance

H 19.50
WAY OF LIFE
WATANABE Hirobumi — JPN 2023 88'
personal lockdown memories

H 14.00
THE ISLAND
Po-Chih LEONG — HKG 1985 89'
camping horror *followed by Masterclass*

H 16.30
A SEPARATED WOMAN
Chito S. ROÑO — PHL 1994 118'
feminist family drama

H 18.40
A SOUL HAUNTED BY PAINTING
HUANG Shuqin — CHN 1994 131'
drama-romance

H 21.00
KAIDAN. STRANGE STORIES OF JAPANESE GHOSTS
Yves MONTMAYEUR — FRA 2023 93'
documentary

H 14.00
LIES
JANG Sun-woo — KOR 1999 112'
drama *followed by Masterclass*

H 17.30
DUST OF ANGELS
HSU Hsiao-ming — TWN 1992 111'
gangster drama

H 19.30
2/DUO
SUWA Nobuhiro — JPN 1997 90'
Amour Fou

H 14.00
A HOT ROOF
LEE Min-yong — KOR 1995 110'
comedy

H 16.00
FLOWERS IN THE CITY JAIL
Mario O'HARA — PHL 1984 104'
women prison melò

H 14.00
BLOODY MORNING
LI Shaohong — CHN 1992 100'
drama

H 16.00
OFFICE
Johnnie TO — HKG 2015 117'
workplace musical

H 18.10
TRIO
PARK Chan-wook — KOR 1997 102'
comedy crime

H 14.00
SPARROW
Johnnie TO — HKG 2008 80'
elegant caper film

H 15.40
800 TWO-LAP RUNNERS
HIROKI Ryuichi — JPN 1994 111'
sex & sport & rebellion *followed by Masterclass*

H 18.30
WHERE SPRING COMES LATE
YAMADA Yoji — JPN 1970 106'
heartfelt melodrama

H 14.00
LIFE WITHOUT PRINCIPLE
Johnnie TO — HKG 2011 107'
crime drama *followed by Masterclass*

H 16.45
JISEOK
KIM Young-jo — KOR 2022 116'
documentary

H 18.50
DANG BIRELEY'S AND YOUNG GANGSTERS
Nonzee NIMIBUTR — THA 1997 103'
the Gangster Era